

# meier®

[www.meier-magazin.de](http://www.meier-magazin.de)



Drinnen und Draußen: Freizeit- und Veranstaltungstipps

Gastronomie ist wieder offen  
**NEU!** Virtuelle Kunstaussstellung

Gartengestaltung:  
Bachläufe



# Das **perfekte** Hörsystem: Nichts spüren, alles verstehen!

Das perfekte Hörsystem muss sitzen wie ein Maßanzug und klingen wie Ihre Lieblingsmusik. Sie sollen sich damit wohlfühlen und mit allen Sinnen am Leben teilhaben.



## Häufige Problematik

Auch nach aufwendiger Hörgeräteanpassung, z.B. mittels Percentilanalyse oder Lautheitsskalierung, zeigte sich in Studien und der Praxis, dass Hörgeräteträger trotz jahrelanger Tragezeiten und gleitenden Anpassungen die theoretische Zielverstärkung nicht einstellen bzw. akzeptieren. Das Hörerlebnis bleibt unbefriedigend.

## Unsere Lösung

Mit modernster Messtechnik und über 20 Jahren Erfahrung als Hörgeräteakustiker entwickeln wir das für Sie perfekte Hörsystem: Dazu messen wir Ihr Hörvermögen und Ihre auditive Verarbeitung im Gehirn. Dabei betrachten wir aber den ganzen Menschen und nicht nur die Messergebnisse. Wir achten auf Ihre

Reaktionen, hören Ihnen zu und berücksichtigen Ihre Gewohnheiten, Tätigkeiten und Vorlieben. Die Ohrstücke werden für Sie maßgefertigt, damit sie so perfekt sitzen wie ein Maßanzug.

So entsteht das für Sie perfekte Hörsystem.

## „Wir machen da weiter, wo andere aufhören“

Wir verbinden Menschen mit ihrer Außenwelt, damit sie ihr Umfeld optimal wahrnehmen, sich artikulieren, am Leben mit allen Sinnen teilhaben können. Wir sorgen dafür, dass Ihr Gehirn die Sinneseindrücke Sehen und Hören energiesparend miteinander verarbeitet. So haben Sie mehr Energie für alle Dinge, die Ihnen wichtig sind, mehr Freude und Zufriedenheit im Leben – das ist unsere Passion!

**Heimers**  
Sehen · Verstehen



Hans-Jörg  
Heimers,  
Augenoptiker-  
meister und  
Hörgeräte-  
akustikermeister

Katzwanger Hauptstraße 53  
90453 Nürnberg  
Tel. 0911 / 96 46 67-0  
[www.heimers.de](http://www.heimers.de)

Montag - Freitag: 8:30 - 18:00 Uhr · Samstag: 10:00 - 13:00 Uhr · Bitte vereinbaren Sie einen Termin

## jetzt ist die Zeit für Verständnis und gute Idee!

Wir alle wollen wieder möglichst schnell zu unserer „Normalität“ zurückkehren.

Für einige Branchen geht es dabei nach wie vor ums Überleben und hinter jedem Unternehmen stehen Menschen, deren Existenzen jetzt völlig unverschuldete bedroht sind.

Für uns alle geht es aber auch um unsere sozialen Kontakte, unsere Familien, die Teilnahme am gesellschaftlichen Leben, an sportlichen, kulturellen und traditionellen Veranstaltungen.

Die Gratwanderung zwischen der Lockerung von Schutzmaßnahmen und der Gefahr von Infektionen ist offensichtlich.

Deshalb sind wir alle weiterhin gefordert, unsere lokalen und regionalen Anbieter bestmöglich zu unterstützen – indem wir bei ihnen kaufen und konsumieren, aber auch, indem wir sie bei der Umsetzung ihrer Hygienemaßnahmen unterstützen. Die Auflagen sind teilweise extrem aufwendig und verursachen zusätzliche Kosten.

Während wir als Kunden oder Patienten die Masken nur relativ kurz tragen, müssen Bedienstete teilweise ihren ganzen Arbeitstag damit absolvieren. Auflagen ändern sich nach wie vor ständig und bei Missachtung drohen den Unternehmen hohe Strafen. Zeigen Sie Verständnis, wenn gerade mal etwas nicht läuft wie gewohnt und akzeptieren Sie auch Regelungen, die Sie nicht nachvollziehen können.

Es liegt jetzt in unser aller Verantwortung, privat und im öffentlichen Bereich einen Mittelweg zwischen Sicherheit und Entfaltung zu finden.

## Unsere Gastronomen freuen sich auf Sie!

Mit unserem Artikel auf Seite 6 möchten wir Ihnen Lust machen, wieder auswärts zu genießen und Sie für die neuen Abläufe sensibilisieren. Aktuelle Informationen zu den Angeboten unserer Gastronomen finden Sie natürlich weiterhin im „Verzeichnis“ von [www.meier-magazin.de](http://www.meier-magazin.de) unter „Gastronomie“.

## Kostenloser Brancheneintrag – auch für die Gastronomie

Sind Sie mit Ihrem Unternehmen noch nicht eingetragen, dann holen Sie es doch gleich nach. Auf Seite 62 erklären wir Ihnen, wie Sie Ihr Unternehmen in nur 5 Minuten auf [www.meier-magazin.de](http://www.meier-magazin.de) eintragen und so derzeit bis zu 12.000 Besucher pro Monat aktuell informieren können.

## NEU! Virtuelle Kunstaussstellungen auf [www.meier-magazin.de](http://www.meier-magazin.de) – kostenloses Angebot für unsere Kreativen!

Der große Erfolg unserer virtuellen „Masken-Boutique“ hat uns dazu inspiriert, allen unseren Kreativen anzubieten, sich auf [meier-magazin.de](http://meier-magazin.de) kostenlos zu präsentieren und dort dauerhaft ihre Kunstwerke und Gemälde auszustellen, aber auch auf CDs und hoffentlich auch bald wieder Konzerte hinzuweisen. Alle Infos dazu finden Sie im Artikel auf Seite 13.

## Freizeitgarten und Selbstversorgung.

In dieser Ausgabe setzen wir unsere Gartenserie auf Seite 36 mit Infos und Ideen für einen Bachlauf im Garten fort. Auf Seite 47 werben wir noch einmal für unser Nutzgarten-Projekt „Sonnenäcker“ – für den Start fehlt nur noch ein Ackerstreifen! Appetit auf frisches regionales Gemüse machen wir Ihnen auch diesmal wieder unter „Regional Produziert“ auf Seite 22.

## ... und viele weitere tolle Ideen und Aktionen

finden Sie in dieser Ausgabe. Wir danken allen, die wieder etwas dazu beigetragen haben, allen voran unseren tollen Inserenten!

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Lesen und selbst kreativ werden!

Ihre Herausgeber

Angela und Markus Streck



## Themenbereiche

- 04 Inhaltsübersicht & Impressum
- 06 Drinnen & Draußen
- 15 Auto & Motorrad
- 20 Regional produziert
- 24 Junge Seiten
- 26 Gesundheit, Beauty & Sport
- 30 Senioren heute
- 32 **Notrufnummern**
- 34 Haus & Garten, Handwerkskunst
- 36 Garten-Saison 2020
- 40 Heimat, Brauchtum, G'schicht'n
- 44 Polizei und Feuerwehr
- 45 Umweltschutz & Nachhaltigkeit
- 50 tierische Seite
- 54 Bürgerinformationen Wendelstein
- 56 Bürgerinformationen Nbg. Süd
- 58 Kirchen, Trauer & Erinnerung
- 62 Business
- 64 Kleinanzeigen
- 65 Stellenmarkt
- 66 Immobilien



ePaper | PDF

[www.meier-magazin.de/lesen](http://www.meier-magazin.de/lesen)





## Drinnen & Draußen

- 06 Die Gastronomie ist wieder offen!
- 12 Stadtmuseum Schwabach öffnet
- 08 Freizeitspaß im Landkreis Roth
- 15 Start der Biker-Saison
- 29 Es darf wieder Tennis gespielt werden
- 33 Diakoniemuseum Rummelsberg öffnet



## Mitmachen

- 13 **NEU!** Virtuelle Kunstausstellungen
- 26 Erste Hilfe leisten – auch während Corona
- 46 Mitmachaktion „Insektensommer“
- 47 Ackerstreifen zum Pachten und weitere Gärtner\*innen gesucht!
- 49 Buchtipp: Bäume für Borneo
- 52 Hundefutter durch Erlös aus Masken und Klorollenhüten



## Tipps & Infos

- 06 Die Gastronomie ist wieder offen!
- 18 Die neue StVO: Das hat sich geändert
- 26 Erste Hilfe leisten – auch während Corona
- 28 Konfliktberatung in der Ausnahmesituation
- 34 Hitze im Sommer: Wohlbefinden sichern – Kosten sparen
- 45 Energiesparen: Ständig unter Strom!
- 48 Bericht zur Lage der Natur ist alarmierend
- 50 Die Rückkehr der Gebäudebrüter
- 58 Angebote der Kirchengemeinden



## Parteien & Bürger-Infos

### Region

- 41 Wissenswertes zu den Mittelzentrum-Gemeinden

### Wendelstein

- 32 Rentenberatung in Wendelstein
- 28 Blutspenden am 23. Juni
- 28 „Anziehungspunkt“ geschlossen
- 54 Aktuelles vom Ersten Bürgermeister
- 55 Grüne: „Eine denkwürdige konstituierende Sitzung“
- 55 Altortsanierung geht weiter



## Parteien & Bürger-Infos

### Nürnberg Süd

- 31 Seniorenetzwerk im Nürnberger Süden
- 41 Trinkwasserbrunnen bleiben geschlossen
- 56 Wässerwiesennutzung in Katzwang ist immaterielles Kulturerbe
- 57 CSU: Gemeinsam neu starten
- 57 SPD: Blumenwiesen-Wettbewerb
- 57 ÖDP: Öko-Tipp Kaffee und Bananen



## Parteien & Bürger-Infos

### Roth

- 43 Stadtmarke Roth: Arbeit an der Positionierung geht weiter

### Schwabach

- 42 Neuer OB: Reiß übernimmt von Thürauf

## meier® Impressum

### Redaktion / Beiträge einreichen

Bitte reichen Sie Beiträge immer auf [www.meier-magazin.de](http://www.meier-magazin.de) ein.  
Die E-Mail-Adressen dienen nur als Kontakt zu unserer Redaktion!  
Angela Streck 09129 / 289 552 [redaktion@meier-magazin.de](mailto:redaktion@meier-magazin.de)  
& Kristin Wunderlich

### Beratung für UnternehmerInnen

Beratung und Konzept sind mir wichtiger als Verkauf. Deshalb berate ich seit rund 20 Jahren persönlich – als Werbeagentur und Herausgeber.  
Markus Streck 09129 / 289 551 [beratung@meier-magazin.de](mailto:beratung@meier-magazin.de)  
Preisliste: [www.meier-magazin.de/mediadaten](http://www.meier-magazin.de/mediadaten)

### meier® Herausgeber / Redaktionsanschrift

look out crossmedia – Werbeagentur & Verlag  
Angela und Markus Streck GbR  
Enzianweg 23 · 90530 Wendelstein

### Bildquellen

Titelbild: © etfoto / stock.adobe.com

- |                               |                                 |                              |
|-------------------------------|---------------------------------|------------------------------|
| © Lilli - Fotolia.com         | © Thaut Images - Fotolia.com    | © scaliger / stock.adobe.com |
| © Joachim - Fotolia.com       | © Joerg Sabel / stock.adobe.com | © MO - Fotolia.com           |
| © VRD - Fotolia.com           | © pvhcreativ / stock.adobe.com  | © v2 - Fotolia.com           |
| © berdsigns / stock.adobe.com | © LeSla / stock.adobe.com       | © W. Zikas - Fotolia.com     |
| © chinatiger - Fotolia.com    | © Garden Guru / stock.adobe.com |                              |
| © littlemagic - Fotolia.com   | © Elke Hötzel / stock.adobe.com |                              |

meier® ist eine Marke von Angela und Markus Streck GbR. meier®Magazin und Portal sind unabhängig und politisch neutral. Alle Artikel geben die Meinung des jeweiligen Verfassers wieder. Alle Informationen werden ohne Gewähr bereitgestellt. Für durch Irrtümer oder Fehler entstehende Schäden kann keine Haftung übernommen werden. Alle Fotos, Texte und Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Verwendung grundsätzlich nur zweckgebunden nach Rücksprache mit look out crossmedia, Angela und Markus Streck GbR bzw. mit dem jeweiligen Urheber.





## Eltern & Kinder

- 10 Buchtipps & Mundart-CDs (auch 49)
- 24 „Nacht der Ausbildung“ erst wieder 2021
- 28 Konfliktberatung in der Ausnahmesituation



## Regional produziert

- 20 Kirschen sind „Produkt des Monats“
- 22 Es grünt so grün ... von Mangold & Spinat
- 47 Ackerstreifen zum Pachten und weitere Gärtner\*innen gesucht!
- 48 Bericht zur Lage der Natur ist alarmierend



## Garten-Saison 2020

- 21 Vor Bonifaz kein Sommer
- 36 Ich hört' ein Bächlein rauschen – Tipps zur Gestaltung eines Bachlaufs im Garten
- 46 Mitmachaktion „Insektensummer“
- 47 Selbst versorgen auf dem eigenen Stück „Sonnenacker“
- 50 Die Rückkehr der Gebäudebrüter



## Bürgerinitiativen & Aktionen

- 16 BISS: Der Staat schützt die Schwachen
- 44 Selbst genähte Masken für die Feuerwehr
- 51 Entenrettung mit Happy End



## Mobilität

- 15 Start der Biker-Saison
- 16 BISS: Der Staat schützt die Schwachen
- 18 Die neue StVO: Das hat sich geändert



## Business

- 06 Die Gastronomie ist wieder offen!
- 62 Kostenloser Brancheneintrag auf meier-magazin.de
- 62 BDS: Solidarisches Wendelstein

### Wir gratulieren!

- 63 Ein Messemacher feierte Geburtstag: Heiko Könicke wurde 80



### Die meier Region



### Erscheinungstermine & Redaktionsschluss

- 27. Juni (17. Juni)
- 25. Juli (15. Juli)
- 12. September (02. September)
- 10. Oktober (30. September)

### Newsletter für Leser, Redakteure, Inserenten

Unser Newsletter erinnert Sie an den Redaktions- / Anzeigenschluss – und wir senden Ihnen ggf. wichtige aktuelle Infos. Bitte tragen Sie sich ein unter:

[www.meier-magazin.de/newsletter](http://www.meier-magazin.de/newsletter)

Ein Abmeldelink ist in jedem Newsletter enthalten.



# Drinnen und Draußen

Freizeit- und Veranstaltungstipps



SEIT 1999  
*Zirbelstube*  
RESTAURANT & HOTEL  
NÜRNBERG

**Unsere Öffnungszeiten ab Juni:**

**Mittwoch bis Freitag:**  
Garten 17.00 - 20.00 Uhr  
Zirbelstube 17.00 - 22.00 Uhr

**Samstag:**  
Garten 12.00 - 14.00 & 17.00 - 20.00 Uhr  
Zirbelstube 12.00 - 14.00 & 17.00 - 22.00 Uhr

**Sonntag:**  
Garten & Zirbelstube 12.00 - 14.00 Uhr

**Montag & Dienstag:**  
Ruhetag

Leider stehen uns aufgrund der aktuellen Beschränkungen nur 6 Tische zur Verfügung. Wir haben uns daher dazu entschieden, folgende Menüs anzubieten:

**Das Zirbelstubenmenü**  
5-Gang-Menü mit oder ohne Weinbegleitung.  
Auch als Fisch- oder vegetarisches Menü.  
Garantierte wetterunabhängige Reservierung im Restaurant oder bei schönem Wetter im Garten.

**Das Gartenmenü**  
3-Gang-Menü mit oder ohne Weinbegleitung.  
Auch als Fisch- oder vegetarisches Menü.  
Nur im Garten und nur bei schönem Wetter verfügbar, Reservierung daher nicht garantiert.

**Zirbelstube to go**  
Das Gartenmenü bieten wir weiterhin auf Vorbestellung auch zum Mitnehmen an.

[www.zirbelstube.com](http://www.zirbelstube.com)

meier® Magazin / Redaktion

## Ein neues, altes Stück Freiheit: die Gastronomie ist wieder offen!

Seit dem 18. Mai dürfen unsere Gastronomen wieder Gäste im Außenbereich empfangen, seit 25. Mai auch in den Gasträumen. Nach langen Wochen des Lockdown bedeutet das die Rückkehr zu einem wichtigen Stück Lebensfreude.

Ein wichtiges Stück Normalität kehrt in unser Leben zurück: etwas Leckeres genießen, mit der Familie an einem Tisch sitzen oder einfach die Gedanken bei einem guten Bier oder Wein in die Ferne schweifen lassen. Natürlich wird es zunächst nicht ganz dasselbe sein, denn zur Sicherheit aller, gibt es einige Regeln zu beachten.

Deswegen sind unsere Gastronomen auf das Verständnis und die Kooperation der Gäste angewiesen. „Natürlich tun alle Gaststättenbetreiber ihr Bestes, um den Restaurant- und Biergartenbesuch zu einem schönen und genussvollen Erlebnis werden zu lassen“, versichert Sylvia Lehmann, Inhaberin von Hotel und Restaurant „Der Schwan“ in Schwand und Kreisvorsitzende des Bayrischen Hotel und Gaststättenverbandes (BHG) Roth. Und weiter: „Ja, wir tragen Masken und dadurch ist unser Lächeln nur in den Augen zu sehen. Ja, wir müssen Ihren Namen und Ihre Telefonnummer notieren und wir begleiten Sie zu Ihrem Tisch, damit wir Ihre Sicherheit gewährleisten können. Ja, es steht grad keine Vase mit Blumen auf dem Tisch und das Salz und den Pfeffer bringen wir Ihnen auf Anfrage, damit es virenfrei bleibt. Aber: Die Gäste stehen nach wie vor im Vordergrund und gerade dafür wird für maximale Sicherheit gesorgt.“ ➔



Sylvia Lehmann, Der SCHWAN Hotel und Restaurant



Der  
**SCHWAN**  
Restaurant & Hotel

Reservierung unter 09170 1052

**ENDLICH WIEDER GRILLABEND!**

Ab Juni immer mittwochs bei schönem Wetter grillen wir für Sie von 17:30 bis 20:30 Uhr:  
Fleisch, Fisch, Gemüse, Käse... begleitet von Vorspeisen und Salaten und Obst als Dessert – all in für 22,50 € p.P.  
Reservieren Sie gleich Ihren Tisch – wir freuen uns sehr auf Sie!

Am Marktplatz 7 – 90596 Schwanstetten  
kontakt@hotel-der-schwan.de – www.hotel-der-schwan.de





Zwar scheinen die Masken und Sicherheitsmaßnahmen das Erlebnis zu schmälern, aber sie zeigen doch auch, wie wichtig uns allen das gegenseitige Wohl ist. Und diese Zeit bietet die besondere Gelegenheit, Verständnis und Solidarität für einander, für unsere Gastronomie und die vielen anderen lokalen Unternehmen zu zeigen. Denn auch nach den Lockerungen haben unsere Gastronomen weiterhin zu kämpfen: Die geforderten Maßnahmen bedeuten einen erheblichen Mehraufwand bei stark eingeschränktem Betrieb. „Und durch die reduzierten Plätze und weitere Einschränkungen bei Feiern etc. können wir nicht auf ausreichenden Umsatz zählen. Messen wurden abgesagt, Hochzeiten dürfen nicht gefeiert werden ...“, schildert Sylvia Lehmann die Situation in der Gastronomie. „Wir alle kämpfen wirklich um das nackte Überleben.“

Sie wartet mit Freude, aber auch ein bisschen bange auf die nächsten Tage. „Diese werden zeigen, ob sich unser Einsatz lohnt.“ Ihr Ziel ist es, wieder auf eigenen Beinen stehen zu können. Nicht abhängig zu sein von Soforthilfen und eventuellem Rettungsschirm. Die Mitarbeiter sollen so schnell wie möglich wieder ihren vollen Lohn bekommen können, raus aus der Kurzarbeit. Sylvia Lehmann versichert: „Wir haben alle Arbeitsabläufe verändert, um die neuen Anforderungen zu erfüllen. Was wir nicht verändert haben, ist unsere Gastfreundschaft. Die kommt nach wie vor von Herzen.“

**In diesem Sinne wünschen das meier Magazin und die Gastwirte unserer Region allen einen guten Start in die Wiedereröffnung der Gastronomie und eine schöne Biergarten-Saison 2020!**

## Die häufigsten Fragen

Das offizielle Papier des Deutschen Hotel- und Gaststättenverbandes (DEHOGA) und der Bayerischen Staatsregierung umfasst sieben Seiten. Die Wirte müssen diese Auflagen einhalten und im Falle eines Verstoßes mit empfindlichen Strafen rechnen. Bitte haben Sie also Verständnis, wenn Sie an der Tür zum Beispiel erst eine Einweisung erhalten oder das Personal Sie um die Einhaltung gewisser Regeln bittet.

**Sylvia Lehmann beantwortet die häufigsten Fragen:**

**Darf ich spontan einen Biergarten / ein Restaurant aufsuchen, ohne Reservierung?**

JA, das dürfen Sie. Am Eingang werden Sie begrüßt und wir notieren Ihren Namen, Telefonnummer und die Uhrzeit Ihres Besuchs in einer Liste. Ebenso die Anzahl der Personen, die Sie begleiten. Dies dient dem Zweck, dass man lückenlos alle Personen informieren kann, sollte eine Corona-Infektion auf den Gastrobetrieb zurück zu führen sein. Diese Informationen werden Datenschutz-konform behandelt und nach vier Wochen vernichtet.

## Muss ich mit Maske essen?

NEIN. Sie können die Maske am Tisch abnehmen. Lediglich beim Betreten, Verlassen und wenn Sie sich im Biergarten / Restaurant bewegen, müssen Sie (zur Zeit noch) die Maske tragen. Für Gäste, die spontan keine Maske dabei haben, bieten wir Einmal-Masken an.

## Kann ich mich über das Essen anstecken?

NEIN. Wir halten (schon immer) alle Hygienemaßnahmen in der Küche und im Service ein und auch Wissenschaftler berichten, dass das Virus nicht über Lebensmittel übertragen wird. Die Mitarbeiter tragen jetzt zusätzlich immer Mundschutz.

Das vollständige „Hygienekonzept Gastronomie“ des Deutschen Hotel- und Gaststättenverbandes ([www.dehoga.de](http://www.dehoga.de)) und der Bayerischen Staatsregierung (Stand 13.05.2020) ist unter folgendem Link zu finden: [www.kurzelinks.de/dehoga-hygienekonzept](http://www.kurzelinks.de/dehoga-hygienekonzept)

## Aktuelle Infos der Gastronomie und anderer Branchen finden Sie auf [www.meier-magazin.de](http://www.meier-magazin.de)

Um unsere Unternehmen zu unterstützen und eine möglichst vollständige Übersicht zu bekommen, bieten wir allen Unternehmen neben der (kostenpflichtigen) umfassenden Präsentation einen kostenlosen Brancheneintrag mit einem extra Feld für aktuelle Hinweise an.

**So finden Sie im Bereich „Corona-Infos“ unter Anderem eine Liste von Gastronomen mit ihren derzeitigen Angeboten.**

Bei den Einträgen ohne Logo finden Sie aktuelle Hinweise direkt in der Übersicht. Die Einträge mit Logo sind anklickbar und bieten Ihnen dann eine umfassende aktuelle Vorstellung.

**So können sich Unternehmen kostenlos eintragen**

» Bitte lesen Sie dazu auf Seite 62 weiter.

Markus Streck ■

**all about Beauty**  
Institut für Wellness, medical Beauty und Pflege



Denise

- Kosmetische Gesichtsbehandlungen
- Anti-Aging-Methoden
- Hyaluron-Behandlungen
- Permanent Make-up
- Dauerhafte Haarentfernung
- Wellnessbehandlungen
- Hand- und Fußpflege
- Physiotherapie
- Geschenkgutscheine

**Permanent Make-up**  
Lassen Sie Ihre Augen sprechen!

**20%** auf Lider und Augenbrauen \*

bei unserer Linergistin Denise.  
\* gültig bei Buchung bis 30.06.2020

Auf Ihr Kommen freuen sich  
Beate Gerstung und Team.

**Beate Gerstung**

cosmetics

all about Beauty · Eisentrautstraße 11 · Schwabach · Tel. 09122 - 88 61 870  
all-about-beauty-sc@t-online.de · [www.allaboutbeauty-schwabach.de](http://www.allaboutbeauty-schwabach.de)

## MEHR ALS EINE BRILLE

FÜR JEDE SEH-ANFORDERUNG GERÜSTET






Sind Sie Sonnenanbeter?  
Fahren Sie oft mit dem Auto?  
Gehört die PC-Arbeit zu Ihrem Alltag?  
Ist Sport eines Ihrer Hobbys?  
Die Anforderungen an unsere Augen sind so vielseitig wie unser Alltag.

Wir haben die perfekte Brille für entspanntes Sehen in jeder Situation – mit Brillengläsern von r+h: Weniger Blendung, Schutz vor Wind oder Blaulfilter für ermüdungsfreies Sehen – bei uns werden Sie fündig!

## GUTSCHEIN: 50 % SPAREN

**Doppelter Komfort, halber Preis:** Beim Kauf einer zweiten Brille mit r+h Markengläsern, z. B. einer Sportbrille, Arbeitsplatzbrille oder Sonnenbrille, erhalten Sie die Gläser in gleicher Sehstärke bis **30. Juni 2020** zum halben Preis.\*

r+h

\* Je Auftrag nur ein Gutschein einlösbar. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.



Further Str. 14  
90530 Wendelstein  
Telefon: 091 29 - 45 48  
[www.optik-martin.de](http://www.optik-martin.de)

**Wir sind für Sie da:**  
Mo.-Fr.: 09.00 Uhr - 18.00 Uhr  
Sa.: 09.00 Uhr - 13.00 Uhr  
**Oder nach Vereinbarung**



# Urlaub und Freizeitpaß im Landkreis Roth

Vielfalt für Entdecker beim Wandern, Radeln, Baden, Spielen

Mehr als 600 Freizeittipps und gut 1000 km abwechslungsreiche Wander- und Radstrecken warten darauf entdeckt zu werden. Im **Landkreis Roth** treffen sich die beiden Urlaubsregionen, das **Fränkische Seenland** und der **Naturpark Altmühltal**. Praktisch für alle Freizeit-Abenteurer, denn ob baden, segeln, laufen, planschen, chillen, ...

das alles erlebt man hier im Landkreis Roth. Kurz zusammengefasst sind alle Aktivitäten im **Freizeitführer** des Landkreises Roth zu finden. Erhältlich ist er in allen Landkreisgemeinden sowie online unter [www.urlaub-roth.de](http://www.urlaub-roth.de).



Freizeitpaß für die ganze Familie – eine Radtour oder ein Picknick am Rothsee.



## Die Seen

Der Ausflug an den idyllischen Rothsee oder an den vielseitigen Brombachsee verspricht Erholung und Spaß.

Die Seen lassen sich mit dem Rad oder zu Fuß umrunden und auch zum Erobern des Wassers bietet sich Gelegenheit: auf dem SUP, mit dem Tretboot, dem Drachenboot, dem Segelboot oder der MS Brombachsee. Entdecker und Entdeckerinnen von Freizeitpaß werden im Landkreis Roth an allen Ecken fündig. ➔



Landkreis  
Roth

## ENTDECKER im Landkreis Roth

Willkommen in unserer Lieblingsregion!



Landratsamt Roth  
Kultur und Tourismus  
Tel.: 09171 81-1329  
info@urlaub-roth.de  
www.urlaub-roth.de



## Wandertouren

Abseits der Seen, im nördlichen Landkreis liegt das waldige Schwabachtal zwischen Wendelstein und Rohr, gut ausgestattet mit Wanderwegen. Zwischen Wiesen und weiten Waldgebieten finden Wanderer hier ihr Paradies.

Natürlich unterwegs ist man auch im Jura: sanfte hügelige Landschaft mit panoramareichen Hochflächen charakterisieren den jahrtausendalten Siedlungsraum und verzaubern Wanderer mit einmaligen Naturdenkmälern. In der Broschüre „Unsere schönsten Wanderwege“ sind ausgewählte Routen auf jeweils zwei Seiten bestens präsentiert.

Das Prospekt ist ebenfalls kostenfrei bei allen Tourist-Informationen im Landkreis Roth oder über [www.urlaub-roth.de](http://www.urlaub-roth.de) erhältlich.

## Urlaub im Landkreis Roth

So bieten historische Ortschaften und typisch fränkische Gastwirtschaften ein herzliches Willkommen allen Gästen. Und man findet hier garantiert sein Freizeiterlebnis, sportlich aktiv, kulturell interessiert in einem der zahlreichen Museen oder sommerlich entspannt am Badestrand.

Noch ein Tipp: die **EntdeckerAPP** des Landkreises bringt die Freizeittipps und Wander- sowie Radtouren bequem auf das eigene Smartphone.

Sabrina Müller ■

① Ausführliches Informationsmaterial ist kostenlos im Landratsamt Roth, Kultur und Tourismus, 09171 81-1329, [info@urlaub-roth.de](mailto:info@urlaub-roth.de) erhältlich.

Zudem stehen unter [www.urlaub-roth.de](http://www.urlaub-roth.de) in der Rubrik „Publikationen & Downloads“ kostenlose Broschüren bereit.



**SUPRIDERS**

STAND UP PADDLE  
STATION AM  
GROSSEN ROTHSEE

VERLEIH KURSE SUP-YOGA TOUREN EVENTS REISEN

Rothsee - Seezentrum Heuberg  
[www.supriders.de](http://www.supriders.de) [info@supriders.de](mailto:info@supriders.de) Tel. 0151 / 50869479



**Eldorado**  
Bergsport Nürnberg

Das Fachgeschäft für  
Wandern, Klettern & Outdoor  
in der Nürnberger Südstadt

Schweiggerstraße 14 • 0911/18073670  
[www.eldorado-bergsport.de](http://www.eldorado-bergsport.de)  
Di, Mi, Fr: 9:30-18:30 • Do 11:00-20:00 • Sa 9:30-13:00



Jetzt entdecken **MORRISON**

die neuen Modelle von Morrison!

**BLACKFOOT 29"**  
Perfekt in Design oder Performance: Die Ausstattung, Lauf- und Rahmengröße vom BLACKFOOT ist optimal abgestimmt – für maximalen Fahrspaß auf jeder Strecke!

Fahrräder designed & engineered in Germany

Fahrräder • Pedelecs • GPS • Helme • Reparatur

**RAD+TAT** Zweirad-Fachgeschäft & Werkstatt

Michael Schuh • Zweiradmechaniker-Meister  
Äußere Further Str. 3 • Wendelstein • Tel. 09129 - 289 111  
Mo, Di, Fr. 8-12 & 14-18 Uhr • Mi. 8-12 Uhr • Do. 8-12 & 14-19 Uhr • Sa. 9-13 Uhr

[www.RAD-und-TAT.com](http://www.RAD-und-TAT.com) • [www.schaltauge.com](http://www.schaltauge.com)



## Das Haus der Frauen

Von Laetitia Colombani, Fischer Verlag

Laetitia Colombani erzählt in ihrem neuen Roman »Das Haus der Frauen« von zwei heldenhaften Frauen – für alle Leserinnen von »Der Zopf«

In Paris steht ein Haus, das allen Frauen dieser Welt Zuflucht bietet. Auch der erfolgreichen Anwältin Solène, die nach einem Zusammenbruch ihr Leben in Frage stellt. Im »Haus der Frauen« schreibt sie nun im Auftrag der Bewohnerinnen Briefe - an die Ausländerbehörde, den zurückgelassenen Sohn in Guinea, den Geliebten - und erfährt das Glück des Zusammenhalts und die Magie dieses Hauses. Weil Solène anderen hilft, hat ihr Leben wieder einen Sinn. Doch wer war die Frau, die vor hundert Jahren allen Widerständen zum Trotz diesen Schutzort schuf? Solène beschließt, die Geschichte der Begründerin Blanche Peyron aufzuschreiben. Ein ergreifender Roman über mutige Frauen und ein Plädoyer für mehr Solidarität.



**Das Haus der Frauen**  
Roman von Laetitia Colombani  
Gebundene Ausgabe: 256 Seiten  
Preis: 20,00 Euro  
Verlag: S. FISCHER  
ISBN: 978-3103900033  
Originaltitel: Les Victorieuses

Für ihren zweiten Roman »Das Haus der Frauen« recherchierte Colombani im »Palais de la Femme« in Paris, einem Wohnheim für Frauen in Not. Sie sprach mit Mitarbeiterinnen und Bewohnerinnen und wurde eine von ihnen. »Das Haus der Frauen« ist der erste Roman über Blanche Peyron, die 1926 unter widrigsten Umständen eines der ersten Frauenhäuser begründete. Laetitia Colombani lebt in Paris. (Verlag)

Es ist immer wieder erstaunlich, wieviel Kraft in manchen Menschen steckt, die dann auch scheinbar Unmögliches schaffen. Mit wieviel Mut und Würde Frauen ihr Schicksal tragen und sich nicht beugen, sondern für ein besseres Leben kämpfen, das zeigt dieser Roman beispielhaft auf. Die Geschichten passieren ja überall auf der ganzen Welt. Zum Glück finden sich viele Mitstreiterinnen mit großem Herzen, die Gewalt nicht hinnehmen und für ihre Rechte eintreten. Wieder ein kraftvolles Buch der französischen Autorin! (Barbara Nürnberg) ■

## Familie

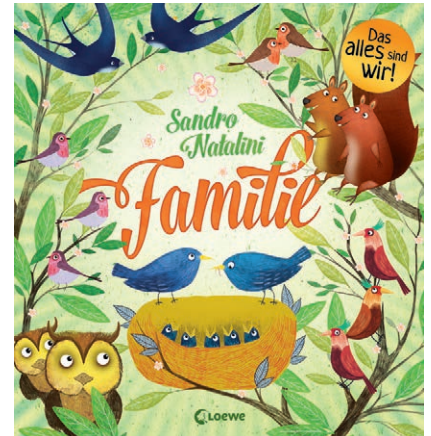
Von Sandro Natalini, Loewe Verlag

Was macht eine Familie aus?

Was uns als Familien verbindet, ist nicht unsere Abstammung, sondern die Freude, die wir miteinander teilen, und die Liebe, die wir füreinander empfinden. Es sind unsere Herzen, die uns zu Eltern und Kindern machen. Sandro Natalini erzählt kleinen Leserinnen und Lesern mit Herz, Charme und Witz, was uns als Familien ausmacht. Denn jede Familie ist einzigartig. Was Familie bedeutet, wird in diesem wunderschön illustrierten, emotionalen Bilderbuch veranschaulicht. Mit vielen Beispielen aus der Tierwelt werden Kindern ab 3 Jahren Themen wie Zusammenhalt, Toleranz und Liebe altersgerecht nahegebracht.

Dieses Bilderbuch, das Familie in all ihren Formen feiert, ist nicht nur ein besonderes Geschenk für Kinder, sondern auch für Erwachsene! (Verlag)

Ein ganz besonders zauberhaftes Bilderbuch zum Immer-wieder-anschauen ist dieses Buch des Professors Sandro Natalini. Da werden auch moderne Formen der Familie wie Adoption oder gleichgeschlechtliche Eltern ganz selbstverständlich aufgegriffen.



**Familie**  
Bilderbuch von Sandro Natalini  
Gebundene Ausgabe: 32 Seiten  
Verlag: Loewe Verlag GmbH;  
Preis: 14,95 Euro  
ISBN: 978-3743207226  
empfohlenes Alter: Ab 3 Jahren

Noch ein tolles Extra: Auf der Doppelseite am Ende des Buches können die Kinder ihre eigene Familie malen. (Barbara Nürnberg)

Barbara Nürnberg ■



## 15 Jahre dermokosmetische Kompetenz!

Feiern Sie dieses Jahr unser 15jähriges Jubiläum mit uns und besuchen Sie uns im REVIDERM skinmedics feucht.

**REVIDERM**  
skinmedics feucht  
PETRA REGER

Marktplatz 3, 90537 Feucht, tel +49 9128 54 34  
www.reviderm-skinmedics-feucht.de



## Bestes auf Fränkisch: Dieses Hörbuch ist für Franken Pflicht

Jürgen Leuchauer, Anette Röckl und Ted Hertle präsentieren ihre Dialekt-CD –

Wie genau wird das Waffel-L gebildet, was kann die Universalformel „Bassd scho“ alles ausdrücken und wie hören sich Motten an, die Fränkisch sprechen? Um diese und andere Fragen rund um die Eigenarten des fränkischen Dialekts und der Franken selbst geht es bei den Geschichten auf dem neuen Hörbuch „Neighorcht!“.



Der fränkische Entertainer Jürgen Leuchauer, NN-Kolumnistin Anette Röckl und Autor Ted Hertle haben ein Best-of des fränkischen Humors zusammengestellt.



Bei der Aufzeichnung des Hörbuchs bei Radio F hat das Publikum schon einmal einen Vorgeschmack bekommen. Und mit viel Gelächter und Applaus die Geschichten der drei Mundart-Autoren quittiert.

Leuchauer liest auf dem Hörbuch aus seinen Bestsellern „Gäih weider – hogg di her!“ und „Allmächt, des aa nu!“. Anette Röckl bringt mundartlichen Highlights ihrer samstäglichen Kolumne „Hallo Nürnberg“ ein und Ted Hertle liest aus seinem Buch „Mittelfränkisch für Neigschmeggde, Fremddialektler und andere Erläuterungsbedürftige“.

### „A schöns Gschmarri“

Rund 70 Minuten Launiges rund um die fränkische Mentalität gibt es auf der CD zu hören. Oder, wie es die drei Autoren am Ende ihrer spaßigen Lesung zusammenfassten: „Halt a Best-of-Gschmarri!“. „Neighorcht!“ ist eine Kooperation des Verlags Nürnberger Presse und Radio F.

Zu kaufen im Internet unter [zeitungsshop.nordbayern.de](http://zeitungsshop.nordbayern.de) sowie im Buchhandel für 14 Euro (unverbindliche Preisempfehlung).

Jürgen Leuchauer ■

## Mundartbücher

von Jürgen Leuchauer

Tausend und eine Geschichte – so könnte man die beiden Mundartbücher von Jürgen Leuchauer knapp umschreiben. Der leidenschaftliche Beobachter der Mundartszene in und um Nürnberg verwebt seine Beobachtungen, Sprachspielereien und Geschichten aus alter und neuer Zeit zu einem vergnüglichen-lesbaren Ganzen.



Man erlebt die Auseinandersetzung mit der fränkischen Grammatik (fränkischer Genitiv „dem seins“), fränkischen Kinderreimen, Gedichten, Bauernregeln und viel anderem „Zeich und Woar“ (Zeug und Ware) rund um den fränkischen Dialekt. Immer mit dabei das liebevolle Augenzwinkern, das der latent grundironischen Art des Franken den Dreh gibt, nie verletzend oder zu knurrig zu sein, sondern viel mehr den schüchternen Stolz auf den eigenen Dialekt anzudeuten.

Darüber hinaus könnte es sein, dass „araweng a Gschmarri dabei is“ (Unsinn nicht ausgeschlossen). „Dou mou mer dann hald aa durch.“ (Da muss man dann eben durch.)

Jürgen Leuchauer ■

Endlich wieder ins Grüne!

**BUCHHANDLUNG  
AM SÄGERHOF**

... mit unseren Ausflugstipps

Tel. 09170 / 94 77 66  
www.schwanbuch.de  
eMail: schwanbuch@t-online.de

Alte Straße 11  
90596 Schwanstetten  
Öffnungszeiten: Mo - Sa 9.00 - 12.30, Mo Di Do Fr 14.30 - 18.00 Uhr

**Ihr Spezialist für  
Komplettbäder  
und  
Teilrenovierungen  
in Ihrer Region.**

**Bäder und  
Service**

**HS**

**Hertel, Schmidt & Co.  
GmbH**

**Nächster  
Schausonntag Bad  
am 14.06.2020  
geöffnet von  
13:00 bis 16:00 Uhr**

Spitalwaldstraße 13  
91126 Schwabach  
Telefon: 09122 / 8749944  
e-Mail: [info@hertel-schmidt.de](mailto:info@hertel-schmidt.de)  
Website: [www.hertel-schmidt.de](http://www.hertel-schmidt.de)

**HAIRLIKE**  
Innsorteam seubert

**Es ist schön, wieder  
für euch da zu sein!**

Zur Terminvereinbarung rufen Sie uns bitte an  
oder nutzen Sie unser Online-Buchungssystem  
[www.teamseubert.de](http://www.teamseubert.de)

Rednitzhembach 91126 im Gemeindezentrum Rathausplatz 10 Tel. 09122-70 70	Schwabach 91126 im Altstadthof Königsplatz 27 Tel. 09122-33 31	Schwanstetten 90596 am Gemeindezentrum Sperbersloher Str. 9 Tel. 09170-24 70
--	--	--





Innenstadt Schwabach © U.Henn

## Wir sind wieder persönlich für Sie da

Mit einem bedächtigen Auftakt, aber voller Zuversicht öffneten wir am 27. April unseren Wollladen. Der erste Schritt zurück in das, was man vor wenigen Monaten noch Normalität nannte. Der große Ansturm blieb trotz fünfwöchiger Zwangspause zwar aus, aber die Innenstädte sind endlich wieder belebter.



Für uns, den stationären Handel ist das die Chance, endlich wieder dem nachzugehen, wofür unsere Herzen schlagen: Kundenberatung, Service, Qualität und natürlich auch Verkauf. „Gott sei Dank, haben Sie wieder geöffnet“ begrüßten uns die meisten Kunden. Endlich können sie nun wieder die Möglichkeit nutzen, Waren im direkten Vergleich und mit „Anfassen“ auszuwählen. Auch das persönliche Gespräch und die Tatsache auf jeder Frage auch eine direkte Antwort vom Gegenüber zu erhalten tat den meisten Kunden richtig gut. Uns natürlich auch!

Selbstverständlich müssen noch immer entsprechende Hygiene- und Schutzmaßnahmen eingehalten werden. Nur drei Kunden dürfen gleichzeitig im Laden einkaufen. Für die wartenden Kunden haben wir aber Sitzgelegenheiten vor dem Laden platziert mit Anleitungsheften zum „Stöbern“ um somit die Wartezeit etwas zu versüßen. Am Eingang steht Desinfektionsmittel zur Handdesinfektion bereit und natürlich gilt Maskenpflicht.

Sicherlich gibt es bei einigen Angehörigen der Risikogruppen noch Skepsis und Zurückhaltung, denen bieten wir auch weiterhin Lieferung oder Postversand an.

📍 Weitere Infos: [www.filart.de](http://www.filart.de)

Ulrike Henn ■



## Pen's Thai Massage

**Traditionelle Thai Massage,  
Ölmassage, Kräuterstempel-  
Hotstone- und Fußmassage.**

Querstraße 8 (in der Passage)  
90530 Wendelstein  
**Tel. 09129 / 296 51 94**

**Verwöhn-Gutscheine  
& Bonuskarten erhältlich**

Wolle & kompetente Beratung  
*hier wird Ihnen geholfen*



# filArt

Neutorstr. 1a - Schwabach  
09122-82176  
[www.filart.de](http://www.filart.de)

**Öffnungszeiten:**  
Mo. Di. Do. Fr. 09:30 - 18:00  
Mittwoch & Samstag  
09:30 - 13:30

Stadt Schwabach

## OB Reiß besucht Stadtmuseum

Endlich wieder geöffnet

Oberbürgermeister Peter Reiß hat dem Stadtmuseum zur Wiedereröffnung einen Antrittsbesuch abgestattet. Museumsleiter Tobias Schmid erläuterte dem neuen Stadtoberhaupt die pandemiebedingten Hygienemaßnahmen, die seit Sonntag, 16. Mai, die Öffnung des Museums ermöglichen. Führungen und Gruppenangebote sind derzeit noch nicht möglich, ansonsten sind alle Ausstellungsbereiche wieder zugänglich. Die Museumspädagoginnen Beate Mayerhofer und Katharina Fischer erläuterten Peter Reiß die zusätzlichen Online-Angebote des Stadtmuseums, die auch jetzt noch zu buchen sind.

„Wir werden trotz der Wiedereröffnung unsere Online-Angebote fortsetzen und weiter ausbauen, da uns bewusst ist, dass viele unserer Gäste noch nicht zu uns kommen können. Und die beliebten und lebendigen Angebote, zum Beispiel für Familien, können wir derzeit einfach auch nicht im Museum anbieten. Da nutzen wir nun Online-Möglichkeiten, nicht als Ersatz, sondern als Ergänzung“, erklärte Tobias Schmid.

Oberbürgermeister Peter Reiß: „Es ist ein weiterer wichtiger Schritt, dass die Exponate und Sammlungen des Stadtmuseums wieder allen Bürgerinnen und Bürger offen zugänglich sind. Ein großer Dank gilt allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für ihren tollen Einsatz.“



(von links): Oberbürgermeister Peter Reiß mit Familie und Tobias Schmid (Leiter Stadtmuseum) auf der Terrasse des Stadtmuseums © Stadt Schwabach

Jürgen Ramspeck, Pressesprecher ■



# NEU! Virtuelle Kunstausstellungen auf [meier-magazin.de](http://meier-magazin.de)

Der „Tag des offenen Ateliers“ im Landkreis Roth und viele weitere Veranstaltungen, auf denen sich unsere Künstler\*innen sonst hätten präsentieren können, entfallen in diesem Jahr. Das trifft unsere Künstler\*innen natürlich hart – und ebenso die Freunde der Kunst. Das meier Magazin bietet jetzt kostenlos die Möglichkeit virtueller Ausstellungen.

Künstler haben's selten leicht, in der derzeitigen Situation sind sie aber eine der Gruppen, die am härtesten betroffen sind. Ausstellungen, Konzerte und Vernissagen finden überhaupt nicht statt und viele, die meist ohnehin ihr wirtschaftliches Leben auf Kante nähen müssen, stehen ohne Reserven und ohne Einkommen da. So erhält der Begriff „Kreativität“ eine ganz neue Bedeutung – und die wird fleißig ausgelebt. Mit Podcasts, Videocasts oder kleinen Hofkonzerten finden die Kreativsten immer wieder Wege, ein kleines bisschen Kunst und Inspiration in die Gesellschaft zu bringen.

## Kunstliebhaber treffen Künstler\*innen – im virtuellen Raum

Viele Mitbürger stehen der Situation der Künstler\*innen mit großer Solidarität gegenüber, wissen aber oftmals nicht, wie sie unterstützen können. Das meier Magazin hilft ganz konkret. Bildende Künstler\*innen, Autor\*innen, Komiker\*innen und künstlerische Fotograf\*innen können sich kostenlos umfassend auf einer eigenen Infoseite vorstellen, die im „Verzeichnis“ abgelegt wird. Außerdem können sie virtuelle Ausstellungen ihrer Werke direkt auf dem Portal erstellen. Ähnlich wie bei der „Masken-Boutique“ kann man zu jedem Bild eine Beschreibung (z.B. Ausführung, Größe, Preis) dazu setzen. Wobei jeder Künstler eine oder mehrere eigene Ausstellungen erstellt, die auch jederzeit aktualisiert werden kann, wenn etwas verkauft und etwas anderes dazu kommt.



Die „zwei Reiher“ aus „weißem Gold“ von Veronika Riedl gabs 2017 bei Dorfners „offener Goldschmiede“ zu sehen

© Veronika Riedl - www.porzellan-riedl.de

Wir werden die Ausstellung so auf [meier-magazin.de](http://meier-magazin.de) integrieren, dass sich unsere Besucher auf Übersichtsseiten alle Ausstellungen anzeigen und dann besuchen können.

Auch unsere Musiker\*innen und Musikgruppen können sich auf einer eigenen Seite vorstellen, auf ihre Soundfiles oder Videos verweisen und ggf. natürlich auch ihre CDs vorstellen und zum Kauf anbieten.

„Wir möchten zum einen die Künstler\*innen unterstützen, freuen uns aber auch schon darauf, unseren Lesern mit den virtuellen Ausstellungen eine bislang einzigartige Übersicht von Kunstwerken und musikalischen Angeboten aus der Region anbieten zu können! Warum sollte man sich ein seelenloses Poster aufhängen, wenn es so viele tolle Künstler\*innen in der Region gibt?!“, so Markus Streck, Entwickler des meier Portals.

Die virtuellen Ausstellungen sind dauerhaft kostenlos auf [meier-magazin.de](http://meier-magazin.de) zu sehen. Die Aktion wird natürlich auch weiterhin über das meier Magazin kommuniziert.

## So einfach sind Sie dabei

Schicken Sie uns einfach per [mail@meier-magazin.de](mailto:mail@meier-magazin.de) einen allgemeinen Vorstellungstext über Ihre Person (oder Gruppe) und Ihre Arbeiten, ggf. ein Foto, dazu Ihre Kontaktdaten und Links zu Ihrer Website, Social-Media-Seiten usw. für Ihre Vorstellungseite.

Außerdem für Ihre erste Ausstellung Fotos von Ihren Objekten, jeweils mit Beschreibung – Musiker z.B. Bandfoto, CD-Cover und Infotext... Wir richten alles für Sie ein, damit Sie später nur noch aktualisieren müssen.

Möchten Sie gleich selber loslegen, finden Sie alle Infos dazu unter [www.meier-magazin.de/kuenstler](http://www.meier-magazin.de/kuenstler)

📞 Bei Fragen wenden Sie sich gerne an Markus Streck, 09129-289 551, [mail@meier-magazin.de](mailto:mail@meier-magazin.de)

Kristin Wunderlich, meier Redaktion ■

# Offen für Ihre Ideen!



**Liebe Kunden, wir dürfen Sie wieder persönlich bei uns im Möbelhaus begrüßen!**

Um Sie und unsere Mitarbeiter bestmöglich zu schützen, **vereinbaren Sie bitte vor Ihrem Besuch einen Termin.**

▶ Eine Beratung ist jetzt auch online – per Videokonferenz möglich.

**Ihr Team von Möbel Linnert**

Tel. 0911 - 83 25 534  
linnert@moebel-linnert.de



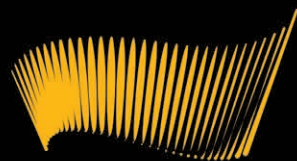
**Möbel LINNERT**

Feuchter Str. 7 · Nbg./Fischbach  
[www.moebel-linnert.de](http://www.moebel-linnert.de)





**AUF BALDIGES WIEDERHÖREN!**



N Ü R N B E R G E R  
S Y M P H O N I K E R

*Musik erleben*



TÜV SÜD

## Jetzt endlich wieder die Freiheit genießen

Start der Biker-Saison nach dem Lockdown

Der Start in die Motorrad-Saison ist dieses Jahr verschoben – der Grund: Biken war wegen der Einschränkungen in der Corona-Krise bis Anfang Mai verboten. Dann kamen niedrige Temperaturen und schlechtes Wetter. Jetzt kann es aber langsam losgehen. Und auch wenn viele Biker – Schrauben liegt ja im Blut – die Maschine in den langen Wochen des Wartens besonders gut auf Vordermann gebracht haben: Natürlich muss auch der Fahrer fit sein, wenn es das erste Mal nach der besonders langen Pause auf Tour geht. Praktische Tipps von den TÜV SÜD-Experten für Biker und Bike sowie der Hinweis auf Fahren mit Bedacht.

„Viele Unfälle passieren beim Saisonstart, weil den Bikern die Pause noch in den Knochen steckt und sie sich überschätzen“, sagt Lars Krause von TÜV SÜD. „Um das Gefühl für die Maschine und die Straße wieder zu erlangen, eignen sich am besten bekannte und überschaubare sowie einsehbar Strecken.“

Für die allgemeine Fitness steigen erfahrene Fahrer schon Wochen, bevor es ins neue Motorradjahr geht, öfter Mal aufs Fahrrad. Neben der Konditionssteigerung werden Koordination und Reaktion trainiert. Die beim Motorradfahren besonders beanspruchte Muskulatur von Nacken, Handgelenken, Unterarmen und Fingern bekommt man beispielsweise durch das Drücken eines Tennisballs wieder fit. Die allgemeine Beweglichkeit steigert man mit leichten Dauerläufen oder einem gezielten Fitnessstraining.

**Bike:** Bevor es das erste Mal auf Tour geht, Motorrad reinigen, alle Flüssigkeiten, die Federung und die Lenkung prüfen. Der Reinigung folgt eine gründliche Sichtinspektion. Sitzen alle Schraubverbindungen fest? Gibt es unentdeckte Beschädigungen?

Besonders im Fokus stehen die Sicherheitskomponenten, allen voran die Reifen und die Bremsen. Bei den Belägen auf ausreichend Stärke achten. Faustregel: unter zwei Millimetern wird es kritisch! Auch die Bremsscheiben müssen ausreichend stark sein und dürfen keine tiefen Riefen oder gar Risse haben. Die Mindest-Stärke ist in der Regel auf den Motorrad-Bremsscheiben angegeben und kann mit einem Messschieber von jedem selbst kontrolliert werden.

**Checkliste für die Reifen:** Liegt die Profiltiefe noch bei mindestens 1,6 Millimetern (gesetzliche Mindesttiefe)? Sind Profil und Flanken der Reifen okay – sind Beschädigungen zu sehen oder gar Fremdkörper im Gummi? Sind noch alle Ventilkappen vorhanden? Auch wenn die Sichtkontrolle positiv verläuft: Länger als sechs Jahre sollten Motorradreifen nicht gefahren werden. Außerdem unbedingt den Luftdruck prüfen. Ist der über den Winter übermäßig abgesackt, kann dies ein Hinweis auf Schäden sein. Krause: „Wer sich technisch nicht wirklich gut auskennt, sollte den Frühjahrs-Check unbedingt in der Fachwerkstatt erledigen lassen.“

**Bedachtsamkeit:** Während der ersten Touren bewusst verhalten fahren und eher kurze Strecken ins Visier nehmen. „Sollte es doch gleich eine längere Ausfahrt sein, auf die eigenen Ressourcen achten und unbedingt Pausen einplanen“, so Krause. Am besten aber eine bekannte Tour aussuchen. Auf sicherem Terrain lassen sich die eigene Fahrfähigkeit und das Gefühl für die Maschine am besten wiederfinden.

Vincenzo Lucà ■



So lange auf die erste Bike-Tour gewartet?  
Jetzt bloß nicht übermütig werden.

**AUTOHAUS**  
**Richter & Zech**  
Richtweg 55 90530 Wendelstein GmbH  
Tel: 09129/3098 WhatsApp: 09129/3098  
Mail: info@richter-zech.de

Wählen Sie aus über 1.000  
sofort verfügbaren Fahrzeugen  
Ihr Traumauto aus:

[www.richter-zech.de](http://www.richter-zech.de)





Bürger Initiative Sicherer Sperberslohe (BISS)

## Der Staat schützt die Schwachen

Denn die Starken müssen vor den Schwachen nicht geschützt werden. Doch im Straßenverkehr gilt diese Regel in Deutschland nicht immer. In der Mai-Ausgabe 2020 hatte Klaus Tscharnke von den meier-Alltagsradlern bedauert, dass entlang der Staatsstraße 2225 auf dem Zollhaus-Radweg selbst die einfach herzustellenden und dringend benötigten Sicherheitsmarkierungen für den Radverkehr von den zuständigen Behörden als „überflüssig“ angesehen werden.

Im Vorwort des Radverkehrshandbuchs „Radland Bayern“, unterzeichnet von Innenminister Joachim Herrmann, ist zu lesen: „Radfahren muss zügig, sicher und bequem sein. Das Fahrrad muss adäquat beachtet und als normales Verkehrsmittel akzeptiert werden. Voraussetzung dafür ist eine fahrradfreundliche Infrastruktur ...“. Allgemein gilt: Kreuzungsverkehr soll auf ein Minimum reduziert werden. Ständiges Anhalten, Auf- und Absteigen soll vermieden werden. Fahrwege und Querungen müssen sicher und deutlich markiert sein. Der Radverkehr muss gleichberechtigt sein.

Drei kleine Beispiele sollen zeigen, dass den schönen Worten noch die Taten folgen müssen.

Fahrende Autos haben im Kreisverkehr Vorfahrt. Die Radfahrer jedoch müssen immer den ein- und ausfahrenden Kfz-Verkehr im Kreisverkehr Vorfahrt gewähren. Das bedeutet für den Radfahrer Anhalten, Absteigen, Aufsteigen, Anfahren, evtl. wieder Anhalten und immer auch auf den Autoverkehr achten – das ist weder zügig, noch sicher oder bequem. Und es fehlen obendrein die Markierungen, die auf den Radverkehr aufmerksam machen.

In den Niederlanden ist das ganz anders: Farblich abgesetzte Radwege, die auch im Kreisverkehr das Vorfahrtsrecht behalten, sind dort die Regel. Die Autofahrer verhalten sich entsprechend aufmerksam und rücksichtsvoll. (Siehe auch Artikel: „Mit dem Fahrrad durch Holland“ [www.meier-magazin.de/artikel/5985](http://www.meier-magazin.de/artikel/5985))

Fährt man in Deutschland entlang der Staatsstraße 2225 auf dem Zollhaus-Radweg, so befindet man sich eigentlich auf der vorfahrtsberechtigten Straße. Die Vorfahrtsberechtigung gilt jedoch nur für den motorisierten Verkehr, nicht aber für den Radverkehr. Der muss in tiefer Demut dem Querverkehr den Vortritt lassen. Zügig, sicher und bequem ist auch das nicht. Entsprechende Straßenmarkierungen fehlen natürlich auch, was das Radfahren noch zusätzlich gefährlich macht. In den Niederlanden gilt die Vorfahrtsberechtigung hingegen auch für den Radfahrer und auf dem Straßenbelag finden sich deutliche Markierungen.

In Deutschland muss der „starke“ Autofahrer im Zweifel keine Rücksicht auf den „schwachen“ Radler nehmen, denn im Falle eines Unfalls hätte der „Stärkere“ das Recht zusätzlich auf seiner Seite. Warum also sollte ein Autofahrer gegenüber den schwächeren Verkehrsteilnehmern besonders rücksichtsvoll sein?

Das autozentrierte Deutschland ist zudem ein „Raserland“. Selbst innerorts von Sperberslohe wurden schon Geschwindigkeiten von mehr als 150 km/h gemessen, was die zuständigen Behörden (Landratsamt Roth und Staatliches Bauamt) nur mit einem Achselzucken zur Kenntnis genommen haben. Eine sichere Querungsmöglichkeit für Fußgänger und Radfahrer ist in Sperberslohe natürlich auch nicht vorhanden. ➔



Wendelstein Mitte/St 2225: Der Radverkehr muss dem Querverkehr Vorfahrt gewähren. Keine Markierung auf der Straße.



Kreisverkehr Großschwarzenlohe Der Radverkehr muss dem ein- und ausfahrenden Kfz-Verkehr Vorfahrt gewähren.



Wendelstein Süd/St 2225: Auch hier hat der Querverkehr Vorrang vor dem Radverkehr.

**AUTO-MIETSAM**  
GmbH & Co.KG

**Kfz MEISTER-WERKSTATT**

[www.auto-mietsam.de](http://www.auto-mietsam.de)

- Achsvermessung
- Klimaservice
- Bremsenservice
- Kundendienst für PKW/LKW
- Unfallinstandsetzung
- Stoßdämpferprüfung

## Bewahren Sie auch im Sommer einen kühlen Kopf!

Das geht am besten mit einer funktionierenden Klimaanlage. Denken Sie daran alle 2 Jahre einen Klima-Service durchführen zu lassen!

Dabei kontrollieren wir für Sie:

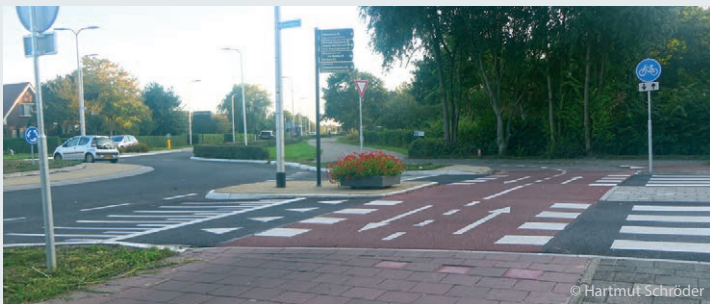
- Sichtprüfung aller Komponenten sowie Funktions- und Leistungsprüfung
- Dichtigkeitsprüfung und Prüfung Innenraumluftfilter
- Desinfektion des Verdampfers
- Prüfen des Kältemittels

**Komplettpreis 49,00 EUR**

Preis zzgl. Material (Differenzmenge Kältemittel, ggf. neuer Innenraumfilter) Angebot gilt nur für Anlagen mit Kältemittel R134a

Richtweg 85 · Wendelstein · Tel. 09129 / 27 77 33 Für Sie da: Mo-Do: 7.30-18 • Fr: 7.30-16 • Sa: 8-12 Uhr





Die Niederlande machen es besser. Der Radverkehr hat vor dem ein- und ausfahrenden Kfz-Verkehr im Kreisverkehr Vorfahrt. Die Fußgänger sind durch Zebrastreifen geschützt.

Wegen der „Corona-Krise“ hat der Radverkehr stark zugenommen. Der Boom bei den E-Bikes verstärkt diesen Trend ebenfalls. Die fahrradfreundliche Infrastruktur hinkt diesen Entwicklungen um Lichtjahre hinterher. Selbst preiswerte Maßnahmen werden jedoch als überflüssig angesehen.

Bleibt zu hoffen, dass im Kampf gegen den Klimawandel ein Umdenken stattfindet und der Radverkehr tatsächlich zügig, bequem und sicher gestaltet wird. Vielleicht müssen wir aber auch noch warten, bis die Generation „Fridays for Future“ die heutigen Entscheidungsträger ablöst.

➤ Mehr Informationen unter [www.buergerinitiative-sperberslohe.de](http://www.buergerinitiative-sperberslohe.de)

Hartmut Schröder, Sprecher der Bürgerinitiative ■

**RENAULT**  
Passion for life

# Der neue Renault CAPTUR

So vielseitig wie Sie

Renault Captur INTENS TCe 155 EDC GPF  
ab  
**26.000,- €**

- 17-Zoll-Leichtmetallräder „Bahamas“ Silber glänzend • Zweifarblackierung
- Licht- und Regensensor • Klimaautomatik • Innenspiegel automatisch abblendend

Renault Captur TCe 155 EDC GPF, Benzin, 113 kW: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 7,3; außerorts: 4,8; kombiniert: 5,4; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 122 g/km; Energieeffizienzklasse: B. Renault Captur: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 6,6 – 4,1; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 125 – 107 g/km, Energieeffizienzklasse: B – A (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007)

Abb. zeigt Renault Captur INTENS mit Sonderausstattung.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.  
**AUTO DUNKEL GMBH**  
Renault Vertragspartner  
Further Straße 2, 90530 Wendelstein  
Tel. 09129 / 7382  
[www.renault-dunkel.de](http://www.renault-dunkel.de)

## Klima-Service komplett

**10** Autoservice

**Bevor es zur Klimakatastrophe kommt** und Sie Ihr Auto als Muffkiste, Schwitzkasten oder Eisfach empfinden, kommen Sie einfach bei uns vorbei!!!

**.. AUTO KÖHLER** Spitze rund um's Auto  
Ihr Kfz.-Meisterbetrieb

Spielhagenstraße 10  
90455 Nbg./Kornburg  
Tel. 09129 / 80 88  
Fax 09129 / 264 79  
g.mahler@autokoehler.net  
[www.autokoehler.go1a.de](http://www.autokoehler.go1a.de)

**Andere sind spezialisiert auf nervige Werbung...**

**...wir konzentrieren uns auf den Tausch Ihrer Scheibe. Und das mit Original Hersteller Scheiben!**

**Albert**  
Karosseriebau

Spielhagenstraße 12  
Nürnberg-Kornburg  
Telefon 09129.90260  
[info@albert24.eu](mailto:info@albert24.eu)

Unfallreparatur | Autolackierung | Autoglas | Achsvermessung | Smart Repair

[www.albert24.eu](http://www.albert24.eu)



ADFC Allgemeiner Deutscher Fahrrad-Club e.V.

## Die neue StVO: Das hat sich geändert

Am 28. April ist die neue Straßenverkehrs-Ordnung (StVO) in Kraft getreten. Das Bundesverkehrsministerium hatte sich vorgenommen, durch die Novelle Sicherheit und Komfort für Radfahrende deutlich zu erhöhen. Nach Einschätzung des Fahrradclubs ADFC ist das zum Teil gelungen, eine grundlegende Reform des Straßenverkehrsrechts steht allerdings noch aus.

ADFC-Rechtsreferent Roland Huhn sagt: „Wir haben uns mehr Möglichkeiten für Kommunen gewünscht, Tempo 30 zur Erhöhung der Verkehrssicherheit einzuführen. Auch muss es ohne große Hürden möglich sein, Fahrradstraßen oder geschützte Radfahrstreifen einzurichten, um Lücken im Radverkehrsnetz zu schließen. Mit dem „Gute-Straßen-für-alle-Gesetz“ hat der ADFC hier viele wichtige Vorschläge gemacht. Wir nehmen Minister Scheuer beim Wort, dass er die Leitideen hieraus bei der angekündigten Reform des Straßenverkehrsgesetzes auch tatsächlich umsetzt.“

### Das ändert sich für Autofahrende – in Bezug auf den Radverkehr

#### Mindestüberholabstand 1,50 m ist Pflicht

Autofahrende müssen Radfahrende mit mindestens 1,50 Metern Sicherheitsabstand überholen. Außerorts sind es sogar zwei Meter. Das galt zuvor schon durch Gerichtsentscheidungen, steht jetzt aber ausdrücklich in der StVO. Die Regelung gilt nach der Gesetzesbegründung unabhängig davon, ob Radfahrende auf der Fahrbahn, auf „Schutzstreifen“, Radfahrstreifen oder geschützten Radfahrstreifen („Protected Bikelanes“) unterwegs sind. Faktisch bedeutet diese Regel ein Überholverbot an Stellen, die nicht die notwendige Breite haben. Das wissen die meisten Autofahrenden nicht, deshalb fordert der ADFC eine Aufklärungskampagne zur neuen StVO und die schnelle Entwicklung von geeigneter Verkehrsüberwachungstechnik.



Autoaufkleber Mindestabstand  
© ADFC Köln

#### Radwege zuparken wird teurer

Für das Parken auf Geh- und Radwegen gelten höhere Bußgelder. Die bisherigen Bußgelder von 15 bis 30 Euro werden auf 55 bis 100 Euro erhöht. Erstmals gibt es für Parkverstöße mit Behinderung zusätzlich einen Punkt in Flensburg. Auch andere Parkverstöße werden teurer, beispielsweise in zweiter Reihe und auf Straßenbahnschienen. Weil das Zuparken von Radwegen ein gefährliches Massenphänomen ist, fordert der ADFC eine deutlich höhere Kontrollichte der Behörden bis hin zur Bereitschaft, behindernde Falschparker konsequent abschleppen zu lassen.



SUV parkt auf Radfahrstreifen  
© Radfahrbuero der Stadt Frankfurt am Main

#### Gedankenloses Abbiegen und Tür-Aufreißen wird teurer

Wenn Autofahrende ohne Schulterblick abbiegen oder die Tür aufreißen, kann das für Radfahrende tödlich enden. Deshalb werden die Bußgelder deutlich erhöht. Wer als Autofahrender beim Abbiegen eine Person auf dem Rad gefährdet, muss mit einem Bußgeld von 140 Euro statt wie bisher 70 Euro rechnen – und einem Monat Fahrverbot. Wer beim Aussteigen unaufmerksam die Autotür öffnet und damit eine Radfahrerin oder einen Radfahrer gefährdet, zahlt ebenfalls mehr: 40 statt 20 Euro.

#### Halten auf „Schutzstreifen“ ist verboten

Bisher durften Kraftfahrzeuge auf sogenannten „Schutzstreifen“ bis zu drei Minuten halten. Gemeint sind Fahrbahnmarkierungen für den Radverkehr mit gestrichelter Linie und Fahrradsymbol. Das Halten auf diesen Streifen ist mit der neuen StVO jetzt verboten.

### Schrittgeschwindigkeit beim Abbiegen für Lkw

Um Abbiegeunfälle zu vermeiden, dürfen Lastkraftwagen über 3,5 Tonnen nur noch mit Schrittgeschwindigkeit rechts abbiegen. Das Schrittempo von 4 bis 7 km/h gibt dem Lkw-Führenden mehr Zeit, die Abbiegesituation zu überblicken. Das Bußgeld für die Missachtung beträgt 70 Euro, dazu kommt ein Punkt im Fahreignungsregister. Der ADFC hat sich für diese Regelung stark gemacht, weil Unfälle mit rechtsabbiegenden Lkw häufig sind und besonders schwere Folgen haben.



Fahrradfahrer neben LKW beim Abbiegen  
© Jens Lehmkuhler / ADFC

### Das ändert sich für Radfahrende

#### Nebeneinanderfahren ist erlaubt

Mit der StVO-Novelle ist es jetzt ausdrücklich erlaubt, dass man zu zweit nebeneinander mit dem Rad fahren darf. Anderer Verkehr darf dadurch zwar nicht behindert werden, aber solange genug Platz zum Überholen ist, ist keine Behinderung gegeben. Bisher lautete die Grundregel: Mit Fahrrädern muss einzeln hintereinander gefahren werden.

#### Grünpfeil für den Radverkehr

Mit der neuen StVO kommt als neues Verkehrszeichen der Grünpfeil für den Radverkehr. Es erlaubt das Rechtsabbiegen bei roter Ampel für Radfahrende nach vorherigem Anhalten. Entsprechende Verkehrszeichen sind bereits in Frankreich, Belgien und den Niederlanden zur Beschleunigung des Radverkehrs erfolgreich im Einsatz, dort sogar ohne Anhaltepflicht. Der schon bekannte Grünpfeil für den Autoverkehr gilt auch für den begleitenden Radweg, stellt die neue StVO klar.



Verkehrszeichen Grünpfeil für Radfahrende

#### Auch Jugendliche und Erwachsene dürfen im Lastenrad mitfahren

Bisher durften in Deutschland nur Kinder bis sieben Jahre im Lastenrad mitgenommen werden. Ab sofort dürfen auch Menschen jenseits des Kinderalters auf Fahrrädern mitgenommen werden, die zur Personenbeförderung gebaut und entsprechend eingerichtet sind.



### Gehwegradeln wird teuer

Zum Schutz von Fußgängern wird das Bußgeld für regelwidriges Radfahren auf Gehwegen von 10 bis 25 Euro auf 55 bis 100 Euro erhöht. Der ADFC weist seit Langem darauf hin, dass das Radfahren auf Gehwegen rücksichtslos und gefährlich ist. Gleichzeitig bekräftigt er die Forderung nach durchgängigen Qualitätsradwegenetzen, denn wenn Radfahrende auf Gehwege ausweichen, ist das oft auf fehlende oder schlechte Radinfrastruktur zurückzuführen.

### Neue Verkehrszeichen

#### Fahrradzone – hier haben Radfahrende Vorrang

Mit dem neuen Verkehrszeichen „Fahrradzone“ können größere Bereiche nach den Regeln für Fahrradstraßen eingerichtet werden. Radfahrende haben hier Vorrang, Autos dürfen höchstens 30 km/h fahren und müssen hinter Radfahrenden zurückbleiben.



Verkehrszeichen  
Fahrradzone

#### Radschnellweg – hier geht es zügig und sicher voran

Das neue Verkehrszeichen kennzeichnet den Beginn und Verlauf von Radschnellwegen, wie sie in vielen Metropolregionen derzeit geplant und gebaut werden. Radschnellwege sind breite, vom Autoverkehr weitgehend getrennte und idealerweise kreuzungsfreie Radvorrangrouten. Auf Radschnellwegen können auch längere Strecken zügig und sicher zurückgelegt werden, beispielsweise von Pendlern.



Verkehrszeichen  
Radschnellweg

### Lastenrad – die neue Art des Transports

Mit dem neuen Zusatzzeichen „Lastenfahrrad“ können extragroße Parkplätze oder spezielle Lieferzonen für Transport-Fahrräder eingerichtet werden.

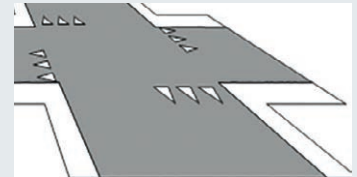


Zusatzzeichen Lastenrad

### Haifischzähne – hier müssen Autos abbremsen

Wer oft in den Niederlanden unterwegs ist, kennt sie schon: die „Haifischzähne“.

Diese an Einmündungen auf die Fahrbahn gemalten Dreiecke zeigen mit der Spitze auf heran kommende Autos – und signalisieren ihnen so die Vorfahrt des Radwegs. Mit der neuen StVO können sie auch in Deutschland eingesetzt werden.



„Haifischzähne“ Diese an Einmündungen auf die Fahrbahn gemalten Dreiecke zeigen mit der Spitze auf heran kommende Autos

📄 Weitere Informationen: [www.adfc.de](http://www.adfc.de)

Stephanie Krone, Pressesprecherin ■

**WICHTIGER TERMIN:  
15. JUNI KURSBEGINN  
GRUNDQUALIFIKATION FÜR  
BERUFSKRAFTFAHRER**

**FAHRSCHULE  
walch**  
MIT SICHERHEIT ZUM FAHRERFOLG

**Shutdown ist aus.  
Wir sind wieder für euch da!  
Alle Infos in der FAHRSCHULE und ONLINE**



**Jetzt einsteigen! Bleibt gesund und holt euch den Schein.  
Bis bald, euer Thomas Walch**



**NÜRNBERG – WENDELSTEIN – HERPERSDORF  
SCHWANSTETTEN**

**WWW.FAHRSCHULE-WALCH.DE TEL: 0911/454020  
TÄGLICH AB 13:00 UHR ERREICHBAR  
INFO@FAHRSCHULE-WALCH.DE**

## **Gebrauchte & Tageszulassungen**

✔ **Wir haben immer rund 30 gebrauchte PKW und Tageszulassungen vieler Marken und Preisklassen bei uns auf dem Gelände ...**

✔ **... werkstattgeprüft, mit neuem TÜV und 1 Jahr Garantie!**



**Martin Staudigl  
Automobile**  
Ihr KFZ-Servicepartner

Neuseser Straße 32  
90455 Nürnberg-Katzwang  
Telefon (0 91 22) 69 53 90  
Telefax (0 91 22) 69 53 92  
[www.martinstaudigl.de](http://www.martinstaudigl.de)

Mitglied im  
**9045X.de**  
KOMPETENZ VOR ORT  
Gewerkschaft WZK Nürnberg e.V.







Landratsamt Roth - Wirtschaftsförderung

# Kirschen

Produkt des Monats Juni/Juli

REGIONAL  
PRODUZIERT

**Sommerzeit ist Kirschenzeit. Jetzt gibt es die aromatischen Früchte wieder frisch vom Kirschgarten. Kirschen schmecken am besten von Juni bis August und natürlich direkt vom Baum. Grund genug, die Kirsche im Juni/Juli zum Produkt des Monats zu wählen.**

Kirschen sind nicht nur ein besonders leckeres Steinobst, sie sind zudem noch sehr gesund. Als wertvoller Vitamin- und Mineralstoffträger enthalten sie Vitamin B 1, B 2 und Vitamin C, die Sauerkirschen außerdem noch Vitamin A, dazu Kalium, Phosphor und Eisen. Mit nur 64 kcal bzw. 252 kJ/100 g steht dem Genuss nichts im Wege.

Knackig sollten die Kirschen aussehen, wenn man sie kauft, prall und glänzend. Diese Qualität erhält man vom Kirschbauern in der Nachbarschaft, im Hofladen oder auf dem Bauernmarkt.

Diese Früchte sind wesentlich frischer als vom Discounter und haben durch kurze Transportwege noch keine Vitamine eingebüßt. Die Vorteile vom regionalem Einkauf kommen aber nicht nur dem Genuss und der Gesundheit zugute, auch die Umwelt wird geschont und die heimische Landwirtschaft unterstützt.



Dies gewinnt gerade in der aktuellen Zeit der Corona-Krise noch mehr an Bedeutung. Viele Kunden wissen den Wert regionaler Lebensmittel und den unermüdlichen Einsatz unserer Direktvermarkter, uns täglich mit gesunden und frischen Lebensmittel aus nächster Nähe zu versorgen, immer mehr zu schätzen.

Wo man „original regionale“ Süß- und Sauerkirschen und weitere Produkte rund um die „Kirsche“ beziehen kann, findet man im aktuellen Flyer „Produkt des Monats“ – Kirsche. Neben den Adressen der Direktvermarkter gibt es Informatives zur Kirsche. Natürlich dürfen auch passende Rezepte nicht fehlen. Wie immer kommen diese Tipps vom Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten in Roth.

Die Faltblätter hierzu liegen bei den Gemeinden, in den Filialen der Sparkasse und Raiffeisenbanken sowie im Landratsamt Roth aus. In der Stadt Schwabach gibt es die Flyer im Bürgerbüro, in den Schwabacher Filialen der Sparkasse und in vielen öffentlichen Einrichtungen.

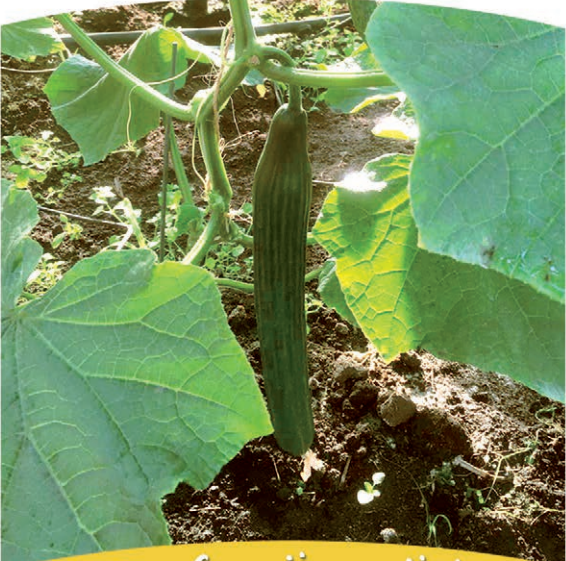
**📍 Weitere Informationen:**

Landkreis Roth –Wirtschaftsförderung/Lokale Agenda 21,  
Tel. 09171 81-1325,  
Stadt Schwabach, Umweltschutzamt, Tel. 09122 860-584  
oder auch im Internet unter [www.agenda21-roth.de](http://www.agenda21-roth.de) ,  
[www.direktvermarkter-roth.de](http://www.direktvermarkter-roth.de) oder [www.schwabach.de](http://www.schwabach.de).

Maria Bauer ■



**Kretschmann**  
Obst & Gemüse



Unser Gemüse wächst  
noch in der Erde!



Katzwanger Hauptstraße 30 | 90453 Nürnberg  
Telefon: 0911 / 64 11 49 39  
Mo - Fr 7.30 Uhr bis 18 Uhr | Sa 7 bis 13 Uhr  
[www.kretschmann-obst-gemuese.de](http://www.kretschmann-obst-gemuese.de)



# Vor Bonifaz kein Sommer

Wer war nochmal Bonifaz? Der Name ist nicht jedem geläufig, aber seine Begleiter kennen wir alle: die Eisheiligen.

Dieses Wetterphänomen sucht alle Jahre wieder im Mai Gärtner und Landwirte heim. Ein Kälteeinbruch, der sogar noch zu Nachtfrost führen kann und junge Pflanzen und Blüten bedroht. Deswegen gilt die eherne Regel: gepflanzt wird erst nach den Eisheiligen.

Obwohl diese – je nach Region unterschiedlich drei bis fünf von ihnen – kalendarisch zwischen dem 11. und dem 15. Mai „gefeiert“ werden, wird der Kälteeinbruch erst etwa zehn Tage später erwartet. Das liegt an der Umstellung des Kalenders vom julianischen auf den gregorianischen. Das Wetter hält sich allerdings ohnehin selten an diese Vorgabe. Dass der Kälteeinbruch 2020 mit den tatsächlichen Namenstagen der Heiligen zusammen fiel, ist also einem verfrühten Eintreten des Phänomens zuzuschreiben.

## Fakt oder Legende?

Während der Volksmund die Eisheiligen als gesetzt sieht, streitet sich die Wissenschaft, ob das Wetterphänomen wirklich jedes Jahr auftritt. So sehen einige Quellen den alljährlichen Kälteeinbruch im Mai als wissenschaftlich belegt, aber Langzeitmessungen aus der Schweiz bestätigen diese Meinung nicht. Dass es zu stark lokalen Unterschieden in Auftreten und Ausprägung kommt tut sicherlich ein Übriges.

Birgit Kretschmann von Kretschmann Obst & Gemüse in Katzwang weiß aus eigener Erfahrung: „An die Eisheiligen muss grundsätzlich immer Gedacht werden.“ So werden zum Beispiel auf dem elterlichen Hof im Knoblauchsland Tomaten, Bohnen und Gurken, die ins Freiland gepflanzt werden, immer erst nach den Eisheiligen ins Freie gesetzt. Andere Kulturen wie Salate, Radieschen, Kohl oder Lauch können bereits vorher gepflanzt und gesät werden. „Natürlich müssen die Temperaturen immer im Auge behalten werden. Gegen die Kälte hilft dann oft nur ein Abdecken oder eine Frostberegnung“, so Kretschmann. In ihrer Region sind die Eisheiligen dieses Jahr milder ausgefallen als erwartet. „Dennoch sind wir in der Nacht von Mittwoch auf Donnerstag aufgestanden und haben unsere Zucchini abgedeckt“, erklärt Kretschmann. Zumindest im Raum Nürnberg ist 2020 die Gefahr vorüber gezogen: „Dieses Jahr gab es im Gemüsebau wenig Kälteschäden.“

## Wie entsteht das Wetterphänomen?

Unbestritten ist, wie der Temperatursturz zustande kommt. Weil ab Anfang Mai die Temperaturen am europäischen Festland meistens bereits recht hoch sind, erwärmt sich der Kontinent sehr schnell. Das Meer allerdings erwärmt sich langsamer als die Landmassen. Durch diesen Temperaturunterschied entstehen Tiefdruckgebiete, durch die eiskalte Luftströmungen aus den Polargebieten auf das Festland gedrückt werden. In klaren Nächten kann es dann auch zu Nachtfrost kommen.

## „Eiserne Nächte“ im Juni

Kalte Polarluft sorgt dann im Juni für einen nochmaligen Kälteeinbruch: die Schafskälte. Mit einer Wahrscheinlichkeit von 89 Prozent ist damit zu rechnen, dass dieses Wetterphänomen eintritt. Während der Volksmund die Schafskälte auf den 11. Juni datiert, erwarten Meteorologen die in der Regel zwei Wochen andauernde Kaltfront zwischen 4. und 20. Juni. Ihren Namen verdankt die Schafskälte dem Umstand, dass früher im Juni traditionell die Schafe geschoren wurden. Der Kälteeinbruch war also unter Umständen lebensbedrohlich für die Betzen – besonders für Muttertiere und Lämmer. Wie die Eisheiligen, so fällt auch die Schafskälte regional recht unterschiedlich aus. Während tiefer gelegene Gebiete meist wenig betroffen sind, macht sich ihr Kälteeinbruch in den Alpenregionen und Hochlagen in der Regel deutlich bemerkbar: Hier ist sogar mit Neuschnee zu rechnen.

Laut Prognosen sieht es 2020 nicht nach einem dramatischen Temperaturabfall aus, für das Wochenende rund um den 11. Juni sind hohe Temperaturen angesagt. Die Schafskälte dürfte als heuer eher verhalten ausfallen. Allerdings sind Vorhersagen über 14 Tage hinaus ja auch immer mit Vorsicht zu genießen – also darf man die Möglichkeit eines erneuten

Kälteeinbruches trotzdem im Hinterkopf behalten. Sollte es anders kommen, sieht auch Birgit Kretschmann den Tagen im Juni eher gelassen entgegen: „Die Schafskälte ist meist nicht so kalt wie die Eisheiligen, da sie keine Minusgrade bringt, und dadurch muss auf die Schafskälte nicht besonders Rücksicht genommen werden bei Planung und Anbau. Meist ist es eher eine »kurze« Pause für Gärtner und Pflanze, da nicht alles so schnell wächst.“ Wetterprognosen nimmt sie immer ernst und behält diese im Hinterkopf: „Lieber vorsorgen als zu spät reagieren“, lautet ihre Devise. Für dieses Jahr dürfte dann also auch die Schafskälte keine Probleme bereiten.

## Die fünf Eisheiligen

- 11. Mai: Mamertus, Bischof von Vienne
- 12. Mai: Pankratus, frühchristlicher Märtyrer
- 13. Mai: Servatius, Bischof von Tongeren
- 14. Mai: Bonifatius, frühchristlicher Märtyrer
- 15. Mai: Sophia, frühchristliche Märtyrin und Mutter dreier geweihter Jungfrauen

Je nach Region werden drei bis fünf Eisheilige im Kalender geführt. In Norddeutschland gilt Mamertus als erster Eisheiliger, in weiten Bereichen Süddeutschlands, der Deutschschweiz und Österreich Pankratus. Entsprechend wird in diesen Regionen von den „Eismännern“ gesprochen und meint damit Pankraz, Servaz und Bonifaz. Die „Kalte Sophie“ ist in Bayern dazu gekommen und bei uns stehen alle fünf Eisheiligen im Kalendarium.

Kristin Wunderlich, Dipl. Biologin ■

**DER SOMMER  
BLÜHT FRÄNKISCH**

Schnittblumen  
aus  
Schwabach,  
Fürth und  
eigener  
Anzucht

Regional  
ist klasse!

Topfpflanzen,  
Kräuter aus eigener Anzucht

blumen  
Schwarz

Öffnungszeiten  
Mo bis Frei  
7 -18 Uhr  
Samstags  
7- 13 Uhr

www.blumen-schwarz.de  
Limbacher Str. 60 Schwabach 09122 691850





# Es grünt so grün ...

Bei grünem Blattgemüse denkt man als erstes an Spinat, danach vielleicht an Mangold. Wir stellen die beiden Klassiker vor – und noch eine Reihe weniger bekannter Vertreter der „leafy vegetables“.

Was ist Blattgemüse? Wie so oft in der Küche hat dieser Begriff keine saubere botanische Definition, sondern entstammt der Umgangssprache. Blattgemüse meint alle Gemüsearten, bei denen man oberirdische Spross- und Blattteile verzehrt. Damit ist genau genommen fast alles, was grün ist, dieser Kategorie zuzuordnen. Also Salate, Küchenkräuter und eben die Inbegriffe des grünen Blattgemüses: Spinat und Mangold. Auch Kohlsorten gehören dazu, Chinakohl oder Chicorée genauso wie Grünkohl oder Wirsing. Wobei man letztere gemeinhin eher unter eben ... Kohl verortet, während man dem Blattgemüse zartere Eigenschaften zudenkt. Sie alle haben eines gemeinsam: Sie enthalten viel Chlorophyll, das als sekundärer Pflanzenstoff für den Organismus wertvoll ist – und mit dem Chlorophyll viel Eisen. Ein Umstand, der besonders für Vegetarier und Veganer interessant ist, die immer auf der Suche nach guten Eisenquellen sind. Der Clou: Eisen wird besonders gut verwertet, wenn es zusammen mit Vitamin C aufgenommen wird. Und das ist in grünem Blattgemüse ebenfalls reichlich vorhanden. Auf ein Glas Orangensaft, das häufig zu eisenhaltigen Lebensmitteln empfohlen wird, kann man also getrost verzichten.

## Der Klassiker: Spinat

Der Echte Spinat, also unser Gemüsespinat, gehört zur Familie der Fuchsschwanzgewächse und ist somit mit dem Amaranth verwandt. Dass sein Eisengehalt nicht so legendär ist wie jahrzehntelang angenommen, dürfte sich inzwischen herum gesprochen haben. Ob es ein Kommafehler war oder daran lag, dass für die Messung getrockneter Spinat verwendet wurde, ist schlussendlich nicht geklärt, auch wenn letzteres als die wahrscheinlichere Theorie gilt. Dennoch ist der Eisengehalt von Spinat höher als der von Rindfleisch, und Muskeln lässt er trotzdem wachsen. Das liegt an den lange verteilten Nitraten: diese nähren nämlich die Mitochondrien, die sogenannten „Kraftwerke der Zelle“, die zur Energiebereitstellung dienen, und regen die Muskelzellen somit zum Wachstum an. Darüber hinaus enthält Spinat eine Substanz namens Ecdysteron,

ein Steroid, das zu Kraftzuwachs und Leistungssteigerung führt. Ecdysteron wurde von der internationalen Welt-Anti-Doping-Agentur (WADA) auf die Dopingliste gesetzt. Popeye wusste also, was er tat. Ambitionierte Sportler dürfen das grüne Blattgemüse trotzdem unbegrenzt genießen, denn die Konzentration der Substanz im Spinat ist wesentlich geringer als in künstlich hergestellten Präparaten, sodass sie nicht zu einer unzulässigen Leistungssteigerung im Sinne von Doping führt.

## Wiederentdeckt: Mangold

Während Mangold vielen als Neuentdeckung in der Küche gilt und Spinat als der Klassiker verhält es sich genau umgekehrt. Mangold war bis ins 17. Jahrhundert das gängige grüne Blattgemüse auf der Speisekarte, bis er vom Spinat verdrängt wurde. Optisch sieht er wie dessen großer Bruder aus und wie dieser gehört er zu den Fuchsschwanzgewächsen. Innerhalb dieser Familie ist er eine Kulturform der Rübe und somit eng verwandt unter anderem mit der Roten Rübe. Die Wurzeln des Mangold sind sehr süß und wurden früher zur Gewinnung von Zucker verwendet, bis er auch hier abgelöst wurde: von seiner nahen Verwandten, der Zuckerrübe. Mangold kommt in zwei Varianten: Stiel- oder Rippenmangold und Blatt- oder Schnittmangold.

Der Stiel-Mangold hat, wie der Name schon verrät, dicke, fleischige Blattstiele. Diese Stiele sind je nach Sorte rot, gelb oder weiß und schmecken nicht nur angenehm nussig, sondern sehen im Garten auch äußerst dekorativ aus.



## Falscher Spargel-Gratin

Zutaten für vier Personen:

- 750 g Mangoldstiele
- 200 g Crème fraîche (oder vegane Alternative)
- 2 Eier (vegane Eiersatz)
- 100 g Käse, geraspelt (oder vegane Alternative)
- 40 g Butter oder Margarine
- Salz und Pfeffer

Mangoldstiele von den Blättern abtrennen und diese natürlich nicht wegwerfen, sondern anderweitig verwenden. Von den Stielen wie bei Stangensellerie die Fäden abziehen, waschen und in beliebig lange Stücke schneiden. In kochendem Salzwasser 15 bis 20 Minuten kochen, abgießen.

Eier mit Crème fraîche und Käse aufschlagen, mit Salz und Pfeffer abschmecken. Gratinform fetten, Mangold einschichten und mit der Eiermasse bedecken.

Bei 200 Grad ca. 20 Minuten backen, eventuell (je nach Wunsch) für eine knusprige Kruste kurz unter dem Grill bräunen.



**DER KÜCHENMEIER**  
IHR SPEZIALIST FÜR KÜCHE & WOHNEN

BERATUNG    PLANUNG    VERKAUF    MONTAGE

**NEUE KÜCHEN**  
Maßgeschneiderte Lösungen in allen Stilrichtungen.

**MODERNISIERUNG**  
Austausch von Geräten, Arbeitsplatten & Co.

**UMZUG**  
Umbau und Ergänzung Ihrer Küche.

**EINBAUMÖBEL**  
Individuelle Möbel nach Ihren Wünschen.

**Klaus Meier**  
Industriestraße 12, 91186 Büchenbach  
Tel: 09171 - 888 50  
www.der-kuechenmeier.de

**WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!**



Eher selten zu finden ist der dünnstielige Schnitt-Mangold, von dem man nur die Blätter erntet. Mangold enthält neben den guten Inhaltsstoffen der Blattgemüse auch verhältnismäßig viel Oxalsäure. Diese wird durch den Garvorgang zwar stark verringert, trotzdem sollten Menschen, die an Nierenerkrankungen leiden, vorsichtshalber mit ihrem Arzt abklären, ob sie Mangold verzehren dürfen und wie viel.

### Vielen unbekannt: Blattabfälle

Und dann gibt es noch grünes Blattgemüse, das meistens direkt beim Händler in der Tonne landet oder bestenfalls an Kaninchen und Meerschweinchen verfüttert wird. Dabei ist es genauso lecker und wertvoll wie das Gemüse, an dem es dranhängt und für das wir unser Geld ausgeben: Blätter von Kohlrabi, Radieschen und Karotten. Die Blätter der Kohlrabi etwa enthalten mehr Mineralstoffe als die Knolle und zusätzlich Phosphor, außerdem fast doppelt so viele Vitamine. Auch Karottengrün ist nicht nur bedenkenlos essbar sondern enthält auch besonders viel Kalzium. Verzehrt man es roh schmeckt es – wie Karotten. Gekocht hat es eine Note von Petersilie, Spinat und Möhren. Auch Radieschenblätter sind lecker. Sie schmecken würzig, ähnlich wie Rucola. Auch hier ist die Nährstoffdichte der Blätter höher als der der Knolle, außerdem warten sie wie alle grünen Blattgemüse zusätzlich mit Chlorophyll auf, das in der Frucht nicht enthalten ist.

Viele andere Blätter sind ebenfalls schmackhaft und bekömmlich, etwa Rote Beete-Grün oder das Laub von Stangensellerie. Aber es gibt auch Grünzeug, von dem man die Finger lassen sollten, etwa Tomatenblätter, deren Inhaltsstoff das giftige Solanin enthalten, oder Rhabarber-Blätter, die einen sehr hohen Gehalt an Oxalsäure aufweisen. Also im Zweifelsfalle erkundigen Sie sich bitte vorher. Oder Sie halten sich an Bewährtes. Mit unseren Tipps für grünes Blattgemüse können Sie nichts falsch machen.

### Viele Gemüse, viele Möglichkeiten – ganz einfach

Wie kann man aber nun all diese grünen Gemüsesorten genießen? Die Antwort ist ganz einfach: Was man mit Spinat machen kann, das geht auch mit allem anderen. Als erstes gilt: je frischer und je schonender zubereitet, desto mehr Inhaltsstoffe bleiben erhalten. Die Blätter sollten maximal zwei oder drei Tage im Kühlschrank aufbewahrt werden, etwa in feuchtes Papier eingeschlagen oder in einer aufgeblasenen Plastiktüte. Sie alle können roh genossen werden, etwa als Zutat zum Salat oder als Würze über die Speisen gestreut. Sie verfeinern Soßen und Suppen, taugen für grüne Smoothies, Pestos oder als Brotbelag. Sie können zu Suppen verarbeitet oder eben wie Spinat als gedünstetes Gemüse zubereitet werden. Sie bereichern Pastagerichte, Kartoffelgerichte, Quiches, Pfannkuchen, Omelettes, Risotto – eben alles, was auch mit Spinat verfeinert werden kann. Möhrenkraut verleiht wie Petersilie vielen Gerichten einen ordentlichen Pepp, mit Kohlrabi-Blättern kann man Rouladen zubereiten. Und natürlich lassen sich verschiedene grüne Blattgemüse beliebig miteinander kombinieren.

Die Stängel und Rippen vom Mangold aber sind eine ganz besondere Leckerei: von den Blättern befreit und entsprechend zubereitet schmecken sie fast wie Spargel – weswegen Mangold auch als „der Spargel der armen Leute“ bezeichnet wird.

Egal in welcher Form grüne Blattgemüse verwendet werden – sie bereichern den Speiseplan in vielfältiger Weise.



Kristin Wunderlich, Dipl. Biologin ■

## Bauernladen Zimmermann

Jetzt aktuell: Grillfleisch & Bärlauchbratwürste, frische Kräuter, Erdbeeren, Rhabarber & Himbeeren



### Außerdem im Bauernladen:

- saisonales Obst & Gemüse
- Bauernkäse von Kuh, Ziege & Schaf
- frisches Bauernbrot
- regionale Wurstspezialitäten
- Sauerkraut
- Milch, Joghurt, Eier und Honig

Öffnungszeiten: Mo-Fr 9-18 & Sa 8.30-12.45 Uhr

Tel. 09122 / 633 442

Katzwang • Ecke Johannes-Brahms-Straße / Penzendorfer Straße

## Alles Bio vom Holzhobelhof:

- frische Eier für alle!
- Ende Juni: frische Brathähnchen

»Überzeugen Sie sich selbst von unserer artgerechten Haltung!«



Familie Wiedmann • Greuth 1 • 90455 Nürnberg  
Telefon: 09122 / 60 82 04 • www.holzhobelhof.de

Weils besser is(s)t

Obst & Gemüse in Bio-Qualität

– jeden Dienstag & Freitag frisch!



Ringstraße 22  
Schwanstetten  
Mo-Fr 7:30-18 Uhr  
Sa 7:30-13 Uhr

Tel. 09170 / 972 25 11

www.unser-dorfladen.info





Stadt Roth

## Nacht der Ausbildung in Roth erst wieder 2021

Aufgrund der aktuellen Situation um das Corona-Virus hat sich die Stadtverwaltung Roth schon vor einiger Zeit – schweren Herzens – für eine Absage der für den 15. Mai 2020 geplanten „Nacht der Ausbildung“ entschieden.

„Dieser Entschluss ist uns nicht leichtgefallen. Da wir aber weder die vielen erwarteten Jugendlichen und deren Begleitung, noch die Firmen und ihre Mitarbeiter gefährden wollen, sehen wir leider keine andere Möglichkeit, als die Absage der Veranstaltung,“ berichtet der Stadtmarketing-Beauftragte Mark Bartholl, der die Veranstaltung zusammen mit der Ausbildungsleitung Sarah Sieber organisiert. „Die Gesundheit und Sicherheit aller hat für uns oberste Priorität. Auch gingen wir zum Zeitpunkt der Absage bereits fest davon aus, dass weiterhin keine größeren Veranstaltungen zugelassen werden,“ ergänzt der Erste Bürgermeister Ralph Edelhäußer.

Eine Verschiebung war, mit Blick auf den Kalender und das beginnende Ausbildungsjahr, aus Sicht der Stadtverwaltung keine Option. Alternativ wurden kurzfristig die Idee und das technische Konzept für eine virtuelle „Nacht der Ausbildung“ entwickelt. So hatte das Team um Sarah Sieber und Mark Bartholl überlegt, die Veranstaltung im Sinne einer Online-Konferenz oder einer Online-Vortragsreihe durchzuführen. Nach Rücksprache mit den beteiligten Firmen musste diese Idee jedoch ebenfalls verworfen werden. „Viele Firmen können ein solches Konzept in der aktuellen Situation nicht stemmen und mussten deshalb auch die Teilnahme an einer virtuellen „Nacht der Ausbildung“ schweren Herzens absagen,“ so Sarah Sieber und ergänzt, dass „viele Unternehmen aber bereits für 2021 ihre Teilnahme signalisiert haben und wir daher optimistisch in die Zukunft schauen.“



*Konnte die Firma Mangelberger 2019 noch viele Jugendliche während der Nacht der Ausbildung in den eigenen Hallen empfangen, muss dies 2020 leider entfallen.*

Ralph Edelhäußer ist trotz der Komplettabsage stolz auf sein Team: „So kurzfristig ein Konzept für eine virtuelle „Nacht der Ausbildung“ zu erstellen und sich auf die Durchführung vorzubereiten war schon eine tolle Leistung. Schade, dass die aktuelle Situation keine Durchführung zu lässt.“



Für alle, die auf der Suche nach einer Ausbildungsstelle sind, steht weiterhin die Internetseite [www.nda-roth.com](http://www.nda-roth.com) zur Verfügung. Hier stellen sich alle beteiligten Unternehmen vor und präsentieren ihre Ausbildungsangebote.

Auch auf Facebook [www.facebook.com/nachtderausbildungroth](https://www.facebook.com/nachtderausbildungroth) und Instagram [www.instagram.com/nachtderausbildungroth](https://www.instagram.com/nachtderausbildungroth) kann man sich über alles Wissenswerte rund um das Thema Ausbildung informieren.

Mark Bartholl, Stadtmarketing ■

## LERNZENTRUM

Dein kompetenter Partner rund ums Lernen

- + **Nachhilfe:**  
alle Klassen, Fächer und Schularten
- + **Prüfungsvorbereitung:**  
Quali, Mittlere Reife, (Fach-)Abitur, Prüfungskurse

[www.Lernzentrum-Brech.de](http://www.Lernzentrum-Brech.de)  
Anja Breuch, Tel: (09129) 27 95 80 Hauptstr. 1, Wendelstein



# Erste Sitzung des Marktgemeinderates – ein Erlebnisbericht

Am 7. Mai war die so genannte konstituierende Sitzung des Marktgemeinderates der Gemeinde Wendelstein. Nachdem mein Vater zu den Teilnehmern zählte und dank Corona alles, was ich lieber getan hätte, ausgefallen ist, war ich als Zuschauer dabei.

Stattgefunden hat die Sitzung in der Turnhalle des Gymnasiums, ich war mit weiteren Zuschauern auf der Zuschauertribüne. Auf dem Spielfeld war ein Oval aus einzelnen Tischen aufgebaut, jeweils im Abstand von etwa zwei Metern. Dort saßen die Gemeinderäte, der Bürgermeister und eine Reihe von Beamten der Gemeinde.



Als erstes wurde ein kleiner Gottesdienst abgehalten, danach sprachen alle neu gewählten Räte einen Amtseid und sind somit offiziell für die nächsten sechs Jahre im Gemeinderat tätig. Im Anschluss erklärten der Bürgermeister und die Sprecher der jeweiligen Parteien, was sie in den sechs Jahren bis zur nächsten Wahl vorhaben. Im Wesentlichen: Parteiübergreifend handeln, fair zusammenarbeiten, das Wohl der Gemeinde und der Bürger vorantreiben.

Nach den einzelnen Reden wurde eine ganze Reihe von Positionen vergeben, erst der zweite und dritte Bürgermeister in geheimer Wahl, dann eine Vielzahl an Posten in offener Abstimmung. Die Ergebnisse waren immer entweder einstimmig oder 15 zu 10 - CSU, Freie Wähler und FDP gegen SPD und Grüne.

Spannend wurde es am Ende. Die Gemeinde hat, wie ich gelernt habe, eine Reihe von Beauftragten, für Senioren, Städtepartnerschaft, Umwelt etc. Bei dem Beauftragten für Städtepartnerschaften waren sich alle Gemeinderäte einig, dass Frau Neugebauer von der CSU ihr Amt weiterführen sollte. Das Problem hierbei war, dass Beauftragte Mitglied im Gemeinderat sein müssen, dem Frau Neugebauer in dieser Legislaturperiode nicht mehr angehört. Daher wurde der Posten nicht besetzt und es wurde der Antrag gestellt die Satzung diesbezüglich zu ändern. Die Wahl dieses Beauftragten wird stattfinden, sobald die Satzung geändert wurde.

Mein persönliches Highlight war die Wahl des Umweltbeauftragten. Hierfür gab es zwei Kandidaten, Herrn Schaller (CSU) und Frau Kühnlein (Bündnis 90/Die Grünen). Bevor es zu einer Wahl kommen konnte, stellte der erste Bürgermeister Werner Langhans den Antrag, die Wahl zu verschieben um ein einstimmiges Ergebnis zu erhalten. Mir war dieser Vorschlag völlig suspekt, meiner Meinung nach sollte man wählen, eben weil es unterschiedliche Meinungen gibt. Aber ein Antrag muss natürlich auch mehrheitlich angenommen werden. Ich dachte, dass sich der Gemeinderat einstimmig dagegen entscheiden würde, zu meiner Überraschung wurde der Antrag jedoch mit 15 zu 10 Stimmen angenommen (CSU, Freie Wähler und FDP gegen Grüne und SPD). Somit wird der/die Umweltbeauftragte voraussichtlich in der nächsten Sitzung am 28. Mai gewählt. Ob das nun hilft ein einstimmiges Ergebnis zu erzielen, wage ich zu hinterfragen.

Ich fand es spannend einmal einer Sitzung des Gemeinderates beiwohnen zu können. Erstaunt hat mich, wie deutlich die Meinungen von CSU, Freien Wählern und FDP denen von Grünen und SPD gegenüberstanden. Ich hatte erwartet, dass es mitunter auch innerhalb einer Partei verschiedene Stimmen gibt und nicht, dass feste „Stimmkonstellationen“ vorhanden sind. Anscheinend ist die Lücke zwischen Theorie, so wie ich sie in der Schule lerne, und der Praxis weitaus größer als ich dachte.

Johannes Mändl (14 Jahre) ■



**MUSIKZENTRUM  
SCHURICHT  
WENDELSTEIN**



**Wir haben  
wieder geöffnet!**

• Präsenzunterricht oder  
online für alle Instrumente!  
Sie haben die Wahl!

• Nutzen Sie unsere  
flexiblen Gutscheinangebote

**MusikZentrum Schuricht**  
Sperbersloher Str. 11  
90530 Wendelstein  
T 09129 9062 851  
mail@musikzentrum-schuricht.de  
www.musikzentrum-schuricht.de

**FREUDE AN SPRACHEN**  
*More Language - More Chance!*  
Englisch • Französisch • Deutsch

**NACHHILFE – SPRACHUNTERRICHT**  
**PRÜFUNGSVORBEREITUNG**  
Für Schule, Beruf und Urlaub

**Auch Online-Unterricht!**

Tel. 09170/1790 • www.sprachen-kuester-emmer.de

**ONLINE! Nachhilfe und Prüfungstraining**

**Sprachentraining für Schüler**

**Digitaler Live-Unterricht und Hausaufgaben-Check**

- gezielte Vorbereitung prüfungsrelevanter Themen
- Sprachstrukturen erkennen, begreifen und umsetzen
- Texte schnell und sicher erschließen
- Grammatiksysteme richtig anwenden
- Lösungshilfen einfach erarbeiten
- Motivation aufbauen und nutzen
- Prüfungsstress handhaben

die **Sprachen Schule**  
Südliche Ringstraße 1 in Schwabach

[www.sprachenschule-schwabach.de](http://www.sprachenschule-schwabach.de) ☎ 09122 / 18 86 100



Allgemeiner Deutscher Automobil-Club e.V. (ADAC)

### ADAC Stiftung: Erste Hilfe leisten – auch während Corona

Für rund 50 Prozent ist ein Automatischer Externer Defibrillator (AED) kein Begriff / Fazit: hoher Aufklärungsbedarf zum Thema Wiederbelebung

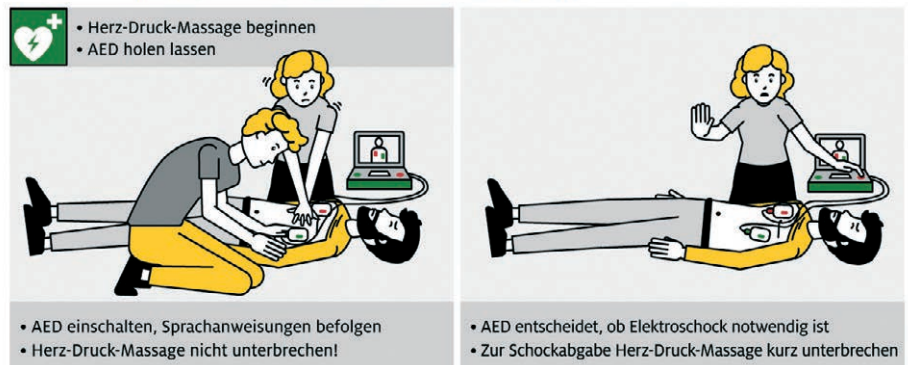
Schnelle erste Hilfe ist bei einem Herz-Kreislauf-Stillstand überlebenswichtig. Durch das Einmaleins der Wiederbelebung „Prüfen, Rufen, Drücken“ werden erste lebensrettende Maßnahmen eingeleitet. Allerdings obliegt es insbesondere in Zeiten der Corona-Pandemie der helfenden Person, ob eine Herzdruckmassage durchgeführt wird. Unterstützen kann hier zusätzlich der Einsatz eines Automatisierten Externen Defibrillators.

„Bei einem Notfall steht grundsätzlich der Eigenschutz immer an erster Stelle und jeder Ersthelfer muss in dieser Zeit selbst entscheiden, welche Maßnahmen er durchführen möchte, erläutert Dr. Andrea David, Vorstand der ADAC Stiftung. „Aber auch in Corona-Zeiten gibt es Möglichkeiten, erste Hilfe zu leisten, der verunfallten Person zur Seite zu stehen und sich gleichzeitig selbst ausreichend zu schützen. Ansprache der Person, Notruf wählen und vor Ort bleiben, bis der Rettungsdienst eingetroffen ist – das geht auch mit einem Sicherheitsabstand von 1,50 Meter.“

Wie wichtig aktive Hilfe ist, zeigen die Zahlen: Über 50.000 Menschen erleiden deutschlandweit außerhalb eines Krankenhauses jährlich einen plötzlichen Herz-Kreislaufstillstand, circa 60 Prozent davon zuhause. Nur jeder zehnte Betroffene überlebt, denn ohne Hilfe kommt es innerhalb von drei bis fünf Minuten zu irreversiblen Schäden am Gehirn, der Rettungsdienst benötigt jedoch durchschnittlich acht bis zehn Minuten zum Einsatzort.

Bis zum Eintreffen der Rettungskräfte kann jeder mit einer Herzdruckmassage lebensrettende Maßnahmen einleiten – aber nur 42 Prozent der Deutschen helfen. In anderen europäischen Ländern liegt die Quote bei bis zu 75 Prozent. Neben den grundlegenden Maßnahmen „Prüfen, Rufen, Drücken“ ist eine zusätzliche Beatmung sinnvoll. Sie sollte aber nur von geschulten Personen durchgeführt werden. Ebenso kann der Einsatz eines AED die Überlebenschancen erhöhen, wenn sichergestellt ist, dass die Herzdruckmassage nur für wenige Sekunden, während der Abgabe des Schocks durch den AED, unterbrochen wird. Wie ein AED funktioniert, zeigt die Grafik.

Einsatz eines **Automatisierten Externen Defibrillators (AED)** zusätzlich zur Herz-Druck-Massage



Die ADAC Stiftung hat eine repräsentative Befragung über das Wissen zum Einsatz von AED im Rahmen der Laienreanimation durchgeführt. Nur für etwas mehr als die Hälfte der befragten Personen ohne medizinische Fachkenntnisse ist AED ein Begriff. Je älter die Befragten sind, desto unbekannter ist der Automatische Externe Defibrillator. Zudem wissen 84 Prozent nicht, wo sich der nächste AED befindet, weder im häuslichen Umfeld noch am Arbeits- bzw. Ausbildungsplatz. Nur ca. 40 Prozent kennen die richtige Reihenfolge bzw. Priorisierung für Erste-Hilfe-Maßnahmen „Prüfen – Rufen – Drücken – Beatmen – AED“.

„Unsere Befragung zeigt, dass hoher Aufklärungsbedarf zum Thema Automatischer Externer Defibrillator besteht. Unser Ziel ist es daher, weiter über die wichtigsten Erste Hilfe Maßnahmen und den richtigen Einsatz eines AED zusätzlich zur Herzdruckmassage und ggf. Beatmung aufzuklären und damit die Überlebenschancen bei plötzlichen Herz-Kreislauf-Stillständen zu erhöhen, erklärt Dr. Andrea David.

Die repräsentative Befragung erfolgte im Auftrag der ADAC Stiftung im November 2019 unter 1.033 Teilnehmern des Bilendi Panels nach CAWI (Computer-Aided-Web-Interviewing). Die ADAC Stiftung hat bereits 2019 die bundesweite Aufklärungs-Kampagne #heldkannjeder – Das Einmaleins der Wiederbelebung zur Laienreanimation durchgeführt.

Ausführliche Informationen zur Befragung finden Sie unter [www.stiftung.adac.de](http://www.stiftung.adac.de)

Andrea Stehmeyer ■

Stark in Sprache, Sprechen, Stimme, Schlucken & Hörwahrnehmung:

Logoartis bietet Ihnen:

- ✓ Behandlung aller Störungsbilder
- ✓ Therapien für Kinder, Jugendliche & Erwachsene
- ✓ Abwechslungsreiche & kreative Behandlungen
- ✓ Kompetente Beratung & Betreuung

Schnelle Terminvergabe möglich:  
Tel.: 09170 / 94 34 64  
[www.logoartis.de](http://www.logoartis.de)

Praxis für Logopädie & Lerntherapie  
Jürgen Schneider und Kolleginnen

DR. KAISER & KAISER | Anwalts- und Steuerkanzlei

**Susanne Kaiser**  
Rechtsanwältin

Hauptstraße 13  
90530 Wendelstein  
Telefon: 09129 263 48  
[mail@rechtsanwalt-wendelstein.de](mailto:mail@rechtsanwalt-wendelstein.de)

[www.rechtsanwalt-wendelstein.de](http://www.rechtsanwalt-wendelstein.de)



## Trotz Corona – Die Pfiffikus-Familie hält zusammen

Seit dem 13. März dürfen die meisten Kinder nicht mehr in die Kita-Pfiffikus gehen und noch ist es nicht absehbar, wie lange es dauern wird, bis sie wieder in ihren gewohnten Alltag zurückkehren können.

Für viele Kinder ist diese neue Situation schwierig. Ein ungreifbares Risiko umgibt sie. Die normalen Kontakte zu ihren Freunden, Oma und Opa und anderen lieben Personen sind verboten. Ausflüge, Urlaub, Sport- und Musikurse und selbst der Einkaufsbummeln entfallen. Zum Glück gibt es viele Menschen, die versuchen diese außergewöhnliche Situation für die Kinder einfacher zu machen und ihnen Halt zu geben. Zu diesen Menschen gehören auch die Pfiffikus-Mitarbeiter.

Regelmäßig treffen Emails mit Grüßen aus dem Pfiffikus ein. Im Anhang finden sich Bastelanleitungen, Ausmalbilder, Geschichten, Lieder und andere Anregungen für die Zeit Zuhause. Auch auf dem extra eingerichteten Youtube-Kanal sorgen Videos aus dem Pfiffikus für Abwechslung: Fingerspiele, von den Erzieherinnen vorgelesene Geschichten, Experimente, Kasperletheater, Lieder und sogar Backrezepte. Mit viel Aufwand und Liebe zum Detail wird hier versucht den Kindern ein wenig Kita-Alltag nach Hause zu schicken.

Besonders in Erinnerung werden aber auch die Aktionen bleiben, die durch die Kita trotz Kontaktverbot ausgerichtet wurden. Was haben sich die Kinder über die Osterüberraschung am Kita-Zaun gefreut! Auch die Steine für die Steinschlange wurden mit Begeisterung bemalt und ausgelegt. Die Väter und Kinder haben sich viel Mühe gemacht, um den besonderen Muttertagskuchen rechtzeitig fertig zu backen und auf das Waldüberraschungspaket warten alle schon gespannt.



Wir vermissen Euch

© AWO KiTa Pfiffikus

Liebe Annika, Aycin, Barbara, Christine, Lea, Melanie, Monika, Patrizia, Regina, Sabrina, Simone, Tamara und Viktoria unsere Kinder und wir vermissen euch. Wir freuen uns, dass ihr mit uns im Kontakt bleibt und euch immer wieder neue Dinge einfallen lasst. Unseren Kindern tut das richtig gut!

Vielen Dank, dass ihr auch in der Krise für uns da seid.

Die Pfiffikus-Familien, Elternbeirat ■



Dr. med. dent.  
**CHRISTIAN JÄNICHEN**  
Zahnarzt

**Gesund beginnt im Mund!**  
– deshalb Zahnarzt-Termin nicht versäumen.



### Hauptpraxis Großschwarzenlohe

Schwander Straße 10  
90530 Wendelstein  
Telefon: 09129-26252

**Sprechzeiten:**  
Montag - Donnerstag:  
08:00 - 12:00 Uhr und  
14:00 - 18:00 Uhr  
Freitag: 08:00 - 14:00 Uhr  
und nach Vereinbarung

Wir sind für Sie da ...



### Zweigpraxis Kleinschwarzenlohe

Rieterstraße 97  
90530 Wendelstein  
Telefon: 09129-20 77

**Sprechzeiten:**  
Montag - Donnerstag:  
08:00 - 12:00 Uhr  
Mo, Di, Do: 14:00 - 18:00 Uhr  
Freitag: 08:00 - 13:00 Uhr  
und nach Vereinbarung

... auch in unserer Zweigpraxis.



## Corona-Projekte im FUBE e.V.

„Konfliktberatung in der Ausnahmesituation“ ist der Titel eines neuen ehrenamtlichen Projektes das ganz aktuell in den FUBE e.V. (Förderverein zur Unterstützung des bürgerschaftlichen Engagements im Landkreis Roth) aufgenommen wurde.

In Krisenzeiten wie dieser können sich Schwierigkeiten und Konflikte besonders leicht entwickeln. Es mussten und müssen viele neue Herausforderungen bewältigt werden. Kinder- und Homeoffice sind unter einen Hut zu bringen, der Gesundheitsschutz steht plötzlich über allem, besonders bei den Älteren. Dazu kommen vielleicht wirtschaftliche Sorgen, finanzielle Einbrüche und Existenzängste, weil nicht abzusehen ist, wohin diese Krise führen wird und wie lange sie noch dauert.

All das kann dazu beitragen, dass die Nerven dünn werden. Leicht kann es dann passieren, dass die Ausnahmesituation in der Familie und am Arbeitsplatz eskaliert und es Streit gibt. Die drei Mediatoren Detlev Janetzek, Heidi Kilian-Gerber und Raily von der Recke bieten ehrenamtliche Konfliktberatung am Telefon an.

Falls weitere Gespräche nötig sind, können auch Termine im Raum Schwabach, Roth, Weißenburg vereinbart werden.

**Kontakt Konfliktberatung:** Telefonnummer 0175 9360543

Neu aufgenommen wurden auch die Projekte „Bürgerhilfe Markt Thalmässing“, „Bürger helfen Bürgern Allersberg“, „Schwanstetten hält zusammen – gemeinsam meistern wir auch die Corona-Krise“ und „Seniorenhilfe im Krisenfall – Allersberg“.

Diese neuen Projekte sind Beispiele für Initiativen die in der augenblicklichen im Zeichen von Corona im Landkreis entstehen. Engagierte Bürgerinnen und Bürger kümmern sich z.B. um Menschen, die aufgrund ihres Alters oder ihrer Vorerkrankungen bei einer Infektion mit dem Corona-Virus einer größeren Gefahr ausgesetzt sind und deshalb das häusliche Umfeld nicht verlassen sollen. Der Bedarf ist sehr individuell und das Angebot der Ehrenamtlichen dementsprechend „maßgeschneidert“. Der Einkauf und das Liefern von Lebensmitteln für die betroffenen Personen stehen dabei an erster Stelle. Es werden aber auch andere Anliegen der Betroffenen ernst genommen und Lösungen gesucht.

So unterschiedlich das Engagement ist – eines haben diese Initiativen gemeinsam: Im Gegensatz zum ehrenamtlichen Einsatz in einem Verein oder einer gemeinnützigen Organisationen haben Menschen, die sich bürgerschaftlich für das Gemeinwohl engagieren keinen Versicherungsschutz.

Bereits im Jahr 2014 wurde daher im Landkreis Roth ein Förderverein zur Unterstützung des bürgerschaftlichen Engagements gegründet. Der Verein – kurz FUBE e.V. – sichert Initiativen und Gruppen ab, in denen sich Bürger für das Gemeinwohl einsetzen. Ausschlaggebend für die Gründung des Vereins war damals unter anderem die Absicherung der Asylhelferkreise, die in den Landkreiskommunen entstanden.



Mittlerweile sichert der Verein das Engagement von 550 Bürgerinnen und Bürgern in 41 Initiativen und Projekten ab. Mit dabei sind neben den Asylhelferkreisen z.B. auch die Bürgerschaftlichen Nachbarschaftshilfen Roth und Büchenbach, die Repaircafés in Hilpoltstein und Georgensgmünd, die Projekte „Wegbegleiter“ (Ehrenamtliche Fachkräfte unterstützen Schüler in der Pflegeausbildung), „Kultur für alle“ (Ehrenamtliche vermitteln Kulturveranstaltungen an Menschen mit kleinem Geldbeutel), „Migranten für Migranten – Gesundheitslotsen“ (Ehrenamtliche informieren muttersprachlich über das deutsche Gesundheitssystem), „Weihnachten gemeinsam“ (Ehrenamtliche gestalten ein Weihnachtsfest für alle, die Weihnachten gemeinsam mit anderen feiern möchten), „CreaThal“ (künstlerische Gestaltung des Ortes Thalmässing), Kunstmarkt 15 (Kulturelle Angebote für alle Bürger) oder das Projekt „Museum für regionale Kunst Abenberg“.

Initiativen, die Interesse haben ihr bürgerschaftliches Engagement abzusichern, können einen Projektantrag an die FUBE e.V. stellen. Voraussetzung für eine Aufnahme als Förderprojekt bei FUBE e.V. ist, dass die Ziele der Gruppe/Initiative bzw. des Projektes gemeinnützig sind. Mindestens zwei Personen stellen als Projektverantwortliche einen Antrag auf Aufnahme des Projektes beim FUBE e.V.

Nach der offiziellen Aufnahme des Projektes durch die Vorstandschaft können alle weiteren ehrenamtlichen Akteure dieses Projektes die betragsfreie Mitgliedschaft im FUBE e.V. beantragen. Als Mitglied genießen sie dann den Versicherungsschutz des Vereins. Jedes Projekt hat zudem die Möglichkeit, zweckgebundene Spenden zu erhalten und darüber zu verfügen.

Es liegt natürlich auch im Interesse des Landkreises und der 16 Landkreiskommunen, das lokale bürgerschaftliche Engagement vor Ort zu fördern und zu unterstützen. Deshalb sorgen sie durch ihre Mitgliedschaft und ihren Jahresbeitrag an den FUBE e.V. dafür, dass die Projekte und die engagierten Ehrenamtlichen dem FUBE e.V. kostenfrei beitreten können.

Die Vorstandschaft des FUBE e.V. freut sich auf viel neue gemeinnützige Projekte die den Landkreis bereichern.

📞 Infos zum „FUBE e.V.“, „für einander“, Anne Thümmler, Tel. 09171/81-1125 Mail: [fube@landratsamt-roth.de](mailto:fube@landratsamt-roth.de)

Sonja Winkler ■

Markt Wendelstein

### Blutspenden am 23. Juni

von 16 – 20 Uhr in der Rangauhalle Kleinschwarzenlohe

Blutspendetermine fallen nicht unter die Ausgangsbeschränkungen bzw. das Verbot. Laut Bekanntmachung des Bayerischen Staatsministeriums für Gesundheit und Pflege vom 20.03.2020 finden Blutspendetermine unabhängig vom Vollzug der vorläufigen Ausgangsbeschränkung weiterhin statt! Blutspenden sind ausdrücklich erlaubt. Die Durchführung der Blutspendetermine wird vom Bayerischen Staatsministerium des Innern, für Sport und Integration unterstützt und als unbedingt notwendig erachtet.

Um die notwendigen Sicherheitsabstände gewährleisten zu können, wird der für Dienstag, 23. Juni, 16 bis 20 Uhr, angekündigte Blutspende-Termin des BRK vom Mehrzweckraum der Hans-Seufert-Halle in die Rangauhalle Kleinschwarzenlohe verlegt.

Norbert Wieser, Leiter Bürgermeisteramt und stv. Geschäftsleiter ■

Helferkreis Wendelstein

### Kleiderladen „Anziehungspunkt“

Aufgrund der momentanen Situation und der Enge in unserem Kleiderladen, sehen wir uns nicht in der Lage das vorgeschriebene Hygienekonzept und die nötigen Abstände zu gewährleisten, und werden den Anziehungspunkt deshalb bis auf weiteres geschlossen halten.

Aufgrund dessen nehmen wir auch keine Kleiderspenden entgegen und bitten sie diese an andere Organisationen weiter zu geben. Wer Kleidung benötigt kann sich gerne an uns wenden und telefonisch einen Termin vereinbaren.

📞 Die Telefonnummer lautet: 09129/ 90 69 805 oder 0179/44 600 63. Wir hoffen sie bald wieder in unserem Kleiderladen persönlich zu begrüßen. Kleiderladen Anziehungspunkt, Hauptstr. 12, Wendelstein

Das Ladenteam des Helferkreises ■



## Erfolgreicher Trainerlehrgang

Die SG Schwand-Leerstetten veranstaltete gemeinsam mit dem Bayerischen Fußballverband im Rahmen des Programmes „BFV on Tour“ einen dezentralen Trainerlehrgang für die „Fußballtrainer-C-Lizenz“ (Profil Kinder und Jugendliche). Insgesamt 18 Jugendtrainer aus mehreren Vereinen des Fußballkreises Neumarkt/Jura absolvierten den Lehrgang unter Leitung des erfahrenen Trainers ausbildeners Gérard Monin aus Wendelstein mit Erfolg.

Seit November 2019 büffelten die 18 Teilnehmer im Sportheim des SV Leerstetten in drei Blöcken zu je 40 Unterrichtsstunden die theoretischen Grundlagen, insbesondere Pädagogik, Trainingslehre und methodische Grundlagen. Ausbilder Gérard Monin verstand es hervorragend, den Lehrgangsteilnehmern die Inhalte auf prägnante und kurzweilige Art und Weise näherzubringen. Die gewonnenen Erkenntnisse wurden sodann in praktischen Trainingseinheiten mit Jugendmannschaften der SG Schwand-Leerstetten umgesetzt.

Im Rahmen des Lehrganges mussten die Teilnehmer zudem eine Schiedsrichterprüfung absolvieren und bei Trainingseinheiten im Rahmen des DFB-Stützpunktprogrammes hospitieren. Der von Uli Klein perfekt organisierte Lehrgang bestand aus engagierten Jugendtrainern vom SV Penzendorf, dem TV 48 Schwabach, der DJK Schwabach, dem SV Barthelme-saurach, dem TSV Katzwang 05, dem SC Worzeldorf, dem TSV Kornburg, dem SV Pfaffenhofen und dem TSV Pyrbaum. Am stärksten vertreten war die SG-Schwand-Leerstetten mit sieben Teilnehmern.



Im März – kurz vor Beginn der Ausgangsbeschränkungen – fand auf dem Sportgelände des SV Leerstetten dann die Lehrgangsprüfung, bestehend aus einer mündlichen und einer schriftlichen Prüfung sowie einer praktischen Prüfung in Form einer Lehrprobe, statt. Alle Teilnehmer haben die Prüfung erfolgreich bestanden und hoffen, ihre Erfahrungen nun bald wieder in die Trainingseinheiten mit ihren Teams einbringen zu können.

Daniel Hader ■

1. TC Leerstetten e.V.

## Endlich: Es darf wieder Tennis gespielt werden

Die Anlage des 1.TC Leerstetten ist geöffnet

Die Eisheiligen haben den Spielbetrieb nochmals kurz aufgehalten, aber ab sofort ist die Anlage des 1. TC Leerstetten für den Tennisbetrieb geöffnet. Natürlich müssen aufgrund der Verbreitung des neuartigen Coronavirus einige strenge Hygieneregeln eingehalten werden, aber die Vorstandschaft hat alles Nötige dafür vorbereitet. Detaillierte Informationen hierzu findet man auf [www.tcleerstetten.de](http://www.tcleerstetten.de). Auch die schöne Terrasse ist ab sofort nutzbar.

Sämtliche Termine bis Ende Mai 2020 sind leider abgesagt worden, es wird aber ständig geprüft, welche Veranstaltungen ab Juni 2020 durchgeführt werden dürfen. Hierzu wird der Verein regelmäßig informieren.

Der aktuellen Situation geschuldet haben die neu formierte Damen 40 4 er Mannschaft sowie die Herren 65 ihre Teilnahme an den Medenspielen abgesagt. Die 1. Herren, die im vergangenen Jahr in die Kreisklasse 2 aufgestiegen sind, gehen an den Start – voraussichtlich ab 11.06.2020.

Die Trainingszeiten der Mannschaften sind wie folgt:

Herren 65 Montag 10 – 12 Uhr,  
Damen 40 Montag 18 – 20 Uhr  
und die 1. Herren Donnerstag 18 – 20 Uhr

Ingrid Hajek-Schinkenberger, Pressewartin ■

Cool & Clever Aktion




# Clever sein. Cool bleiben!

»Coole Split-Klimaanlagen zum Aktionspreis«

Jetzt  
Vorteil  
sichern!



**Basic Edition Wandgeräte-Sets**

Die Wandgeräte-Sets sind mit modernster Invertertechnik ausgestattet und somit energiesparend im Kühl- und Heizbetrieb.

Dank der Invertertechnik von Mitsubishi Electric wird die Betriebslast automatisch an den Bedarf angepasst. Dies reduziert den Stromverbrauch. Damit wird die Energieeffizienzklasse A++ für den Kühlbetrieb und A+ für den Heizbetrieb erreicht.

Wir beraten Sie gerne!

**KLAUS BUCKEL**  
Energie · Klima · Bad  
GmbH

Strawinskystraße 31  
90455 Nürnberg  
Tel. 09122 / 630 700  
[www.klaus-buckel.de](http://www.klaus-buckel.de)





# Senioren heute

Termine, Infos und Anregungen  
für ein aktives und erfülltes Leben.

VdK Kornburg - Worzeldorf

## Aktuelles vom VdK Kornburg-Worzeldorf

Liebe Leserinnen und Leser,  
liebe Mitglieder und Freunde des VdK,

trotz der zahlreiche Lockerungen, die bezüglich des Schutzes gegen die Corona-Pandemie beschlossen wurden, gibt es richtigerweise immer noch erhebliche Einschränkungen, die sich auf unser Leben, auf die Veranstaltungen der Städte und Gemeinden und unserer Institutionen, Vereine und Verbände auswirken. Augenfälliges Zeugnis dafür ist, dass neben den vielen Großveranstaltungen der Region leider alle bis zum 31. August geplanten Nürnberger Kirchweihen abgesagt werden mussten. Somit finden natürlich auch die Kirchweihen in Katzwang, Kornburg und Worzeldorf nicht statt.

Ein kleiner Trost ist, dass – um ein bisschen Kärwa-Feeling zu ermöglichen – einige Schausteller ihre Waren an sechs Verkaufsplätzen innerhalb der Altstadt und etwa 30 Verkaufsplätzen außerhalb der Altstadt anbieten dürfen. Auch der VdK ist nach wie vor massiv von den Einschränkungen betroffen und viele geplante Veranstaltungen müssen leider ausfallen.

Dazu gehören:

- der Stammtisch am Mittwoch, dem 10. Juni
- die für den Zeitraum vom 22. Juni bis 3. Juli 2020 geplanten VdK-Aktionstage der VdK-Geschäftsstellen und Ortsverbände
- der am 6. Juli geplante Kornburger Kirchweihstammtisch
- die am 16. Juli vorgesehene Tagesfahrt in die Oberpfalz und zum Ziegenhof Dess

Wenn es die Bestimmungen der Bundes- und Landesregierung und unsere eigene Verantwortung erlauben, werden wir versuchen, wieder Begegnungen zu ermöglichen.

Vielleicht können wir beispielsweise anstelle des Kirchweihstammtisches wieder zu einem regulären Stammtisch einladen.

Bitte informieren Sie sich, wenn möglich, in unserer Homepage [www.vdk.de/ov-kornburg-worzeldorf](http://www.vdk.de/ov-kornburg-worzeldorf).

**Dazu ein kleiner Tipp:** für manche, die zuweilen sagen, dass sie keinen Computer und kein Internet hätten. Sie können unsere wie auch alle anderen Homepages auch mit ihrem Smartphone, das normalerweise einen Internetzugang ermöglicht, betrachten. Wenn Sie den Titel der Homepage nicht wissen, „googeln“ Sie z. B. einfach VdK Kornburg. Und wenn Sie Fragen haben, rufen Sie mich an: Telefon: 09871 - 657 99 18 oder Handy: 0171 - 64 59 570

Noch etwas Erfreuliches:

**In den VdK-Geschäftsstellen sind seit dem 11. Mai wieder persönliche Beratungen nach telefonischer Vereinbarung möglich.**

Wegen der anhaltenden Corona-Krise können diese jedoch nur nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung stattfinden. Um den Gesundheitsschutz zu gewährleisten, müssen wir den Besucherverkehr weiterhin einschränken und die Zahl der Mitglieder, die sich gleichzeitig in den VdK-Räumlichkeiten aufhalten, begrenzen.

**Unser Tipp: Nutzen Sie weiterhin die Möglichkeit, sich telefonisch und per E-Mail sozialrechtlich beraten zu lassen.** Auch so ist sichergestellt, dass Sie keine wichtigen Termine bei Sozialbehörden oder Gerichten versäumen. Fragen zu Rente, Schwerbehinderung und Pflege werden kompetent beantwortet und entsprechende Anträge und Verfahren in die Wege geleitet. Durch die Corona-Krise treten vielleicht noch andere sozialrechtliche Fragen auf, zum Beispiel zu den Themen Kurzarbeiter- und Arbeitslosengeld, oder es kommt zu Problemen mit Kranken- und Pflegekassen. Auch hier beraten wir Sie gerne nach telefonischer Anmeldung.

**Bitte unbedingt beachten:** VdK-Mitglieder, die zur Beratung kommen, werden gebeten, nur mit Mund-Nasen-Bedeckung die VdK-Geschäftsstelle zu betreten. Die allgemeinen Hygiene- und Sicherheitsstandards werden zum Schutz unserer Mitglieder sowie unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter selbstverständlich eingehalten. Bitte bleiben Sie bei grippeähnlichen Symptomen zu Hause und beachten Sie auch die Aushänge vor Ort.

Liebe Leserinnen und Leser, liebe Mitglieder und Freunde des VdK, zum Schluss wünschen wir Ihnen von Herzen ein frohes, gesegnetes Pfingstfest und dass sie vom Corona-Virus und allen anderen verschont und möglichst gesund bleiben.

Mit herzlichen Grüßen Ihr VdK Kornburg – Worzeldorf  
und Ihr Stefan Kunz - Vorsitzender ■

## WIR KÜMMERN UNS!

**Wartung, Kontrolle der Funktionsfähigkeit und Einstellen von**

- Fenstern aller Fabrikate
- Türen
- Rollläden

**Austausch und Einbau von**

- Fensterbeschlägen
- Sonnenschutz
- Schließern
- Gummidichtungen
- Rollogurtbändern
- Fliegengittern

**WICKLEIN**  
KUNDENDIENST GMBH  
Fenster Türen Sonnenschutz Insektenschutz  
Kundendienst für alle Fabrikate

Nibelungenstraße 15  
90530 Wendelstein  
Telefon: 09129 / 407-0  
Fax: 09129 / 407-124  
info@wicklein-kundendienst.de



# Kurzweiliger Nachmittag in Corona-Zeiten

Nach dem Motto: **A bisla woas geht immer!**

Im Betreuten Wohnen am Alten Bahnhof Wendelstein freuten sich die Bewohner/innen über einen musikalisch, unterhaltsamen Nachmittag mit dem Musikant Gerhard Lederer (Akkordeon) und der Musikantin Sonja von Kreß (Gitarre und Gesang)

Das Wunschkonzert auf den Gängen wurde mit heller Begeisterung und einer großen Portion Freude entgegen genommen. Dankbar öffneten die gerührten Senioren/innen ihre Wohnungstüren und lauschten mit Mundschutz sitzend in ihren Eingangsbereichen. Es wurde gesungen, geschunkelt und mitgeklatscht. Die Leitung der Betreuten Wohnanlage Frau Dagmar Meier und ihr gesamtes Team bedankten sich bei den Musikanten/in für die abwechslungsreiche musikalische Aktion in der doch so von Corona gebeutelten und kontaktreduzierten Zeit.

Die Musikanten/in versprachen wieder zu kommen und wünschten Personal und Bewohnern Gesundheit und Hoffnung.

Dies war das 4. Hauskonzert in unterschiedlichen Heimen und Betreuten Wohnen, das Sonja von Kreß und Gerhard Lederer veranstalteten. Unter der Nachbarschaftshilfe Wendelstein, Tel. 09129 / 29 45 948 oder [sonja@von-kress.de](mailto:sonja@von-kress.de) können Interessierte für weitere Aktionen – natürlich nur wenn alle Schutzmaßnahmen eingehalten werden können – nachfragen.



Sonja Kress von Kressenstein, Seniorenbeauftragte des Marktes Wendelstein ■



Ines Schilling

Seniorennetzwerk im Nürnberger Süden

## Gedanken zum Runden Tisch Seniorenarbeit im neuen Seniorennetzwerk im »Nürnberger Süden«

Leider konnte der erste Runde Tisch Seniorenarbeit, der für den 17.03.2020 geplant war, aufgrund der mit der Corona-Pandemie verbundenen Ausgangsbeschränkungen nicht stattfinden. Die aktuell vorherrschenden „besonderen“ Zeiten verlangen meines Erachtens auch „besondere“ Handlungen, um die gemeinsame Arbeit im neuen Seniorennetzwerk im Nürnberger Süden aufzunehmen.

Auch wenn ein Runder Tisch noch immer nicht wie geplant stattfinden kann, möchte ich Sie herzlich dazu einladen, mit mir in einen intensiveren Austausch zu treten, nochmals an den Ergebnissen der Sozialraumanalyse anzuknüpfen und Möglichkeiten/Ideen zu sammeln, wie der Kontakt mit Seniorinnen und Senioren unter den gegebenen Umständen auch in Zukunft im Stadtteil denkbar/umsetzbar wäre.

**Haben Sie Interesse, sich aktiv am Austausch im neuen Seniorennetzwerk im »Nürnberger Süden« zu beteiligen?**

Selbstverständlich stehe ich Ihnen für Einzelgespräche (unter Einhaltung der Abstandsregeln) gerne zur Verfügung. Ebenso bestünde die Möglichkeit, an Treffen in Kleingruppen (unter Wahrung der Abstandsregeln) teilzunehmen.

Ich freue mich sehr über die Zusammenarbeit mit Ihnen. **Sie erreichen mich per E-Mail ( [i.schilling@awo-mfrs.de](mailto:i.schilling@awo-mfrs.de) )** oder per Telefon unter 09122/ 188 5481.

In diesen herausfordernden Zeiten, stehe ich Ihnen gerne bei Bedarf/Interesse unterstützend zur Seite.

Ines Schilling, Koordinatorin ■



## Seniorenwohnanlage

Am Alten Bahnhof 13 u. 17  
in 90530 Wendelstein



**Behindertengerechte Wohnungen**  
**Bei Bedarf Pflege**  
**in der eigenen Wohnung**  
**Pflegepersonal**  
**ist Tag und Nacht im Haus**  
**Haustiere sind bei uns erlaubt**

Nähere Informationen bei:

Firma VGAB Vermietungs GmbH  
Ostring 7 · 90530 Wendelstein

Tel. 09129 / 90 80 14  
[www.vgab-wendelstein.de](http://www.vgab-wendelstein.de)

Betriebswirtin

*Sabine Brossmann*  
NACHLASSBERATUNG

**Ich helfe Ihnen -  
absolut vertrauensvoll**

- ▶ Vorsorge mit Verfügung
- ▶ Nachlassregelung
- ▶ Testamentvollstreckung
- ▶ Erbenbetreuung

Vorsorge für **jetzt** und **später**



Sprechen Sie mich an,  
ich bin in Ihrer Nähe  
Tel. **09122-7902462**

[www.sabine-brossmann.de](http://www.sabine-brossmann.de)



## Neustart geplant

Gesprächskreis für pflegende Angehörige startet wieder am 19.5.2020

„Mir fehlen unsere gemeinsamen Treffen und der Austausch untereinander.“ Diesen oder ähnliche Sätze hat Franziska Stadelmann von der Fachstelle für pflegende Angehörige in den letzten Wochen sehr häufig gehört. Auf Grund der Ausgangsbeschränkung konnte sie im April keine Gesprächsgruppe für pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz anbieten. Ihr Angebot stattdessen die Teilnehmer der Gruppe anzurufen wurde von den pflegenden Angehörigen gerne entgegengenommen.

Nach der Lockerung der Kontaktbeschränkung ist es nun wieder möglich sich zum Austausch persönlich zu treffen. Auf Grund der weiterhin bestehenden Einschränkung in den Pflegeheimen kann das Treffen am 19.05.2020 allerdings nicht wie gewohnt im Stephanushaus stattfinden. „Dankenswerterweise hat uns die Kirchengemeinde Rummelsberg einen Raum im Gemeindehaus, Rummelsberg 30, reserviert, in den ich alle Interessierten einladen darf. Ausnahmsweise sollte zu diesen Treffen allerdings eine Anmeldung erfolgen, da die Vorschriften des Abstandes eingehalten werden müssen. Und bitte den eigenen Mund-Nasen-Schutz nicht vergessen.

Eine Betreuung für Angehörige ist leider nicht möglich.“ sagt Franziska Stadelmann. Sie hält wie gewohnt um 14.30 – 16.00 Uhr wieder Informationen rund um das Thema Demenz bereit. Männer und Frauen, die Interesse am gemeinsamen Austausch und neuen Informationen haben, sind in der Gruppe willkommen.

Die weiteren Treffen für dieses Jahr finden von 14.30- 16.00 Uhr jeweils am Dienstag, den 16.06., 21.07., 18.08., 22.09., 13.10., 17.11., 15.12.2020 hoffentlich wieder wie gewohnt im Stephanushaus Rummelsberg 46 statt. Um Anmeldung wird gebeten.

**📍 Anmeldung bitte unter: 09128 / 50 23 60 oder Handy: 0151 12 504 98, Mail: [fachstelle-pflege@rummelsberger.net](mailto:fachstelle-pflege@rummelsberger.net)**

*Franziska Stadelmann, Fachstelle für Pflegende Angehörige* ■

## Rentenberatung in Wendelstein

Ralf Krawatzek berät ehrenamtlich rund um die gesetzliche Rentenversicherung

Ralf Krawatzek ist ehrenamtlicher Versichertenberater für die Deutsche Rentenversicherung Bund und in Wendelstein ein wichtiger Ansprechpartner für alle Fragen rund um die Rentenversicherung. Als „Helfer in der Nachbarschaft“ kümmert er sich um die Anliegen der Versicherten, nimmt Anträge auf und lässt beim Rentenversicherungsträger den gegenwärtigen Rentenanspruch berechnen.

Engagiert berät er trotz der Beschränkungen wegen der Corona-Pandemie weiterhin telefonisch unter **0152/57635229** (AB). Rückruf innerhalb von 24 Stunden.

Ralf Krawatzek sorgt seit einem halben Jahr in Wendelstein für eine persönliche Verbindung der Versicherten zur Rentenversicherung. Anlässlich des „Tages der Selbstverwaltung“ bedankt sich die Deutsche Rentenversicherung Bund für diesen persönlichen Einsatz. Bundesweit haben die rund 2.600 Versichertenberaterinnen und -berater im vergangenen Jahr 1,2 Millionen Versicherte beraten und über 210.000 Rentenanträge aufgenommen.

„Unsere Serviceleistungen sind für die Versicherten, Rentnerinnen und Rentner kostenfrei. Als Teil der Selbstverwaltung arbeiten wir ehrenamtlich“, sagt Ralf Krawatzek. „Wir werden von der Vertreterversammlung der Deutschen Rentenversicherung Bund für dieses Ehrenamt gewählt.“

Wie auch Sie zu einem „Helfer in der Nachbarschaft“ werden können, erfahren Sie unter [www.deutsche-rentenversicherung.de/ehrenamt](http://www.deutsche-rentenversicherung.de/ehrenamt). Einen Versichertenberater in Ihrer Nähe finden Sie über das kostenlose Servicetelefon unter 0800 1000 48070 oder online unter [www.deutsche-rentenversicherung-bund.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-bund.de).

**📍 Kontaktdaten:** Ralf Krawatzek, Email: [krawatzek@freenet.de](mailto:krawatzek@freenet.de) Telefon: 0152 / 57 63 52 29

*Norbert Wieser, Leiter Bürgermeisteramt und stv. Geschäftsleiter* ■

RETTUNGSLEITSTELLE			
Europaweit einheitliche Notrufnummer			
<b>Rufnummer: 112</b> (ohne Vorwahl aus jedem Handynetz)			
NOTRUFNUMMERN			
<b>Polizei</b> 110	<b>Ambulanter Krisendienst:</b> 0911-424 855-0	<b>Notaufnahme Klinikum Nord, und Klinikum Süd</b> 0911-398 0	<b>Kinder- und Jugend-Tel.:</b> 0800-111 0 333
<b>Feuerwehr</b> 112	<b>Giftnotruf:</b> 089-19 2 40 Zentrale München		<b>Telefonseelsorge:</b> 0800-111 0 111
PRIVATÄRZTLICHER AKUT-DIENST PrivAD			
Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler - PrivAD			
Rufnummer: 01805 304 505 <a href="http://www.privad.de">www.privad.de</a>			

DEFIBRILLATOREN in der Marktgemeinde Wendelstein
<b>Rund um die Uhr öffentlich zugängliche Standorte:</b>
Sparkasse in Kleinschwarzenlohe, Rangastraße Raiffeisenbank in Wendelstein, Hauptstraße 26
<b>Nicht durchgehend zugängliche Standorte:</b>
Hans-Seufert-Halle (im Foyer), Am Schießhaus 2 Gymnasium Wendelstein (Sportveranstaltungshalle), In der Gibitzen 29 Wenden Center, Richtwiese 4, in der ersten Etage direkt am Treppenaufgang AWO-MGH, Frankenstraße 25 in Wendelstein-Kleinschwarzenlohe
ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST
zu rufen, wenn der Hausarzt nicht erreichbar ist
<b>116 117</b> bundesweit kostenfrei <a href="http://www.kvb.de">www.kvb.de</a> Zahnärztlicher Notdienst <a href="http://www.notdienst-zahn.de">www.notdienst-zahn.de</a>

	<h1>DIE TAFELN</h1> <p>Essen, wo es hingehört</p>	<b>Wendelsteiner Tafel e.V.</b> Linde Duschner Tafelleitung	Tel. 09129/58 79 Tel. 0160/960 595 48	<b>Ausgabestelle</b> Alte Salzstraße 29 Röthenbach b.St.W. Samstag 12 bis 15 Uhr
	Unser Spendenkonto: Sparkasse Mfr Süd: DE74 7645 0000 0750 3827 64 • SWIFT-BIC: BYLADEM1SR5			



# Diakoniemuseum Rummelsberg öffnet wieder

Ab Donnerstag, 14. Mai, ist Besuch der Ausstellung unter Auflagen möglich

Nach zweimonatiger Corona-Schließung ist das Diakoniemuseum Rummelsberg am Donnerstag, 14. Mai, erstmals wieder geöffnet. Öffnungszeiten sind bis auf weiteres Dienstag und Donnerstag von 14 bis 17 Uhr. In dieser Zeit ist auch das Rummelsberger Café nebenan entsprechend der jeweils geltenden Vorgaben für Gastronomiebetriebe geöffnet. Direkt am Diakoniemuseum ist außerdem der Einstieg in das weit verzweigte Rummelsberger Spazier- und Wanderwegenetz möglich.

Besucherinnen und Besucher des Museums müssen wie in anderen öffentlichen Einrichtungen eine Maske tragen und den Abstand von 1,5 Metern zu anderen Menschen wahren. Auch dürfen sich maximal sieben Personen gleichzeitig in den Räumen aufhalten. Dies ist auch die Obergrenze für Gruppenführungen. Öffentliche Führungen finden an den Sonntagen 14. Juni, 12. Juli und 19. Juli jeweils um 14.30 Uhr statt. An den übrigen Sonntagen bleibt das Museum geschlossen.

Zu sehen ist noch bis Mitte Juli die Ausstellung „Feldlazarett und Wanderkino“, die die Geschichte der bayerischen Diakonie im Ersten Weltkrieg und in der Weimarer Republik anhand von Fotos, Filmen, Dokumenten und historischen Objekten erzählt. Im Sommer wird das Diakoniemuseum komplett umgestaltet und am 24. September mit einer neuen Ausstellung neu eröffnet, die sich mit Impulsen weitweiter Diakonie aus Bayern beschäftigt. Informationen unter [www.diakoniemuseum.de](http://www.diakoniemuseum.de)

Dr. Thomas Greif

Andrea Höfig-Wismath, Journalistin, stellv. Pressesprecherin ■



© Archiv/Diakoniemuseum Rummelsberg

Zu den Schmuckstücken der Ausstellung „Feldlazarett und Wanderkino“ gehört der Stummfilm, der 1927 über die Arbeit des Altdorfer Wichernhauses gedreht wurde. Er gehört zu den ältesten Sozialdokumentationen der deutschen Filmgeschichte und ist in Ausschnitten zu sehen.

**Parkettrenovierung staubfrei!**  
Wir schleifen Parkett, Dielen, Fertigparkett, Treppen, Arbeitsplatten ...

**werkSCHÖPFUNG**  
Schreinerei Parkettlegerei Meisterwerkstatt  
Dieter Deifel · Pfälzer Str. 28 · 90518 Altdorf  
Tel. 0160/91 33 63 04  
[www.werkschoepfung.de](http://www.werkschoepfung.de) · [dieterdeifel@werkschoepfung.de](mailto:dieterdeifel@werkschoepfung.de)

**Glaserei Weikersdorfer**  
Innungsfachbetrieb

**Bau · Innenausbau · Reparaturen**

**Glasduschen**

Further Straße 8a · 90530 Wendelstein  
Tel. 09129 - 28 88 55 · [mail@glaserei-weikersdorfer.de](mailto:mail@glaserei-weikersdorfer.de)  
[www.glaserei-weikersdorfer.de](http://www.glaserei-weikersdorfer.de)

**Lebenskrisen**  
Begleitend bei Depressionen  
Trauer  
Mobbing  
Partnerschaftsprobleme

**Sucht**  
Burnout  
Angst  
Zwangsstörungen  
Sinnkrisen

**Das müssen Sie nicht alleine durchstehen**

**Walter Krebs**

Heilpraktiker für Psychotherapie  
Mitglied im Verband freier Psychotherapeuten  
Wodanstraße 6 · 90530 Wendelstein  
Tel: 09129 / 279921 · Mobil: 0151 58591386  
[walter.krebs@t-online.de](mailto:walter.krebs@t-online.de) [www.psychotherapieheilpraktiker.de](http://www.psychotherapieheilpraktiker.de)

**Was passiert, wenn Ihnen etwas passiert?**  
Krankheit, Pflege, Unfall oder Tod ändern die Lebenssituation sofort!

**Wie sind Sie darauf vorbereitet?**

- Vollmachten & Verfügungen
- Pflege & Nachlassplanung
- Testamentsvollstreckung
- Unterstützung der Erben

Ihr Ansprechpartner, Herr Olbert, beantwortet Ihre Fragen gerne.

Infos unter: 09129/907949 und [www.mein-notfallordner.com](http://www.mein-notfallordner.com)

**FVS Olbert GmbH & Co.KG**  
Generationenberater (IHK), Testamentsvollstrecker (IGB), Versicherungsmakler





**Der Handwerker & Hausmeisterservice**



- Fliesen, Platten, Mosaik verlegen
- Laminat/PVC/Teppichboden verlegen
- Tapezieren, Streichen
- Baufertigteile & Fenster/Türen einbauen
- Holz & Bautenschutz (feuchte Keller)
- Zäune und Markisen u.v.m
- Garten- & Landschaftsbau
- Baumfällungen & Pflege
- Bewässerung in den Sommermonaten
- Hecken schneiden & Entsorgen
- Grünflächenpflege & Neugestaltung
- Treppenhaus-Reinigung
- Gehweg- & Parkplatzreinigung
- Winterdienste u.v.m.

R. Dornhuber  
Brombachstraße 9  
90455 Nürnberg

Tel.: 09122 - 6 11 63  
Mail: r.d.u@web.de  
Web: www.rdu-nuernberg.de

Klimaschutz Landkreis Roth



## Hitze im Sommer

### Wohlbefinden sichern - Kosten sparen

Der Sommer steht sozusagen in den „Startlöchern“ und damit verwöhnt uns die Sonne derzeit immer öfter mit ihrer Wärme. Schön und angenehm! Doch die Sommerwärme kann auch schnell ausgesprochen lästig werden.

Insbesondere dann, wenn die Wohnräume und Büros aufgeheizt ja „überhitzt“ und nicht einmal mehr in der Nacht abkühlen. Das sind die Zeiträume in denen sich viele Menschen unwohl fühlen und die Sommerwärme als lästig empfinden. Mit relativ einfachen Mitteln kann oftmals dafür gesorgt werden, dass das Raumklima auch ohne Klimaanlage angenehm und erträglich bleibt. Die Berater der unabhängigen EnergieBeratungsAgentur des Landkreises Roth, kurz ENA-Roth, geben Tipps und Tricks zum Wohlfühlen und Energiesparen im Sommer!

### Angenehmes Wohnraumklima sichern

Zu viel Sonnenwärme in unseren Wohn- und Schlafräumen kann sehr unangenehm werden. Der Schutz der Räume vor übermäßigen Wärmeeintrag kann beispielsweise sehr wirkungsvoll durch die Nutzung von Rollläden und Sonnenschutzvorrichtungen – bereits ab den frühen Morgenstunden – erfolgen. Die Wärme die nicht im Wohnraum ankommt, erwärmt auch nicht die Wohnräume oder Büros und muss aufgrund dessen nicht durch Klimaanlage gekühlt werden. **Tipp:** Am besten außenliegende Sonnenschutzvorrichtungen nutzen! Dachflächenfenster sollten unbedingt mit außenliegenden Sonnenschutz verschattet werden. Über einem Quadratmeter Dachflächenfenster kann je nach Sonneneinstrahlung ein Energieeintrag von bis zu 600 Watt pro Sonnenstunde in die Räume erfolgen. Wärme pur!!



Sommerlicher Wärmeschutz

© Landratsamt Roth

**Lüftung in der Nacht:** Die natürliche Nachtkühle nutzen! Das heißt: Die Fenster und Türen über Tags und am frühen Abend möglichst geschlossen halten und erst ab dem Zeitpunkt öffnen ab dem die »Nachtkühle« einsetzt. Morgens dann die Fenster schließen, sobald die Sonne die Umgebungsluft wieder erwärmt. Sollten Schlafräume in den Sommermonaten trotz aller Schutzmaßnahmen dennoch zu warm werden, gibt es unter Umständen die Möglichkeit die Schlafräume in kühlere Bereiche der Wohnung oder des Hauses verlegen, beispielsweise an die Nordseite oder in das Untergeschoss beziehungsweise die Kellerräume. Mit einer Klimaanlage hingegen, würde eine Mehrbelastung an Kosten auf Sie zukommen! ➔



## In den Sommermonaten werden die Keller feucht

In den Sommermonaten enthält die Luft wesentlich mehr Feuchtigkeit als in den Wintermonaten. Die Sommerluft ist daher nicht geeignet Kellerräume trocken zu lüften. Im Gegenteil, die Kellerräume werden durch warme Sommerluft feucht und es kann schlimmstenfalls sogar zu Schimmelbildung an den Wänden kommen. Das heißt: In den Sommermonaten die Kellerfenster tagsüber geschlossen halten und falls notwendig, in den Nächten oder in den frühen Morgenstunden die Kellerräume lüften.

## Stromsparen im Sommer

**Kühl- und Gefrierschränke:** Die Temperatur auf den jeweiligen Bedarf einstellen. Die Geräte sollten nicht zu kühl eingestellt werden, da jedes Grad Celsius kühlere Temperatur circa sechs Prozent mehr Strom benötigt und so den Geldbeutel unnötig belastet. Türen, Klappen oder Schubkästen an den Kühl- und Gefrierschränken möglichst kurzzeitig Öffnen! Speisen raus und sofort wieder schließen! Jede Sekunde zählt!

**Eis- und Tauwasserbildung in den Kühlschränken:** Durch die warme Sommerluft – mit hoher Luftfeuchtigkeit – kann sich vor allem in den Sommermonaten verstärkt Eis und Tauwasser in den Geräten bilden! Regelmäßig abtauen beziehungsweise abtrocknen und reinigen spart Strom und Geld. Warme Speisen und Getränke zunächst an der Umgebungsluft abkühlen lassen. Nur auf Raumtemperatur temperierte Produkte in den Kühl- oder Gefrierschrank legen!

**Kühlschrank voll:** Achten Sie darauf, dass die Kühl- und Gefrierschränke möglichst gut mit Produkten gefüllt sind. Dadurch erwärmt sich der Rauminhalt der Geräte beim Öffnen der Türe bei weitem nicht so schnell. Die kühlen Produkte helfen durch ihre Speichermasse ohne Strom den Rauminhalt im Kühl- und Gefrierschrank wieder zu kühlen.

## Steuerung der Heizungsanlage im Sommer

**Warmwassererzeugung:** Die Steuerung am Heizkessel auf Sommerbetrieb oder auf "nur mehr Erwärmung" des notwendigen Brauchwassers stellen, dies verhindert, dass sich der Heizkessel unnötig aufheizt.

**Warmwasserverteilung:** Bei Zirkulationsleitungen sollten die zeitgesteuerten Zirkulationspumpen auf die Zeitfenster im Sommer umgestellt werden in denen auch tatsächlich Warmwasser benötigt wird.

**Warmwassertemperatur:** Oftmals wird in den Sommermonaten nicht so heißes Wasser wie in den Wintermonaten benötigt. Gegebenenfalls die Temperatur des Warmwassers an der Heizkesselsteuerung etwas reduzieren. Dies gilt auch für Kleinspeicher und Durchlauferhitzer an Waschbecken.

**Verteilung der Heizwärme:** Die Heizkreisverteilungspumpen gegebenenfalls manuell abschalten (Falls keine automatische Steuerung am Heizkessel vorhanden ist). Dies spart Strom und Geld!

## Warmwasserverbrauch zum Duschen und Händewaschen

Die Nutzung einer Gartendusche oder eines Wasserhahns mit Wasserspeicher, der von der Sonne erwärmt wurde, kann ein angenehmes Lebensgefühl erzeugen und spart Kosten und Energie!

## Wäsche trocknen im Sommer

Die Wäsche im Sommer im Garten oder auf dem Balkon aufgehängt und nicht im Wäschetrockner getrocknet – das spart elektrischen Strom!

① Haben Sie weitere Fragen oder benötigen Sie Hinweise zum energieeffizienten Bauen und Sanieren, Heizen mit erneuerbaren Energien oder Nutzung von Solarenergie – die Berater der ENA-Roth im Landratsamt Roth stehen Ihnen gerne zur Verfügung.

Tel. 09171-81 40 00, Mail: [ena@landratsamt-roth.de](mailto:ena@landratsamt-roth.de)



Fassaden aus Holz  
ästhetisch, natürlich und ökologisch

Zimmerei Gebhard GmbH & Co. KG  
Nürnberger Straße 7 · 90537 Feucht  
Telefon 09128-92 81-0

Zimmerei Gebhard  
Familienunternehmen seit 90 Jahren www.zimmereigebhard.de

**RÖCK** DAS BAD DIE WÄRME DER SERVICE

... für ein besseres Leben!

*Dusch-Versteck!*

Hinter Glaswand und Raumteiler verschwindet eine großzügige Dusche.

Röck Haustechnik GmbH · Walpersdorfer Str. 4 · 91126 Schwabach  
Fon: 09122 . 885 770 · [www.roeck-haustechnik.de](http://www.roeck-haustechnik.de)



# Ich höre ein Bächlein rauschen

Nichts lässt uns mehr ins Träumen geraten als ein gluckender Bach. Und so ist dem Gartenbesitzer ein eigener Bachlauf was dem Koch das Salz in der Suppe. Klingt aufwändig, kann aber ganz einfach sein.

Es funkelt, glitzert, plätschert und klingt nach viel Aufwand: Wasser, das sich seinen Weg, einem sanften Lauf folgend, nach unten bahnt. Dafür braucht man bestimmt ein riesiges Grundstück und mindestens einen Landschaftsgärtner? Gartenbauspezialist Hansi Zeeh von Bellagarda in Roth kann beruhigen: „Bachläufe sind schon auf zwei Meter Länge möglich. Außerdem gibt es eine Unmenge Möglichkeiten, von ganz simpel bis super aufwändig.“ Alles was es wirklich braucht, ist ein Minimum an Platz. Diesen findet man auch noch vor der kleinsten Hütte mit der kleinsten Gartenparzelle.

Wichtig ist neben dem richtigen Platz – nicht zu sonnig, eher Halbschatten – natürlich zuallererst das Gefälle. Denn kein Wasser purzelt, wenn es nicht von der Schwerkraft nach unten gezogen wird. Dafür muss man kein Grundstück mit Hanglage haben. Aber zumindest einen kleinen Hügel. Bereits drei Zentimeter Höhenunterschied pro laufendem Meter erzeugen ein sanftes Fließgefälle. Diesen kleinen Hügel kann man aufschütten – zum Beispiel mit dem Aushub des Teiches, in dem das Wasser am Ende aufgefangen wird. Aber nicht einmal dieser ist zwingend notwendig. „Das Wasser kann auch in einem unterirdischen Tank aufgefangen und von dort wieder nach oben gepumpt werden, erklärt Zeeh.

## Was braucht es?

Die Mindestvoraussetzung für einen Bachlauf ist eine erhöhte Stelle, ein Stromanschluss für die Pumpe und der Zugang zu Wasser, um hin und wieder den Bachlauf aufzufüllen. „Das muss kein Wasseranschluss sein, sondern kann auch aus einer Zisterne, einem Tank oder einem Brunnen entnommen werden“, erklärt der Experte. Für den Ausgangspunkt des Bachlaufes ist also ein Hügel unverzichtbar. Dafür ist ein Boden notwendig, der frei von organischer Masse ist, damit diese sich nicht durch Verrottung über die Jahre hinweg absenkt. „Sandiger Boden funktioniert gut, oder man schüttet verdichtungsfähiges Material auf“, so Zeehs Empfehlung. Danach sollte man sich klar werden, ob das Wasser am Ende in einem kleinen Teich aufgefangen werden soll oder in einem unterirdischen Behälter. Für den Teich gibt es wiederum unendliche Möglichkeiten – je nachdem, wie groß die ganze Anlage wird und was der Kunde letzten Endes wünscht. Vom kleinen Plastikauffangbecken bis hin zum üppigen Gartenteich reicht die Bandbreite. Alternative kann ein unterirdischer Kanister installiert werden, der lediglich zum Auffangen des Wassers dient, damit dieses wieder im Kreislauf nach oben befördert werden kann.

Bevor es an die Umsetzung geht, sollte auch noch bestimmt werden, wo die Pumpe installiert wird. „Sie kann direkt am Teich oder auch etwas höher liegen“ erklärt Zeeh. „Wichtig ist aber, dass sie gut zugänglich ist, falls sie

gewartet oder ausgetauscht werden muss.“ Wer also keine Tauchpumpe im Teich verwendet, muss einen Pumpenschacht einplanen. Und damit verbunden: die Stromversorgung. Denn: „Das geht leider noch nicht solar – hier wird einfach mehr Strom benötigt, sodass immer eine Leitung verlegt werden muss.“ Die Leistung der Pumpe hängt von der Länge des Bahcölaufes, dem Gefälle und der Wassermenge ab, die in den Umlauf gebracht werden soll.

## Der Bach nimmt seinen Lauf

Sind Boden, Auffangbecken und Pumpe safe und ist der Boden entsprechend vorbereitet, also verdichtet, kann die Planung und Gestaltung des Bachlaufes beginnen. Als Quelle kann ein Quellstein, ein Quelltopf oder ein Wasserspeier dienen. Für das Bachbett selbst gibt es in Material und Ausführung viele Möglichkeiten. Gerade, geschwungen, mit kleinen Becken zwischen drin – hier sind dem eigenen Geschmack, entsprechend den Möglichkeiten, die das Grundstück bietet, wenig Grenzen gesetzt. Als Untergrund ist Folie eine gute Lösung, denn sie bietet ein Optimum an Flexibilität. „Folie ist eine einfache, gängige und günstige Lösung, birgt allerdings die Gefahr, dass die Wasserläufe irgendwann undicht werden“, gibt Experte Zeeh zu bedenken. Wasserdichter Zement ist sehr haltbar und zuverlässig, aber schwer zurückzubauen oder zu korrigieren. Hier sollte man auf alle Fälle wissen, was man tut, oder besser einen Fachmann hinzuziehen.



**Bellagarda**  
Natursteine Gartencenter Baustoffe

Besuchen Sie uns  
in Roth oder auf

[www.bellagarda.de](http://www.bellagarda.de)

AUF 29.000 QM AUSSTELLUNGS-  
UND LAGERFLÄCHE FINDEN  
SIE BEI UNS ALLES FÜR  
IHR GARTENPROJEKT.

Öffnungszeiten | Mo. bis Fr. 8.30 - 17.30 Uhr | Sa. 8.30 - 12.30 Uhr

Bellagarda | An der Lände 1 | 91154 Roth | Tel. 09171/85 18 99 0





Wer es ganz bequem haben will greift auf vormodellierte Schalen zurück. Dabei handelt es sich um fertige Teile, die man einzeln oder als Komplettsatz kaufen und beliebig kombinieren kann. Die einzelnen Schalen werden platziert und zusammengesteckt – fertig ist der Bachlauf. Auch der Wasserzulauf kann mit Fertigschalen denkbar einfach umgesetzt werden, denn es gibt „Quellsteine“ oder Becken mit eingebautem Gewinde für den Schlauch. Bachlaufschalen gibt es aus Kunststoff, Beton, Edelstahl oder Naturstein.

#### Wo soll es lang gehen?

Bei der Führung des Bachlaufes kann man aus verschiedenen Optionen wählen und dem Mini-Fließgewässer einen Charakter geben. Etwa durch die Schaffung von Wasserfällen, Windungen oder kleinen Becken, die später für Vögel und Insekten als Tränke und Badestelle dienen. Auch Pflanznischen können geschaffen werden. Dabei können Sie sich spontan inspirieren lassen, die sicherere Variante ist aber, bereits im Vorfeld den Bachlauf zu planen, also den Verlauf und die Vertiefungen schon vorher zu kreieren und auf dem Papier zu bringen. Der Plan wird dann mithilfe von Schnur oder Markierungen etwa aus Holzstäbchen ins

Gelände übertragen. Wer das Bachbett mit Folie abdichtet, kann im Fachhandel nach Reststücken suchen. Lange, schmale Folienbahnen werden oft günstig abgegeben. Steinfolie ist eine gute Variante: man kann sie später besonders gut kaschieren. Wasserdichter Zement lässt sich als Abdichtung wunderbar modellieren, erfordert aber auch einiges an Geschick – hier würde man vielleicht besser eine Gartenbaufirma hinzuziehen. Vorgefertigte Becken und Formstücke kann man ganz leicht aneinanderreihen und sie bringen den Vorteil, dass man sich weder über Form oder Dichtigkeit groß den Kopf zerbrechen muss. »



## NATURSTEINE

### für Ihren Garten

Pflastersteine, Findlinge,  
Springbrunnensteine, Zierkies,  
Gartenwegplatten, Mauersteine,  
Stelen und Gartenaccessoires

### Viele Sonderposten!

Peter Gabler e.K.  
In der Altling 8,  
90596 Schwanstetten-Schwand

Tel. 09170/2250  
Fax 09170/2246  
[www.gartensteine.de](http://www.gartensteine.de)



# ADLER

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU e.K.

Drahtzieherstraße 10a  
91154 Roth

Tel: 09171 / 84 30 42  
Fax: 09171 / 85 75 928





Inspirationen unter [www.adler-galabau.de](http://www.adler-galabau.de)

# FB

ZIMMEREI  
HOLZBAU



- Zimmerei- & Holzbauarbeiten
- Terrasse & Balkon
- Holzhäuser & Gewerbebauten
- Carport & Gartenhaus
- Dachfenstereinbau & -austausch
- und vieles mehr...

Zimmerei Florian Balazs  
Tel. 09172 / 666 74 47

Industriestraße 9, Röttenbach  
[www.zimmerei-florian-balazs.de](http://www.zimmerei-florian-balazs.de)

## Baufachmarkt Wittmann GmbH

Öffnungszeiten: Mo-Fr 7-18 | Sa 7:30-12



### Alles rund um den Garten

- Werkzeug
- Gartenbaustoffe
- Gartendeko

- Terrassenplatten
- Erden und Rindenmulch
- Zierkies

Rother Straße 41 · 90530 Wendelstein/Gsl.  
Tel. 09129/42 25 · Fax 09129/46 18  
[www.baufachmarktwittmann.de](http://www.baufachmarktwittmann.de)

37



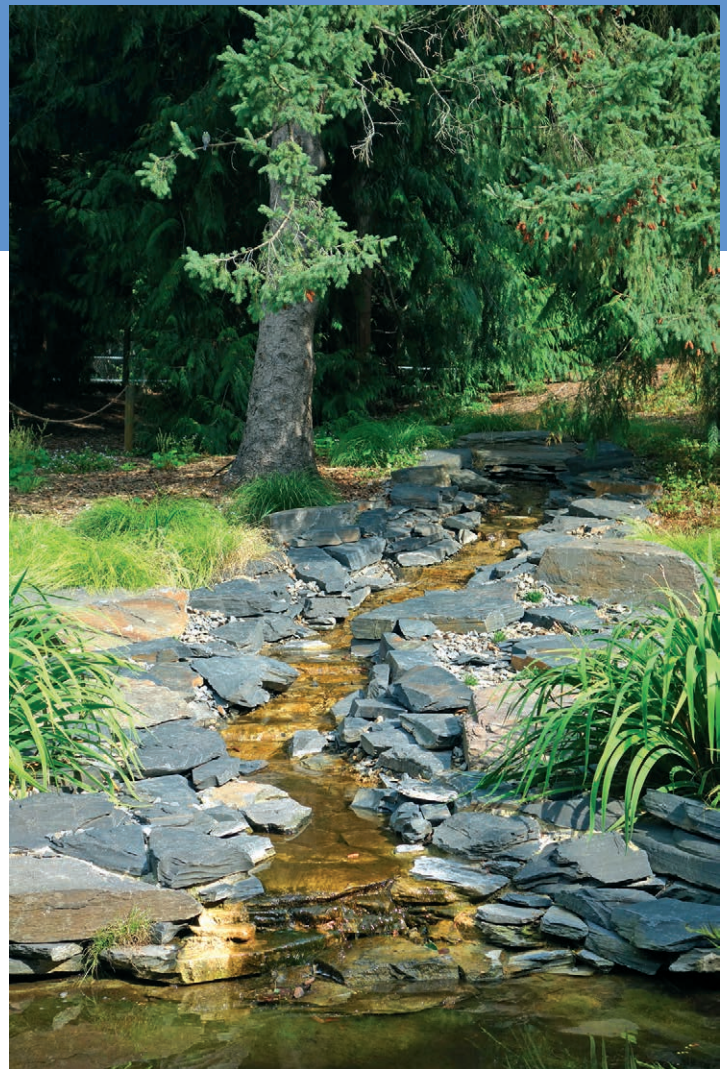


Von unten nach oben

Ist der Bachlauf angelegt muss noch die Pumpe installiert werden. Die einfachste Variante ist eine Tauchpumpe im Auffangbecken – also dem Teich oder der Zisterne. „Man kann die Pumpe auch höher, also an einer Stelle entlang des Bachlaufes installieren, dann braucht man aber einen Pumpenschacht, damit sie gut zugänglich ist, falls sie gewartet oder ausgetauscht werden muss“, erklärt Zeeh. Und damit verbunden: die Stromversorgung. Denn: „Das geht leider noch nicht solar – hier wird einfach mehr Strom benötigt, sodass immer eine Leitung verlegt werden muss.“ Die Leistung der Pumpe hängt von der Länge des Bachlaufes, dem Gefälle und der Wassermenge ab, die in den Umlauf gebracht werden soll. Hier sollte man sich unbedingt beraten lassen und dabei die Eckdaten wie Gefälle, Länge und Breite notiert haben. Denn ist die Pumpe zu schwach, endet der Bach als klägliches Rinnsal, bevor das Wasser unten angekommen ist. Ist sie zu stark, werden Steine und Pflanzen mit gerissen oder das Wasser läuft über. Im Fachhandel gibt es außerdem auch gleich den passenden Schlauch dazu. Dieser sollte übrigens immer neben dem Bachbett und nicht darunter verlegt werden. Wer will, kann die Pumpe mit einem Filter koppeln.

#### Ausgestaltung

Um den Bachlauf optisch zu verschönern und ihm seinen natürlichen Look zu geben, sind zuallererst Steine nötig. „Das dürfen keine kalkhaltigen Steine sein“, gibt Gartenbauexperte Zeeh zu bedenken. Diese würden das Wasser mit Kalk versetzen – der sich dann überall als unschöne Ablagerung bemerkbar macht und schlimmstenfalls die Pumpe ruiniert. Zeeh empfiehlt Granit, Kiesel oder Sandstein. Und wenn Leben an den Bachlauf kommen soll, dann sind auch hier dem eigenen Geschmack keine Grenzen gesetzt. Wer es naturnah will, der sucht nach Begrünung, die in und an einem natürlichen Fließgewässer zu finden ist. (s. Kasten).



Wasserpflanzen schmücken den Bachlauf nicht nur, sie verbessern auch das Wasser. Das ist besonders hilfreich, wenn der Bachlauf mit einem Teich verbunden ist, in dem Fische leben. Einen Filter ersetzen sie allerdings nicht – sie wirken eher ergänzend. Wasserpflanzen sollten am besten in einen mit Substrat gefüllten Pflanzsack gesetzt werden, der sich dann gut mit Steinen befestigen und kaschieren lässt. Auch die Uferpflanzen sollten in Körbe gesetzt werden, so erhalten sie mehr Halt und starke Wurzler können nicht an die Teichfolie.

#### Es geht noch einfacher

Auch wer einen architektonisch gestalteten Garten mit geraden Linien und strengen Elementen hat, muss auf einen Bachlauf nicht verzichten: „formaler Bbachlauf“ heißt die Lösung. Dieser ist im einfachsten Falle eine Stahlrinne, aber es gibt auch andere Modelle aus korrosionsfreien Materialien wie Kunststoff, Beton, Steine oder Aluminium. Auch geschwungene Verläufe sind möglich, diese können aus Beton geformt und anschließend mit einem speziellen Kunststoff-Anstrich von innen wasserdicht versiegelt werden. Auf ein Gefälle wird hierbei verzichtet, der formale Bachlauf ziert etwa die Terrasse oder wird an einer anderen ebenen Stelle angebracht. So ein Mini-Bachlauf kann mit Lichtinstallationen aufgepeppt werden. Für diese sehr einfache Lösung braucht man keine Pumpe und auch sonst eigentlich nichts – nur geputzt werden muss sie ab und zu.

Ob romantischer Bachlauf oder formale Lösung – für jeden Wunsch und jeden Bedarf gibt es die passende Lösungen. „Mit den reinen Materialkosten kann man bereits ab etwa 600 Euro einen kleinen Bachlauf realisieren“, erklärt Gartenbauspezialist Hansi Zeeh. „Nach oben sind natürlich keine Grenzen gesetzt.“ Ob man das alleine wagt oder einen Spezialisten beauftragt muss man selbst entscheiden. „Er versierter Handwerker kann das sicherlich auch alleine hinkriegen“, ist Zeeh überzeugt. Gut informieren sollte man sich im Vorfeld aber unbedingt – und dann entscheiden, welche der vielen Optionen die geeignete ist und wer den Traum vom Bachlauf im Garten realisieren soll.

# NEU IN ROTH

## KONIFERENBAUMSCHULE BEIM

### ADLER

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

91154 Roth  
Drahtzieherstr.10a  
Tel. 09171 / 84 30 42

ÖFFNUNGSZEITEN

Mo- Fr 8:00-12:00  
und 13:00-17:00

SAMSTAGS

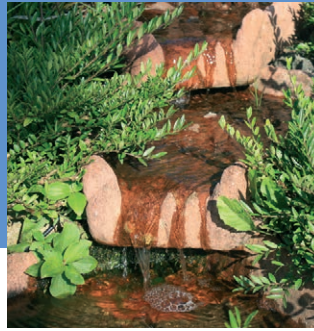
9:00 - 15:00

Koniferen - Nadelgehölze - Formgehölze  
Palmen - Alles für Ihren Garten .....

Lassen Sie sich begeistern !

[www.adler-galabau.de](http://www.adler-galabau.de)





### Naturnahe Begrünung des Bachlaufes

Für die Bepflanzung des Bachlauf eignen sich unter anderem die folgenden einheimischen Arten. Setzen Sie Wasserpflanzen am besten in einen mit Substrat gefüllten Pflanzsack, den Sie an der gewünschten Stelle in den Bachlauf integrieren, Uferpflanzen sollten in einem Körbchen eingegraben werden.

### Uferpflanzen

**Günsel** (*Ajuga reptans*): bodendeckende Pflanze mit markanten violett-blauen Blüten

**Frauenmantel** (*Alchemilla mollis*): beliebter Bodendecker, der schnell dichte Bestände bildet und sehr lange blüht

**Wasserdost** (*Eupatorium cannabinum*): blüht bis in den Herbst hinein und zählt mit seinen großen, purpurroten Blüten zu den besonders schönen Wildstauden

**Mädesüß** (*Filipendula ulmaria*): bildet niedrige, weiße Blüten und ist eine wichtige Futterpflanze für Insekten

**Wiesenknöterich** (*Polygonum bistorta*): ausbreitungsfreudige Wildstaude mit hübschen rosafarbenen Blüten

**Kuckucks-Lichtnelke** (*Lychnis flos-cuculi*): wächst auf nassen Wiesen und an feuchten Wegesrändern – im Gegensatz zu den etwa 20 anderen Arten der Gattung, die eher trockene Standorte bevorzugen

**Sumpf-Schwertlilie** (*Iris pseudacorus*): wird zur Uferbefestigung und Wasserklä rung verwendet

**Zwergbinse** (*Juncus ensifolius*): besitzt ein kriechendes Wurzelsystem und bildet dichte, rasenähnliche Horste

**Sumpf- und Sommerprimel** (*Primula rosea*): leuchtende Blüten dolden und ein aufrechter Wuchs machen aus der Rosenprimel einen besonderen Blickfang

### Wasserpflanzen

**Bach-Ehrenpreis** (*Veronica beccabunga*): ideal für die Uferzone, Boden-decker, hübsche himmelblaue Blüten

**Doldige Schwanenblume** (*Butomus umbellatus*): doldenartiger Blütenstand mit großen, rot-weißen Einzelblüten

**Schmalblättriges Wollgras** (*Eriophorum angustifolium*): hübsche, weiße Puschelblüten, braucht jedoch torfhaltigen, moorigen Boden

**Englische Wasserminze** (*Preslia cervina*): wächst in lockeren Büscheln, hübscher violetter Blütenstand

**Sumpfergüßmeinnicht** (*Myosotis palustris*): zahlreiche kleine, blaue Blüten

**Herzblättriger Froschlöffel** (*Alisma parviflorum*): eignet sich aufgrund des hohen Nährstoffbedarfs besonders gut zur Wasserreinigung

**Brennender Hahnenfuß** (*Ranunculus flammula*): hübsche gelbe Blüten, braucht moorigen Boden

**Pfennigkraut** (*Lysimachia nummularia*): eignet sich gut als Bodendecker für Uferbereiche, hübsche gelbe Blüten

*Qualität & Vertrauen*

**ERHARDT MARKISEN**  
www.erhardt-markisen.de

Terrassenüberdachungen • Sonnenschutz • Vordächer

TEL: (0911) 88 23 72  
FAX: (0911) 81 78 843  
EICHENLÖHLEIN 56  
90455 NÜRNBERG  
markisen-ohrnberger@t-online.de Mitglied im Gewerbeverein 90455 X.de

**MARKISEN OHRNBERGER**  
SEIT 1973

[www.DuRa-Metallbau.de](http://www.DuRa-Metallbau.de)

**KARL**

**Ein guter Brauch: Wo repariert wird kauft man auch!**  
Edelstahl-, Stahl- und Metallbau; Markisen; Schaufenster; Alu-Fenster; Automatiktüren; Türen und Tore; Antriebe; Gitter; Geländer; Service.

Johann-Höllfritsch-Straße 33 · Wendelstein · Tel. 09129 / 28 34-0  
[www.dura-metallbau.de](http://www.dura-metallbau.de) · [zentrale@dura-metallbau.de](mailto:zentrale@dura-metallbau.de)

**Wir montieren alles aus Holz ...  
von der Hundehütte bis zum Gartenpavillon**

**Zuverlässig und zu fairen Preisen.  
Ihr Anruf genügt ...**

Wir erstellen gerne ein unverbindliches Angebot für Ihr Bauvorhaben.

**HOLZMONTAGE-SERVICE**  
**Der Holzbock**

**THOMAS EINSIEDEL**  
Richtweg 59  
90530 Wendelstein  
Tel.+Fax 09129/28 77 61





Patchwork Singers e.V.

## Mit neuer Chorleiterin und nunmehr wieder kompletter Vorstandschaft starten die Patchwork Singers ... in den Corona-Stillstand

Zur Jahresversammlung am 2. März trafen sich die Sängerinnen und Sänger zu einer Tagesordnung, die für den Verein durchaus nicht zum normalen Repertoire gehört. So stand bei den Patchwork Singers die Nachwahl eines/einer 2. Vorsitzenden an. Mit Andrea Frenz stellte sich eine seit Gründungszeiten in der Vorstandschaft tätige Sängerin erneut für ein Vorstandsamt zur Verfügung. Sie wurde einstimmig und mit großem Applaus in das neue Amt gewählt, so dass sich der Verein nun wieder mit kompletter Vorstandschaft den kommenden Herausforderungen stellen kann.

### Start in die Saison mit neuer Chorleiterin

Auf der Tagesordnung stand auch die Neubesetzung der Chorleitung. Nach Probedirigaten hatte sich schnell herauskristallisiert, dass sich die Mitglieder gerne einem moderneren Liedgut widmen möchten. Ellen Denzinger hatte hier einen so guten Eindruck hinterlassen, dass sie in der Jahresversammlung einstimmig zur neuen Chorleiterin gewählt wurde. Mit ihrer ansteckenden Fröhlichkeit und flottem Rhythmus, gepaart mit dem Anspruch auf eine gute Intonation überzeugte sie die Sängerinnen und Sänger. Die Frage nach ihren Zielen mit dem Chor beantwortete sie mit entwaffnender Einfachheit: „Mit Freude Singen!“. Und das sollte dann auch umgehend in die Tat umgesetzt werden.



vorne Chorleiterin Ellen Denzinger, hinten v. links: Elisabeth Ziem (Kassier), Brigitte Thomas (Vorsitzende), Andrea Frenz (2. Vors.), Erika Hermann (Schriftführerin)

### Mit Abstand

... das Schlimmste, was einem Chor passieren kann ist, dass er nicht singen darf. Noch ehe wir uns so richtig auf den Probenweg machen konnten befanden wir uns auch schon im Corona-Modus: Keine Chorproben, keine Auftritte. Mit Abstand singen? Schon aufgrund der verfügten Kontaktsperren unmöglich. Wie wär's mit Maske? Da ist Sprechen schon anstrengend genug. Und selbst wenn beim Schreiben dieser Zeilen für viele der verfügten Maßnahmen bereits wieder Lockerungen gelten bzw. in Aussicht gestellt sind, ist von einer Aufnahme des Kulturbetriebs noch längst keine Rede. Wir befinden uns also weiterhin im Standby-Modus, wie alle anderen Chöre auch.

Das gemeinsame Singen, der soziale Austausch fehlt uns. So bleibt uns im Moment nur die Hoffnung auf unsere Wissenschaftler, die mit Hochdruck nach einer Heilungsmöglichkeit forschen. Auf unserem Bild, das bei der Chorprobe am 9. März entstanden ist, sehen wir die fröhlichen Gesichter unserer Vorstandschaft zusammen mit Ellen Denzinger. Wir hoffen, das lässt sich bald auch wieder in Gemeinschaft bei einer Chorprobe erleben.

Monika Neumaier ■

Liederkranz 1860 Wendelstein e.V.

## Konzerteabsagen

Auf Grund der aktuellen Corona-Situation möchte der Liederkranz Wendelstein heute informieren, dass die geplanten Konzerte am 28. Juni 2020 in St. Marien in Katzwang und am 5. Juli 2020 in St. Georg in Wendelstein nicht stattfinden werden.



Seit Mitte März 2020 finden keine Chorproben statt und es ist auch nicht absehbar, ab wann wir wieder gemeinsam Singen können, daher fehlt die Zeit uns weiter vorzubereiten. Auch angesichts der Altersstruktur im Chor und bei unserem Publikum haben wir uns entschlossen, die Konzerte auf das Frühjahr 2021 zu verschieben. Sobald wir genauer planen können, werden wir uns mit allen Beteiligten in Verbindung setzen, um einen neuen Termin zu finden.

Bis dahin wünschen wir Ihnen eine gute Zeit.

📍 Weitere Infos auch unter [www.liederkranz-wendelstein.de](http://www.liederkranz-wendelstein.de)

Heidemarie Mälzer ■



**KOW Kompostierungs GmbH**  
Gärtnerweg 1a  
90530 Wendelstein

Tel: 09129 / 40 68 0  
Fax: 09129 / 406819  
[www.kowkarl.com](http://www.kowkarl.com)

Mo - Fr: 7 - 12 und 13 - 17 Uhr  
Samstag: 9 - 13 Uhr (März bis Nov.)

- **Kompostieranlage**
- **Recycling-Anlage f. Bauschutt & Altholz**
- **Verkauf von Humus, Substraten & Baustoffen:**

gütegesicherter Kompost, Rindenmulch, Hackschnitzel, Mineralbeton, Splitt, Schotter, Kies, verpackte Substrate, Oscorna Naturdünger, gütegesicherte Recyclingbaustoffe

- **Wieder geöffnet: Betontankstelle**
- **Beton-Legosteine**



Entsorgungsfachbetrieb nach § 56 i.V.m. § 57 KrWG Lagern-Behandeln-Verwerten-Makeln



Wieder geöffnet

**Betontankstelle**  
Montag - Freitag; ab 0,15 m<sup>3</sup>



# Wissenswertes zu den Mittelzentrum-Gemeinden

Infotafeln am Ludwigkanal beim Schnittpunkt von Wendelstein, Feucht und Schwarzenbruck

Wendelstein, Feucht und Schwarzenbruck bilden ein gemeinsames Mittelzentrum. Darauf haben die drei Kommunen seit 2014 hingearbeitet. Im Juli 2018 wurde am Ludwigkanal, beim geographischen Schnittpunkt der drei Gemeinden, ein Stein mit Aufschrift enthüllt, der an die Gründung des neuen Mittelzentrums erinnert.

Seit kurzem befinden dort nun auch drei Tafeln mit interessanten Informationen über die drei Gemeinden. Damit bekommen Spaziergänger und Radfahrer einen schnellen Überblick zur Geschichte, Kultur, Tourismus, Leben und Wirtschaft in den drei Kommunen.

Als eine ihrer letzten Amtshandlungen nahmen die zum 30. April aus dem Amt scheidenden Bürgermeister aus Feucht und Schwarzenbruck, Konrad Rupprecht und Bernd Ernstberger, zusammen mit Wendelsteins Bürgermeister Werner Langhans die Einweihung dieser Informationstafeln vor. Haben die drei Bürgermeister doch gemeinsam das Mittelzentrum auf den Weg gebracht.

Die Redaktion „Der Bote“ initiierte am Fuß der Tafeln eine Steinschlange, wie man sie derzeit vielerorts findet. Die drei Bürgermeister legten die ersten bemalten Steine als Hoffnungszeichen nieder. Alle Bürgerinnen und Bürger können die Schlange mit selbstbemalten Steinen verlängern. Die Schlange soll sich in die Richtungen der drei Gemeinden aufteilen. Die Informationstafeln findet man am Ludwigkanal („Alten Kanal“) bei der Schleuse Nr. 60, in der Nähe der Waldschänke „Brückkanal“.



Die Bürgermeister Werner Langhans (Wendelstein), Konrad Rupprecht (bis 30.04. in Feucht) und Bernd Ernstberger (bis 30.04. in Schwarzenbruck) nahmen die Einweihung der neu installierten Informationstafeln am Schnittpunkt des gemeinsamen Mittelzentrums vor.

Der Markt Wendelstein, die Gemeinde Schwarzenbruck und der Markt Feucht wurden 2016 vom Bayerischen Staatsministerium der Finanzen, für Landesentwicklung und Heimat als gemeinsames Mittelzentrum im Landesentwicklungsprogramm (LEP) aufgenommen. Als Mittelzentrum bestehen bessere Chancen überregionale Einrichtungen vor Ort zu halten und neue anzusiedeln.

Norbert Wieser, Leiter Bürgermeisterei und stv. Geschäftsleiter ■

## N-ERGIE

# Nürnberger Trinkwasserbrunnen bleiben zunächst geschlossen

Vorsichtsmaßnahme während der Corona-Krise

Die insgesamt 17 Trinkwasserbrunnen der N-ERGIE Aktiengesellschaft bleiben aufgrund der Corona-Krise bis auf Weiteres geschlossen. Diese Sicherheitsmaßnahme stimmte der Nürnberger Wasserversorger mit dem Gesundheitsamt Nürnberg ab.

Je nach Handhabung der für alle Bürgerinnen und Bürger zugänglichen Brunnen kann eine Übertragung mit dem hochansteckenden Virus durch eine Berührung der Flächen mit Mund oder Händen nicht völlig ausgeschlossen werden.

Die N-ERGIE beobachtet die weitere Entwicklung der Pandemie und prüft im engen Austausch mit dem Gesundheitsamt, ob bzw. wann die Trinkwasserbrunnen wieder geöffnet werden können.



Die Trinkwasserbrunnen sind über das gesamte Stadtgebiet verteilt und bieten normalerweise von Mai bis Ende September in Fußgängerzonen, kleinen Parkanlagen, auf Klinikgeländen sowie in drei Schulhöfen die Möglichkeit, sich mit Nürnberger Trinkwasser zu erfrischen.

Die N-ERGIE bittet die Bürgerinnen und Bürger um Verständnis für diese Entscheidung.

N-ERGIE Pressestelle ■

Trinkwasserbrunnen am Hasenbuck



**Azubis 2020, wir bilden aus!**

- Beton- und Stahlbetonbauer (m/w/d)
- Maurer (m/w/d)

*Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!*

## BAUEN und BEWAHREN

- Wohnungsbau
- Hochbau
- Industriebau
- Kanalbau
- Pflasterarbeiten
- Umbau & Sanierung

Auch kleinere Arbeiten werden mit spezialisierten Kleingruppen ausgeführt und von erfahrenen Bauleitern betreut

- Balkon- und Terrassensanierung
- Denkmalschutz
- Durchbrüche / Betonbohrungen

Ihr Bauvorhaben in den besten Händen!  
individuell - kompetent - persönlich





# Neuer Oberbürgermeister: Reiß übernimmt von Thürauf

Vierter Schwabacher OB seit dem zweiten Weltkrieg

Peter Reiß hat zum 1. Mai die Amtsgeschäfte als Oberbürgermeister der Stadt Schwabach übernommen. Am 30. April endete offiziell die Amtszeit von Matthias Thürauf nach zwölf Jahren im Amt.



Schwabachs neuer OB Peter Reiß (links) im Oberbürgermeister-Büro im Schwabacher Rathaus mit Vorgänger Matthias Thürauf

Im Rahmen eines informalen Treffens im Büro des Oberbürgermeisters übergab Thürauf die Rathausschlüssel und symbolisch die Amtskette an seinen Nachfolger. Nach einer Auszeit wird Matthias Thürauf voraussichtlich im Herbst ins Richteramt am Amtsgericht Hersbruck zurückkehren. „Meinem Nachfolger wünsche ich viel Erfolg und alles Gute in dieser Funktion. Zusammen mit der Rathausmannschaft wird er sich schnell und reibungslos ins neue Amt einarbeiten“, sagte Thürauf.

Offiziell für die nächsten sechs Jahre vereidigt wird Peter Reiß im Rahmen der konstituierenden Sitzung des Stadtrats am Freitag, 8. Mai. Er ist der vierte OB Schwabachs nach dem zweiten Weltkrieg.

## Biografie Peter Reiß

Oberbürgermeister Peter Reiß wurde in Nürnberg geboren und ist in Schwabach aufgewachsen. Nach dem Abitur absolvierte er ein Studium der Rechtswissenschaften an der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen. Vor seinem Amtsantritt als Oberbürgermeister war er Regierungsrat und als Referent für Naturschutzrecht an der Regierung von Mittelfranken tätig. Seit 1. Mai 2020 ist Peter Reiß, SPD, Oberbürgermeister der Stadt Schwabach. Er ist verheiratet und Vater einer Tochter.

## Werdegang

- geboren am 17. Januar 1990 in Nürnberg
- Besuch der Zwieselal-Grundschule in Wolkersdorf
- 2000 - 2009 Adam-Kraft-Gymnasium, Abitur
- 2009/10 Zivildienst bei der Arbeiterwohlfahrt Schwabach
- 2010 - 2015 Studium der Rechtswissenschaften an der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg
- 2014 Wahl in den Schwabacher Stadtrat, dort von 2014 - 2020 Vorsitzender des Jugendhilfeausschusses
- 2015 Erstes juristisches Staatsexamen mit Prädikat
- 2015 - 2017 Rechtsreferendariat beim Oberlandesgericht Nürnberg, der Meyerhuber Rechtsanwältinnen Partnerschaft mbb, Gunzenhausen, und der GBI AG - Gesellschaft für Beteiligungen und Immobilienentwicklungen, Erlangen
- 2017 Zweites juristisches Staatsexamen mit Prädikat
- 2017 - 2018 Selbständiger Rechtsanwalt und Syndikusrechtsanwalt bei der GBI AG - Gesellschaft für Beteiligungen und Immobilienentwicklungen, Erlangen
- 2018 - 2020 Regierungsrat und Referent für Naturschutzrecht an der Regierung von Mittelfranken

## Privates

Peter Reiß ist seit 2018 mit seiner Frau Iris verheiratet. Die beiden haben die gemeinsame Tochter Lina (geb. 2019).

## Hobbies und Freizeit

In seiner Freizeit kocht Peter Reiß gerne und verbringt viel Zeit mit seiner Familie und Freunden. Daneben ist er sportlich aktiv, insbesondere auf dem Rad, auf Skiern und beim Joggen.

## Mitgliedschaften (Auswahl)

Peter Reiß ist unter anderem Mitglied bei AWO Zwieselal, TSV Wolkersdorf 1956, Hilfe für Frauen in Not Roth-Swabach, Verkehrsverein, Förderverein Integrationsarbeit, Künstlerbund, verdi, Geschichts- und Heimatverein, Förderverein des Adam-Kraft-Gymnasiums, Bürgergemeinschaft Wolkersdorf, Bund Naturschutz, Interessensgemeinschaft Dietersdorf.

SV Leerstetten 1960 e.V.

## Der SV Leerstetten wird 60!

Geburtstagsfeierlichkeiten  
um 1 Jahr  
verschoben!

Am 13. August 2020 wird der SV Leerstetten 60 Jahre alt. Gefeierte wird aber 60 + 1 im Jahr 2021. „Leider hat uns der Corona-Virus einen Strich durch das Feierjahr 2020 gemacht. Wir schauen aber nach vorn und verschieben alles um ein Jahr“, fasst SVL-Vorsitzender Peter Weidner die Beratungen der Vorstandschaft zusammen.



Die Geburtstags-Feierlichkeiten finden erst 2021 statt. Von links: Gründungsmitglied Friedrich Hiltner-Hönig, 2.SVL-Vors. Thomas Banik, Hauptsponsor und Gründungsmitglied Willi Maueröder und SVL-Vors. Peter Weidner

Die SVL-Vorstandschaft hat folgenden groben Zeitplan für 2021 ins Auge gefasst: Rocknacht mit ignitiön (Juni), Krimilesung für Sponsoren mit Monika Martin (Juli), Festkommers (13. August), Kerwalauf (21. August), ökumenischer Gottesdienst in der Waldsportanlage nach Schuljahresbeginn (September) und das Weinfest (25. September).

Der SVL hofft zusammen mit der gesamten Bevölkerung, dass der Impfstoff gegen das Corona-Virus die Lage im Jahr 2021 normalisieren wird.

Peter Weidner, 1. Vorsitzender ■



# Stadtmarke Roth: Arbeit an der Positionierung geht weiter

Auch die Überarbeitung der Stadtmarke Roth kann sich nicht den Auswirkungen der Corona-Pandemie entziehen. So sind Abstimmungen erschwert und Gruppentermine sowie Präsentationen können aktuell nicht stattfinden. Dies bedeutet jedoch keinen Stillstand, denn die Arbeiten und Planungen laufen, soweit möglich, im Hintergrund weiter.

Eigentlich stand der Fahrplan bereits fest: Die Analysephase war abgeschlossen und die aufbereiteten Ergebnisse sollten dem Stadtrat in einer Klausurtagung präsentiert werden, um dann gemeinsam an den daraus folgenden Ableitungen und Entscheidungen zu arbeiten. Im Anschluss war eine öffentliche Informationsveranstaltung geplant, auf der auch die Rotherinnen und Rother eine letzte Chance erhalten sollten, sich vor Projektende noch einmal zu informieren und einzubringen. Danach sollten die überarbeiteten Ergebnisse dem Stadtrat zur Grundsatzentscheidung vorgelegt werden, bevor es im Rahmen verschiedener Beteiligungsformate zur finalen Maßnahmenentwicklung kommen sollte.

Aufgrund der Ausgangsbeschränkungen und des Verbots von Veranstaltungen wegen der Maßnahmen zur Eindämmung der Corona-Pandemie, konnten diese Planungen nun aber nicht mehr umgesetzt werden. Für die weitere (Zeit-)Planung muss nun die weitere Entwicklung abgewartet werden.



Rother Innenstadt: Blick auf den Marktplatz

© Guntram Rudolph

Dennoch steht das Projekt nicht still, denn im Hintergrund arbeiten die imakomm AKADEMIE aus Aalen und Stuttgart, die Werbeagentur ATTACKE aus Ulm und das Rother Stadtmarketing weiter an dem Projekt. Aktuell geht es um die künftige Positionierung der Stadt Roth im Detail und es werden die zukünftigen Schritte vorbereitet sowie an der Dokumentation geschrieben. Einzelne Arbeitsschritte wurden während der letzten Wochen vorgezogen, so dass auch die Maßnahmenarbeitung mit den Bürgern nicht „bei Null“ anfängt, sondern auf

veränderbaren Vorschlägen des Projektteams aufbauen kann.

Die neuen Termine werden bekannt gegeben, sobald diese feststehen. Dann startet auch das Markenprojekt mit den Beteiligungsformaten wieder voll durch.

Mark Bartholl, Stadtmarketing ■

Der Stromerer seit 1957

## Elektro Dotzauer

Neubau, Umbau, Renovierung,  
Leuchten, Elektrogeräte, Materialverkauf,  
Sat- u. Antennenanlagen, Sprechanlagen,  
Elektroheizungen, E-Check, Geräteprüfungen,  
Rauchwarnmelder (zertifizierter Betrieb)

Gerichtsweg 5 · 90455 Nürnberg Kornburg · **Tel. 09129 / 5007**

**Nasse Wände?  
Feuchter Keller?**

TEAM ISOTEC  
HANDWERKER  
AUF HOCHSTEM NIVEAU

Mit bisher über 85.000 erfolgreichen Sanierungen in der ISOTEC-Gruppe bieten wir Ihnen die Sicherheit für ein trockenes und gesundes Wohnen. **Rufen Sie uns an. Wir helfen gerne weiter!**

**ISOTEC Fachbetrieb Henry Köhler**  
Tel. 09129 - 28 95 01 oder 0911 - 80 00 60 6  
www.isotec-koehler.de  
koehler@isotec.de

Wir machen Ihr Haus trocken

## AVNI - PETRI GmbH

### IHR DACHDECKER MEISTERBETRIEB

- Dachumdeckung und Neueindeckung nach EnEV
- Dachreparatur
- Dachfenster
- Dachgauben-Einblechung
- Blecharbeiten
- Flachdachsanie rung
- Wärmedämmung
- Balkon- und Terrassensanie rung

Tel 09129 / 81 93  
Mobil 0160 / 94 60 41 67  
kontakt@dachdeckerei-avni-petri.de  
www.dachdeckerei-avni-petri.de

**Richtweg 56 · 90530 Wendelstein**



Freiwillige Feuerwehr Worzeldorf

## Trotz Baumaßnahmen voller Einsatz der FF Worzeldorf

Zu sieben Einsätzen wurde die FF Worzeldorf zwischen dem 20. April und dem 20. Mai alarmiert, die damit bis Mitte Mai mit 39 Tätigkeiten den Wert von 2019 bereits um mehr als 10 Prozent überschritt. In allen Fällen waren die Aktiven aber uneingeschränkt und schnell einsatzbereit, obwohl rund um den Gerätehof umfangreiche Baumaßnahmen im Gange waren.

Zweimal war die Suche nach dem Alarmgrund erfolglos und zweimal war das Feuer dank des schnellen Eingreifens der Nachbar gelöscht, so dass nur Nachlöscharbeiten und Kontrolle der Einsatzstelle nötig waren. In einem Fall aber galt es, zusammen mit den Kollegen der Berufsfeuerwehr eine Person aus einem Lichtschacht zu retten. Ein Waldbrand am Marthweg unterstrich dann aber die Bedeutung des Namens Feuerwehr.

Während alle diese Einsätze durchschnittlich 25 Minuten dauerten, sorgte der letzte, stille Alarm über Telefon für eine 5-stündige Tätigkeit. Hier galt es, mit der Wasserversorgungs-Komponente des Erweiterten Katastrophenschutzes, den beiden „Bund“-Fahrzeugen des LF20KatS und des Schlauchwagens, eine lange Schlauchleitung im Baugebiet Brunecker Straße zu verlegen. Damit wurden Container mit Wasser gefüllt, die als Schutzwall um eine 500 kg Bombe aus dem zweiten Weltkrieg aufgetürmt waren. Zum Glück gelang dem Sprengkommando am Folgetag die Entschärfung ohne Komplikationen, so dass der Schutzwall danach wieder abgebaut werden konnte.



Die Worzeldorfer Einheit bereitet die Verlegung der Schlauchleitung vor.

Die Bauarbeiten am Feuerwehrhof liefen während dieser Vorgänge weiter. Dort wurde seit März die Baufläche freigeräumt, die Versorgungsleitungen verlegt und die Fundamente ausgehoben und betoniert. Nach den Dichtigkeitsprüfungen der Abwasserleitungen und dem Betonieren der Bodenplatte werden nun die Mauern für den Anbau an der Fahrzeughalle errichtet. Hier entstehen für die Frauen und Männer der Feuerwehr Räume für die Einsatzuniformen und zum Umziehen sowie Sanitärräume. Gleichzeitig wird am Nebengebäude das Flachdach saniert.

Die Baumaßnahmen sollen sich noch bis Ende 2021 hinziehen, wobei es weitere Umbauten am ehemaligen Schlauchtrockenturm für Leiterübungen und im Mannschaftsgebäude – beispielsweise für einen zweiten Fluchtweg aus dem Obergeschoss – gibt.

Thomas Karl, Pressebeauftragter ■



Deutlich sind mittlerweile die Räume für den Erweiterungsbau an den Fundamenten zu erkennen.

Freiwillige Feuerwehr Leerstetten

## Großzügige Sachspende in Zeiten von Corona

Auf Grund des aktuell kursierenden Corona-Virus benötigen auch die Einsatzkräfte der Freiwilligen Feuerwehren entsprechende Mund- und Nasenmasken, um im Einsatzfall vor möglichen Infektionen besser geschützt zu sein.

Da es zurzeit allerdings vermehrt zu Lieferschwierigkeiten solcher Masken kommt, sind die Wehren auf die Unterstützung der aufmerksamen Bevölkerung angewiesen. So auch in Leerstetten. Stephanie Frommberger, wohnhaft in Leerstetten, erkannte die angespannte Situation und fertigte kurzerhand 50 Stück ihrer Mund- und Nasenmasken an, welche sie der Freiwilligen Feuerwehr Leerstetten spendete. Die Übergabe der selbstgenähten Masken fand am Montag, den 27.04.2020 statt. Auf diesem Weg möchte sich die Wehr nochmals herzlich bedanken.

Von der Gemeinde erhielt die Freiwillige Feuerwehr Leerstetten am Donnerstag, den 30.04.2020 ebenfalls 30 Mund- und Nasenmasken. Somit sollten die Einsatzkräfte für die kommende Zeit gut gerüstet sein.

Jasmin Jindra, Pressewart ■



Stellv. Kommandant Frank Feigel, Kommandant Emanuel Weithmann, Gemeinderatsmitglied Harald Bengsch, Stellv. Vorstand Marco Mößler, Stephanie Frommberger, Vorstand Stefan Krug.



Klimaschutz Landkreis Roth

## Ständig unter Strom!

Der Stromzähler rattert und rattert. Dabei ist doch eigentlich kein Gerät in Betrieb, oder? Ständig verfügbarer Strom ist für uns so selbstverständlich, dass uns das Ausmaß unserer Verbräuche nicht immer bewusst ist.

Wer den eigenen Stromverbrauch und die einzelnen Verbraucher im Haushalt kennt, kann effizienter Strom sparen. Den eigenen Stromverbrauch mal in Frage zu stellen und alle Stromverbraucher im Haushalt zu lokalisieren, ist der erste Schritt, um einzusparen!

Werfen Sie doch mal einen Blick in Ihre letzte Stromrechnung! Wie hoch war Ihr Stromverbrauch im letzten Jahr? Ist dieser Stromverbrauch für meine Haushaltsgröße normal? Durchschnittlich betrachtet liegt der jährliche Stromverbrauch von einem deutschen 4-Personen-Haushalt im Einfamilienhaus laut Stromspiegel-Statistik zwischen 2900 bis 5000 Kilowattstunden (kWh). Wer es genauer wissen will kann unter [www.die-stromsparinitiative.de/stromspiegel](http://www.die-stromsparinitiative.de/stromspiegel) den eigenen Stromverbrauch mit anderen Haushalten vergleichen und sein persönliches Einsparpotential ausloten. Küche, Bad, Büro oder Heizungskeller – Sie werden überrascht sein, wo und wie Sie Ihren Stromverbrauch überall reduzieren können. In nahezu allen Haushaltsbereichen können Sie durch Verhaltensänderungen, durch technische Anpassungen oder durch den Austausch besonders stromhungriger Geräte, Strom und Kosten sparen und durch den verringerten Treibhausgas-Ausstoß sogar noch etwas fürs Klima tun.

### Was sind die größten Stromfresser?

Ohne Informationen zum genauen Energieverbrauch ist es nahezu unmöglich, die größten Stromverbraucher im Haushalt zu identifizieren. Besonders heimtückisch ist dabei der Stand-by- oder Leerlauf-Betrieb von Fernsehern, DVD-Playern und ähnlichen Geräten verursacht wird. Unter dem Motto »leihen statt kaufen« haben viele Büchereien im Landkreis Roth Energiesparpakete in ihr Verleihangebot aufgenommen. Mit dem Energiesparpaket helfen Bibliotheken den Nutzerinnen und Nutzern den aktuellen Stromverbrauch und mögliche Einsparpotentiale auf schnellem Weg zu ermitteln.



© Landratsamt Roth

Das Ausleihen der Strommessgeräte geht genauso einfach wie bei Büchern. Wer ein Gerät ausleiht, erhält es in einem kleinen Karton ausgehändigt, in dem sich auch ein Verlängerungskabel mit Ein-/Aus-schalter, eine einfache Bedienungsanleitung und wichtige Informationen zum Energiesparen befinden.



Mit dabei sind die Büchereien in Abenberg, Allersberg, Büchenbach, Georgensgmünd, Greding, Meckenhausen, Hilpoltstein, Obermässing, Rednitzhembach, Roth, Schwanstetten, Thalmässing und Wendelstein.

### Stromverbrauch messen – wie geht das?

Verbraucht meine Stehlampe im Wohnzimmer auch im ausgeschalteten Zustand Strom? Und welches der vielen Programme meiner Waschmaschine ist tatsächlich am stromsparendsten? Um das herauszufinden, wird das Strommessgerät einfach zwischen Steckdose und das zu untersuchende Gerät gesteckt und schon kann der Stromverbrauch abgelesen werden! Wer wissen will, ob sich eine Neuanschaffung lohnt, kann mit dem Messgerät die jährlichen Betriebskosten ermitteln und diese mit dem Verbrauch energieeffizienter Geräte vergleichen – eine gute Entscheidungshilfe für eine eventuelle Neuanschaffung! In der Bedienungsanleitung sind verschiedene Messungen beschrieben, die ohne weitere Vorkenntnisse zum „Nachahmen“ anregen.

Zusätzlich dazu sind in dem Energiesparpaket zwei Broschüren des Umweltbundesamtes enthalten mit Energiespartipps für zuhause. Nachdem die Büchereien nun nach mehrwöchiger Corona-Pause wieder geöffnet haben, können Sie sich das Energiesparpaket dort zu den üblichen Öffnungszeiten ausleihen und den Stromverbrauch Ihrer Haushaltgeräte genau unter die Lupe nehmen.

Neben den Büchereien verleiht auch die unabhängige EnergieBeratungs-Agentur des Landkreises Roth, kurz ENA-Roth, im Landratsamt kostenfrei Energiemessgeräte. Dort können Sie auch weitere Infomaterialien, z.B. eine Infobroschüre „Besonders sparsame Haushaltsgeräte“ und tiefergehende Beratung zum Thema „Energiesparen“ erhalten.

Gerne können Sie sich auf der Homepage des Landratsamtes verschiedene Infobroschüren zu den Themenbereichen Energiesparen, Effizienz steigern herunterladen. Bei Bedarf senden wir Ihnen diese auch gerne zu.

Die entsprechenden Links finden Sie unter [www.landratsamt-roth.de/klimaschutz](http://www.landratsamt-roth.de/klimaschutz) im Ordner „Aktuelles“.

**Weitere Informationen:** Klimaschutz Landkreis Roth, Tel. 09171 81-1493 oder Mail: [klimaschutz@landratsamt-roth.de](mailto:klimaschutz@landratsamt-roth.de)

Angela Ziegler, Wirtschaftsförderung - Klimaschutz ■

**Planung - Ausführung**  
**Kundendienst - Notdienst**  
 Heizungsanlagen  
 Sanitäranlagen  
 Solaranlagen  
**Komplette Badsanierung**  
**Fliesenarbeiten**

**HEIZUNGS-**  
**SANITÄRTECHNIK**  
**kraus GmbH**  
 Wir bilden Dich aus, im Beruf mit Zukunft!  
 Anlagenmechaniker (Sanitär, Heizung, Klima) (m/w/d)

**Rehlingerstraße 10**  
**90453 Nürnberg**  
**Tel. 0911 / 88 88 111**  
**Tel. 0911 / 63 24 490**  
**Fax 0911 / 88 47 96**  
**www.kraus-shk.de**



Landesbund für Vogelschutz in Bayern e.V. (LBV)

## Das große Krabbeln startet wieder

### Sechsbeiner zählen und melden bei der Mitmachaktion „Insektensommer“ – Marienkäfer steht im Mittelpunkt

Sechs Beine, roter Panzer, schwarze Punkte: Beim Insektensommer von LBV und seinem bundesweiten Partner NABU spielt der Marienkäfer in diesem Jahr eine besondere Rolle. Die Mitmachaktion findet vom 29. Mai bis 7. Juni und vom 31. Juli bis 9. August deutschlandweit statt.

„Den beliebten Glückkäfer kennt jeder“, so LBV-Insektenexperte Gerhard Hübner. „Dass es deutschlandweit rund 70 verschiedene Marienkäferarten gibt, wissen jedoch die wenigsten. Den klassischen, bei uns heimischen Siebenpunkt-Marienkäfer können wir am häufigsten entdecken.“ Immer öfter ist auch der Asiatische Marienkäfer zu beobachten, der auch Harlekin-Marienkäfer genannt wird.

Die invasive Art brachten Menschen erst vor wenigen Jahren zur Schädlingsbekämpfung nach Europa. „Mit der neuen Entdeckerfrage beim Insektensommer wollen wir herausfinden, wie weit sich der fremde Marienkäfer bereits bei uns verbreitet hat“, erklärt Hübner. Dafür sollen die Teilnehmer\*innen melden, wie oft sie den Asiatischen und den Siebenpunkt-Marienkäfer entdecken konnten.

Beobachten und zählen kann jeder und das fast überall: Garten, Balkon, Park, Wiese, Wald, Feld, Teich, Bach oder Fluss. Das Beobachtungsgebiet soll nicht größer sein als etwa zehn Meter in jede Richtung vom eigenen Standpunkt aus. Gezählt wird eine Stunde lang. Gemeldet werden die Beobachtungen online unter [www.lbv.de/insektensommer.de](http://www.lbv.de/insektensommer.de)



© Andreas Giessler

Aber nicht nur die Marienkäfer - jeder gesichtete Sechsbeiner soll LBV und NABU gemeldet werden. Um von der Vielfalt der Insekten nicht überrannt zu werden, soll auf einige in Deutschland häufig vorkommende Arten jetzt im Frühsommer besonders geachtet werden: außer den Marienkäfern sind das Steinhummel, Florfliege, Hainschwebfliege, Tagpfauenauge, Lederwanze, Blutzikade und Admiral. „Die anschaulichen Insektenporträts auf der LBV-Webseite helfen die Insekten zu bestimmen“, so Gerhard Hübner. Und wenn man sich bei der Art nicht sicher ist, kann man auch einfach die Gruppe von Insekten angeben, zum Beispiel Schmetterling oder Käfer. „Ein warmer, trockener und windstillere Tag ist zum Insektenzählen am besten geeignet“, sagt Hübner. „Eine Erkundungstour in die Insektenwelt ist schon auf kleinstem Raum möglich, wie zum Beispiel der Blick in die Blumentöpfe auf dem Balkon.“

#### Zur Aktion Insektensommer

Der LBV engagiert sich seit vielen Jahren für den Schutz der Insekten. Sie sind unverzichtbar für uns Menschen und die gesamte Natur. In unseren Ökosystemen tragen sie zur Vermehrung von Pflanzen sowie zur Fruchtbarkeit des Bodens bei. Studien zeigen, dass die Insekten in Deutschland deutlich zurückgehen. Intensive Landwirtschaft, der Einsatz von Pestiziden und die Ausräumung der Landschaft sind nur einige Gründe für den Insektenschwund. Die Daten zur Zählaktion „Insektensommer“ werden in Zusammenarbeit mit der Plattform [www.naturgucker.de](http://www.naturgucker.de) erfasst, von LBV und NABU ausgewertet und zeitnah veröffentlicht. Mehr Infos unter [www.lbv.de/insektensommer](http://www.lbv.de/insektensommer).

Der Insektensommer findet dieses Jahr zum dritten Mal statt. Im vergangenen Jahr beteiligten sich bundesweit 16.300 Menschen mit über 6.300 Beobachtungen. Über 950 Meldungen haben bayerische Naturfreunde abgegeben.

Markus Erlwein, LBV-Pressestelle ■

◀ Eine Zählhilfe steht als PDF zum Download unter [www.lbv.de/insektensommer](http://www.lbv.de/insektensommer) bereit.



**Klaus Federl**  
Haustechnik  
Sanitär • Heizung  
GmbH

Wir sind Vertragspartner der Firmen:  
**Viessmann • Wolf • Vaillant • Brötje**

Birkenstraße 4 • 90596 Schwanstetten  
Tel: (09170) 97 22 90 • Fax: (09170) 97 22 89 • Mobil: (0172) 859 02 42 • E-Mail: klausfederl-haustechnik@t-online.de

☎ Tel: (09170) 97 22 90

- Wohlfühlbäder
- barrierefreie Bäder
- Brennwert-Heizung
- Wärmepumpen
- Solarthermieanlagen
- Biomasse-Heizungen
- Energieberatung
- Kundendienst

Abbildung: Viessmann Werke



meier® Magazin / Redaktion

## Ackerstreifen zum Pachten gesucht!

In unserer Aprilausgabe haben wir das Münchner Projekt der „Sonnenäcker“ vorgestellt. Nachdem sich erste Interessenten gemeldet haben, suchen wir jetzt einen Ackerstreifen, vorzugsweise im Umkreis von Wendelstein und Röthenbach.

Nach dem Vorbild des Münchner Projekts möchten zwei Familien aus Röthenbach und Wendelstein einen Ackerstreifen pachten und bewirtschaften. Das Konzept: Ab Mitte April bekommen die Pächter einen vorbereiteten Ackerstreifen und können darauf eigenes Gemüse, Kräuter und Blumen anpflanzen.

Solch ein Projekt bietet Vorteile für alle: die Pächter kommen an ein Stückchen Land, das den eigenen Garten ersetzt oder erweitert, um so einen großen Schritt in Richtung Selbstversorgung zu tun. Landwirte können ungenutzte Flächen sinnvoll nutzen oder durch Randstreifen die Vielfalt auf den eigenen Feldern erhöhen. Außerdem lernen ihre Pächter, wie viel Mühe im Anbau von Gemüse steckt – und damit auch, die Arbeit der Landwirte und ihrer Erzeugnisse noch mehr wertzuschätzen. Natürlich profitiert auch die Natur, denn die Ackerstreifen fördern die biologische Vielfalt – und wie bei jedem regionalen Produkt fallen Transportwege und Verpackungen weg.



© Pixabay

### Welcher Landwirt aus der Region hat Interesse?

Bitte melden Sie sich für weitere Infos bei Markus Streck, 09129/ 28 95 51 oder [mail@meier-magazin.de](mailto:mail@meier-magazin.de)

Natürlich können sich gerne auch weitere Interessenten bei uns melden!

Unseren Artikel vom April finden Sie unter [www.meier-magazin.de/article/6698](http://www.meier-magazin.de/article/6698)

... das Vorbild-Projekt unter [www.unserland.info/projekte/sonnenaecker](http://www.unserland.info/projekte/sonnenaecker)

Kristin Wunderlich, Dipl. Biologin ■

### Markisen • Terrassendächer • Sonnenschutzsysteme



Jetzt Frühlingspreise sichern!

## MARKISEN-SEITZ

Ringstraße 2 · 90584 Allersberg · Tel. 09176-856  
[info@markisen-seitz.de](mailto:info@markisen-seitz.de) · [www.markisen-seitz.de](http://www.markisen-seitz.de)

Besuchen Sie unsere Ausstellung  
 auch samstags von 9 bis 13 Uhr

Perfekte Räume aus Holz, natürlich von **BALAZS**

[www.Balazs-Komforthaus.de](http://www.Balazs-Komforthaus.de) 09871-705893  
 Ihr Meisterbetrieb in Röttenbach und Windsbach



Maler machen mehr als manche denken...  
 z.B. Laternen restaurieren!

## KLUGER

- MALT · LACKIERT UND TAPEZIERT · BESCHRIFTET
- DEKORATIVE WANDBILDER
- RAUM- UND FASSADENGESTALTUNG
- KUNSTSTOFFPUTZE · INDUSTRIEANSTRICHE
- DENKMALPFLEGE

# malermeisterHK

**HELMUT KLUGER**  
 Richtweg 51-53  
 Telefon 09129 / 37 64  
[www.malermeisterHK.de](http://www.malermeisterHK.de)

Inh. Markus Kluger  
 90530 Wendelstein  
 Telefax 09129 / 75 83  
[mail@malermeisterHK.de](mailto:mail@malermeisterHK.de)



LBV Landesbund für Vogelschutz in Bayern e.V.

# Aktueller Bericht zur Lage der Natur ist alarmierend

Auch Bayern ist in der Pflicht zu handeln – Schutz des Grünlands gelingt durch konsequente Umsetzung des Volksbegehrens



Artenreiche Blumenwiese

© Dr. Christoph Moning / LBV-Bildarchiv

Anlässlich des heute von BfN und BMU veröffentlichten Berichts Die Lage der Natur in Deutschland fordert der LBV, genauso wie sein bundesweiten Partner NABU, Bund und Länder zu einem konsequenten Einsatz für den Naturschutz auf. Denn mehr als zwei Drittel der nach EU-Naturschutzrichtlinien zu schützenden Arten befinden sich in einem ungünstigen Erhaltungszustand, mehr als ein Drittel dieser Arten und fast die Hälfte der Lebensraumtypen weisen einen negativen Entwicklungstrend auf.

In Bayern betrifft dies insbesondere auch blütenreiche Mähwiesen im Flachland und in den Alpen, deren Zustand sich weiter verschlechtert. Darauf wurde bereits im Vertragsverletzungsverfahren der EU gegen Deutschland explizit verwiesen. „Bayern muss nun gerade für den Schutz des artenreichen Grünlands einen wesentlichen Beitrag leisten. Dies gelingt nur durch eine konsequente Umsetzung seines durch das Volksbegehren verbesserten Naturschutzgesetzes,“ fordert Dr. Norbert Schäffer.

Unzureichend ist auch der Erhaltungszustand der alpinen Flüsse. Bei den Arten ist die Situation insbesondere bei Amphibien und zum Teil auch bei den Reptilien dramatisch. Ihre ungünstige Situation hat sich weiter verschlechtert. Gleiches gilt für Fischarten wie den Huchen, die Äsche oder den für das bayerische Donaeinzugsgebiet endemischen Schräter. „Für die FFH-Gebiete müssen verbindliche Schutzziele vorgegeben, geeignete Maßnahmen umgesetzt und das Erreichen der Ziele auch überprüft werden“, hält der LBV-Vorsitzende fest.

Die Lage der Natur ist schlecht, und sie verschlechtert sich weiter. Die Vögel der Agrarlandschaft gehen zurück, in den letzten Jahrzehnten haben wir allein in der Bundesrepublik gut zehn Millionen Brutpaare verloren. Das für Vögel und Insekten so bedeutende Grünland steht ebenso unter Druck wie die auch für Klimaschutz und Klimawandelanpassung wichtigen Gewässer- und Feuchtlandsräume. Bund und Länder müssen dringend ihre Hausaufgaben machen und eine Renaturierungsoffensive starten.

In der Fläche besteht weiter dringender Handlungsbedarf, wie die Berichtsdaten zeigen. Vor dem Europäischen Gerichtshof steht jetzt eine Anklageerhebung wegen unzureichender Umsetzung der Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie kurz bevor. Dazu Dr. Andreas von Lindeiner, LBV-Landesfachbeauftragter: „Schutzgebiete müssen wirklich schützen, sich also



Kiebitz

© Frank Derer / LBV Bildarchiv



Huchen

© Andreas Hartl / LBV Bildarchiv

positiv auf die Arten und Lebensräume auswirken, zu deren Schutz sie eingerichtet wurden. Wir brauchen deshalb den politischen Willen, konkreten Verordnungen mit spezifischen Zielen ein wirksames Management für die Flächen folgen zu lassen. Auch eine bedarfsgerechte Finanzierung für die Umsetzung von Naturschutzmaßnahmen sicherzustellen ist unabdingbar. Zudem muss auch die Bayerische Staatsregierung den Schutz der biologischen Vielfalt als alle Ressorts verpflichtende Querschnittsaufgabe angehen.“

**Besonders hervorzuhebende Ergebnisse des Berichtes zur Lage der Natur sind:** Massiver Rückgang der Feldvögel seit 1980 (Kiebitz -93%, Rebhuhn -91%, Turteltaube -80%, Feldlerche -55%). Das sind über zehn Millionen Brutpaare weniger in der Bundesrepublik.

Bei 10 von 24 in der kontinentalen Region vorkommenden Fledermausarten zeigt sich ein verschlechternder Gesamttrend.

Die Erhaltungszustände sind bereits ausschließlich unzureichend, beim Grauen Langohr sogar schlecht. Alle Lebensraumtypen der Binnengewässer und des Grünlandes in der atlantischen und kontinentalen Region sind in einem ungünstigen Erhaltungszustand.

**Zum Hintergrund:** Die Mitgliedsstaaten müssen regelmäßig zur EU-Kommission nach Brüssel berichten, wie es um den Zustand all jener Arten und Lebensräume steht, die von den Europäischen Naturschutzrichtlinien (Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie, Vogelschutzrichtlinie) geschützt werden. Das Bundesamt für Naturschutz hat die aktuellen, Ende 2019 bzw. Anfang 2020 veröffentlichten Berichte nun aufbereitet und die wesentlichen Erkenntnisse in einem Bericht zur Lage der Natur vorgestellt. Bereits seit dem Jahr 2015 läuft ein Vertragsverletzungsverfahren wegen unzureichender Umsetzung der Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie, das zuletzt im Februar noch einmal verschärft wurde. Bis zum 15. Juni hat Deutschland nun Zeit, eine Anklageerhebung vor dem Gerichtshof der Europäischen Union noch abzuwenden.

Markus Erlwein, LBV-Pressestelle ■



**Alfons Karl GmbH & Co. KG**  
Gärtnerweg 1a  
90530 Wendelstein

Tel: 09129 / 40 68 0  
Fax: 09129 / 406819  
www.kowkarl.com

Mo - Fr: 7 - 12 und 13 - 17 Uhr  
Samstag: 9 - 13 Uhr (März bis Nov.)

- LKW mit Ladekran
- Transporte und Entsorgung von Abfällen
- Containerstellung
- Abbrucharbeiten
- Verleih von Minibaggern, Kleinladern und Anhängern

Entsorgungsfachbetrieb nach § 56 i.V.m. § 57 KrWG  
Sammeln-Befördern-Handeln-Makeln





oekom Verlag GmbH – Buchankündigung

## »Bäume für Borneo«

Eine Million Bäume für den Regenwald

Illegale Abholzung, Bergbau und Palmölplantagen bedrängen die Regenwälder überall auf der Erde. Auch der Urwald von Borneo ist bedroht – und mit ihm die Lebensgrundlage der indigenen Bevölkerung vor Ort. In »Bäume für Borneo« beschreibt Sarina Albeck die Entwaldung auf der Tropeninsel mit ihren Ursachen und Folgen und zeigt, wie eine gezielte Aufforstung die Bevölkerung schützen und dem Klimawandel entgegenwirken kann.



Sarina Albeck:  
**»Bäume für Borneo«**  
 Wie Aufforstung die indigene Bevölkerung schützt und den Klimawandel bekämpft  
 176 S., Broschur  
 ISBN: 978-3-96238-172-1  
 Preis: 19 Euro  
 Auch als E-Book erhältlich

»In Borneo hat die Entwaldung tiefe Narben hinterlassen«, sagt Sarina Albeck. Nicht nur der Urwald ist durch illegale Abholzung und eine Ausweitung von Palmölplantagen bedroht, sondern auch das Leben der Dayak, der indigenen Bevölkerung. Um dieser folgenschweren Entwicklung entgegenzuwirken, hat die Organisation Fairventures das Aufforstungsprojekt »One Million Trees for Borneo« ins Leben gerufen.

Das Buch »Bäume für Borneo« stellt die Protagonisten des Projekts vor und begleitet sie auf ihrem Weg zur Pflanzung des millionsten Baums. Ihre Geschichte zeigt, was möglich ist, wenn Menschen sich zusammenschließen, vorhandene Strukturen klug nutzen und sich mit einer Mischung aus Optimismus und Pragmatismus einer großen Aufgabe annehmen.

»Bäume für Borneo« konnte nicht zuletzt dank der Hilfe von etwa 50 Leserinnen und Lesern realisiert werden, die das Buch im Rahmen einer Kampagne auf oekom crowd, der Crowdpublishing-Plattform des oekom verlags, mit rund 3000 Euro unterstützt haben. ■

Überlassen Sie Ihren **Abfall** nicht dem **Zufall!**

Wir ENT-sorgen:

**Holz**  
 Bau-Mischabfälle  
 Bauschutt

Wir BE-sorgen:

**Humus**  
**Sand**  
**Kies**  
 Splitt  
 Schotter

**Nachtrag**  
**Abfallwirtschaft**  
 Hirschenholzstraße  
 Entsorgungszentrum  
 Schwabach/Neuses



 (0 91 22) 7 17 87

**Öffnungszeiten:**

Mo. - Do.: 07:00 - 17:00 Uhr  
 Fr.: 07:00 - 15:00 Uhr  
 Sa.: 09:00 - 12:00 Uhr

**Auch  
 Container-  
 Service**



**haberecker**  
 HEIZUNG · SANITÄR · SOLAR

Bergstraße 1      Telefon 0 91 29 - 87 73  
 90530 Wendelstein      Telefax 0 91 29 - 77 43  
 Großschwarzenlohe      info@haberecker-heizungsbau.de



## Die nächste Generation Heizung.

Das neue Gas-Brennwertgerät Vitodens 300-W von Viessmann.

Sparen Sie Energiekosten und eine Tonne CO<sub>2</sub> pro Jahr im Vergleich zu den meisten Altgeräten. Entdecken Sie die nächste Generation Heizung!

viessmann.de/vitodens

**VIESSMANN**

**FLIESEN HÄRING** GmbH

Fliesen - Mosaik - Platten - Natursteinverlegung

90530 Wendelstein - Wilhelm Maisel-Straße 32

Tel. 09129 / 70 96

www.fliesen-haering.de

www.haberecker-heizungsbau.de





Tierschutzverein-Noris e.V.

## Die Rückkehr der Gebäudebrüter

Schwalben und Mauersegler haben den langen Weg von Afrika wieder zu uns gefunden.

Sie sind wieder da, die an Gebäuden brütenden Mauersegler und Schwalben, und leider bringen sie auch unsere Tierrettung und den Tierschutz oft an ihre Kapazitätsgrenzen.

Die Nestlingszeit, also die Zeit in der die jungen Mauersegler und Schwalben von ihren Eltern versorgt werden beginnt im Juni. Bei extremer Hitze kann es bei jungen Mauerseglern und Schwalben dann schon passieren, dass es in ihrem Nest unter dem Dach zu heiß wird und Vögel ungewollt aus dem Nest fallen. Wer den Sturz aus dem hohen Nest überlebt, dem droht der Tod durch Verhungern. Denn im Gegensatz zu anderen Vogelarten, genießen diese Arten keine elterliche Fürsorge mehr, sobald sie das Nest verlassen haben. Jungvögel sollten aber auf jeden Fall nur in fachkundige Hände gebracht werden.

Mauersegler und Schwalben stehen unter dem besonderen Schutz des Bundesnaturschutzgesetzes. Nicht nur die Vögel selbst, sondern auch ihre Nist- u. Zufluchtstätten an Gebäuden sind geschützt. Mauersegler sind Weitstreckenzieher, die südlich der Sahara bis Südafrika überwintern und im Frühling zum Brüten nach Norden ziehen. So können wir die ersten Tiere oftmals schon Ende April bei uns sehen. Die Vögel sind sehr standorttreu und suchen in der Regel die Plätze der Vorjahre auf. Sind diese bereits belegt, das Gebäude umgebaut oder nicht mehr vorhanden und gibt es in der Nähe keine Ersatzmöglichkeiten ein Nest zu bauen, etc. ist dieses für die Vögel ein großes Problem.



Mauersegler © Tierschutzverein-Noris e.V.

Den Rückflug nach Afrika beginnen die Männchen und die einjährigen Tiere, die noch nicht brüten bereits Ende Juli. Im August bis spätestens September ist dann der Rückflug der Weibchen mit ihrem Nachwuchs.

Nicht brütende Vögel verbringen ihr Leben ausschließlich in der Luft, sie schlafen während des Fluges, ebenso fangen sie in großer Höhe Insekten und paaren sich gelegentlich auch in der Luft. Während einer Lebenserwartung von bis zu 20 Jahren können schon mal 190.000 km zurückgelegt werden.

Mitunter landen so sehr hungrige und erschöpfte ausgewachsene Mauersegler unfreiwillig am Boden und können sich meist nur sehr schwer oder gar nicht mehr in die Lüfte erheben. Werden diese geschwächten Tiere von Tierfreunden gefunden und kommen zu uns, so können diese oft schon wieder nach kurzer Erholungsphase und etwas Starthilfe entlassen werden.

Aber auch Parasiten wie die Mauerseglerlausfliege setzt den Vögeln stark zu. Diese befällt Mauersegler und Schwalben und saugt deren Blut bis die Vögel oft geschwächt vom Himmel fallen. Auch hier gilt es für unsere Tierrettung die Vögel von ihren Parasiten zu befreien und ihnen Pflege zukommen zu lassen, bis sie wieder gestärkt ausgewildert werden können.

Flugfähigen, gesunden Mauerseglern kann man Starthilfe geben, indem man sie auf die flache Hand setzt und die Hand anschließend über den Kopf hebt. Ist der Vogel fit, wird er sich von dieser etwa zwei Meter hohen Startrampe aus in die Lüfte schwingen. Tut er das nicht, gehört er in die Hände von Fachleuten. Keinesfalls darf man Mauersegler aus größerer Höhe in die Luft werfen. Ein Sturz in die Tiefe kann den Tieren erhebliche Verletzungen zufügen.

Die Vögel leiden aber zunehmend an Wohnungsnot durch Sanierungsmaßnahmen – meist ungewollt – und verlieren so ihre Nistmöglichkeiten. Spalten und Hohlräume unter Dächern, die potenzielle Bruthöhlen darstellen, werden bei Renovierungsarbeiten meist verschlossen. Mauersegler sind aber standorttreu und kommen jedes Jahr zum gleichen Brutplatz zurück. Längerfristig ausbleibende Bruterfolge führen so zum Rückgang der Bestandszahlen.

Im Handel gibt es verschiedene Nistkästen zu kaufen, für Bastler gibt es auch Bauanleitungen. Planen Sie einen Neubau oder eine Haussanierung? Eine frühzeitige Beratung durch Experten hilft, Nistmöglichkeiten im Vorfeld einzuplanen.

Heli Ditterich, Tierschutzlehrerin ■

**ANUBIS**  
Tierbestattungen

Prospekte & Infos: 09123/18 350-0

20 Jahre

**TIERBESTATTUNGEN – ein Abschied mit Würde**

Eigenes Tierkrematorium in Lauf/Peg.  
365 Tage für Sie da!  
Einäscherungen und Erdbestattungen  
Urnen, Särge, Grabsteine, Accessoires

Wir helfen, wenn Freunde gehen

anubis-tierbestattungen.de

Industriestr. 22 · 91207 Lauf/Pegnitz

**LBV**

**Wer baut mir ein Haus?**

kostenloses Falblatt anfordern unter  
[www.lbv.de/nistkasten](http://www.lbv.de/nistkasten)

Foto: Dr. Olaf Broders







Leserbeitrag

## Entenrettung mit Happy End

Es ist schon ein paar Wochen her, als unser Ausflug zur Eisdiele einen unerwarteten Ausgang nahm.

Wir trafen auf zwölf kleine Entenkinder, die vermutlich etwa zwei Tage alt waren und ganz offensichtlich schon eine ganze Weile ohne Mutter unterwegs waren.



Die Telefonkette von der Tierrettung Noris (als Vermittler), zur Wildbiologin nach Katzwang (Versorgung und Aufzucht) bis zu einem weiteren Ehrenamtlichen, der als Fänger agieren sollte, funktionierte reibungslos und muss an dieser Stelle unbedingt erwähnt werden! Ich war überrascht wie zügig und unaufgeregt hier gehandelt wurde. Ein paar Minuten später war der Herr, der die Kleinen einfangen sollte schon vor Ort und machte sich mit seinem Kescher ans Werk.

Das Fangen der Kleinen erforderte dann allerdings mehr als einen Mann und einen Kescher. Da die Kleinen so flink waren, war unsere erste Idee den Kescherfänger mit einer weiteren Person mit Wasserhose zu unterstützen. Ein Anruf bei der Feuerwehr

Röthenbach war sofort erfolgreich. Gerhard Vater war wie gewohnt hilfsbereit zur Stelle und brachte uns eine Wasserhose. Zwei Fänger waren allerdings immernoch nicht genug und so ging kurzerhand eine Helferin mitsamt Bekleidung ins Wasser und ein vorbeikommender Fahrradfahrer aus Nürnberg war ebenfalls bereit, uns schwimmenderweise zu unterstützen. Mit vereinten Kräften konnten wir nach insgesamt zwei Stunden, die schon etwas müden kleinen Entenkinder einkreisen, fangen und sie wohlbehalten zur Tierstation bringen.



Dort haben neun von zwölf Kindern überlebt (was wohl ein ganz normaler Schnitt für so große Gelege ist) und es wurde uns versichert, dass ohne unser Eingreifen keines der 12 Kinder überlebt hätte! So sind wir alle sehr glücklich mit der Aktion und ich möchte mich bei allen Helfern und den Ehrenamtlichen bedanken! Das war ein (hoffentlich) einmaliges Erlebnis!

Julia Strohmaier ■



# zuhause mit schenk exquisit wohnen

einrichtungshaus  
raumausstattung  
schreinerei

Als 25-köpfiges Team stehen wir Ihnen mit eigenem Fachpersonal in allen Facetten der Inneneinrichtung kompetent zur Seite.

Unsere Liebe zum Detail verwirklichen wir in der Umsetzung Ihrer Wünsche.

Erzählen Sie uns von Ihren individuellen Vorstellungen, wir nehmen uns gerne Zeit für Sie.



**schenk**  
exquisit wohnen

Glockenhofstraße 11 · 90478 Nürnberg  
Fon 0911-44 90 05 · Fax 0911-45 12 74

[www.schenk-wohnen.de](http://www.schenk-wohnen.de)





Tierhilfe Franken e.V.

## Hundefutter soll durch Erlös aus Masken und Klorollenhüten dringend finanziert werden

Die Ehrenamtlichen der Tierhilfe Franken e.V. greifen zur Zeit zu Nadel und Faden und produzieren Mund- und Nasenmasken in allen Farben aus 100% Baumwolle, die sowohl mit Gummiband als auch mit Stoffbändern erhältlich sind.

Auch handgefertigte, schicke Klorollenhüte, die ein originelles Geschenk – gerade zu dieser Zeit – sind, werden fleißig gehäkelt.



Millenium von der Tierhilfe Franken e.V., der stolze Wächter der Klorollenhüte

Aus dem Erlös beider Produkte, die auch gerne per Post erhältlich sind, möchte der Verein dringend benötigtes Dosenfutter für Hunde kaufen. Ab 5.- Euro zzgl. Porto schicken wir Ihnen sowohl Masken als auch Klorollenhüte zu.

Verkaufsstellen sind auf der Homepage [www.tierhilfe-franken.de](http://www.tierhilfe-franken.de), unter „Aktuelles“ zu finden.

Carmen Baur ■

### Tierhilfe Franken e.V. stellt vor ...

#### Dickerchen Rex

Dickerchen Rex (12 J./kastr.) ist ein sehr liebenswerter kleiner Mann, der von seinem Menschen schon lange nicht mehr gut versorgt werden konnte. Er lebte mit verschiedenen Artgenossen zusammen, wurde viel zu dick gefüttert und im Gegenzug nicht Gassi geführt. Um ihm wieder mehr Lebensqualität zu geben, steht nun bei uns an erster Stelle das Abnehmen – der Speck muss weg. Dickerchen Rex ist eine treue Seele und sehr anhänglich. Dringend sucht er nun einen Menschen, der sich seiner annimmt und ihm noch ein paar schöne Jahre schenkt. Er hätte es wahrlich verdient.



#### Serena (3 J./kastr.)

Ist eine bezaubernde Hündin mit einem angenehmen, ruhigen Wesen. Das brave Mädchen wirkt anfänglich unterwürdig und etwas unsicher. Schenkt man ihr die nötige Zeit und Ruhe, um in ihrer Familie anzukommen, dann entdeckt man sehr schnell ihre entspannte, neugierige und verspielte Seite.

Ist eine Vertrauensbasis geschaffen, bindet sie sich schnell und intensiv an ihren Menschen, wobei z.Zt. Frauen noch bevorzugt werden. Bedingt durch ihre liebevolle Art benötigt das Mädel eher ein ruhiges Domizil mit sanften Tönen. Durch Streicheleinheiten, viel Liebe, Geduld und regelmäßiger Fellpflege wird man bei ihr zum Helden. Die hübsche Hundedame ist absolut Artgenossen verträglich, nur allzu aufdringliche oder sehr große Rüden sind ihr suspekt. Ein souveräner Zweithund, an dem sie sich etwas orientieren kann, wäre im neuen Zuhause sehr von Vorteil. Kinder sollten schon älter und verständlich sein, um ruhig und langsam mit der Hündin umgehen zu können.



Tierhilfe Franken e.V., Neunkirchener Str. 51, 91207 Lauf

Tel. 09151 / 82 690  
0911 / 78 49 608  
09244 / 98 23 166

[www.tierhilfe-franken.de](http://www.tierhilfe-franken.de)  
[info@tierhilfe-franken.de](mailto:info@tierhilfe-franken.de)

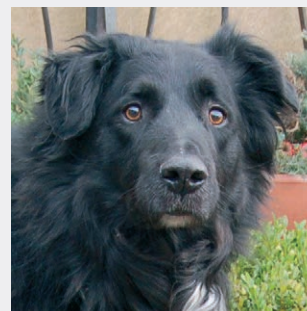
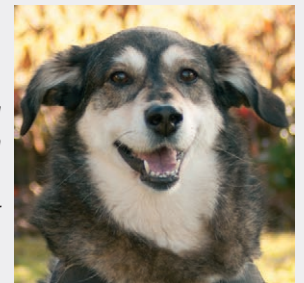
Spendenkonto: IBAN: DE60 7605 0101 0005 4970 11  
Sparkasse Nürnberg BLZ 760 501 01 Konto-Nr. 549 7011

Tierhilfe Franken e.V.

### Jippieh – Ei Jey, Jippieh – Ei Joo

Malu und Shadi konnten glücklich vermittelt werden.

Der neue Besitzer der schönen Malu schrieb uns vor kurzem, dass er den BESTEN Hund der Welt bekommen hat. Wir haben ihm selbstverständlich zugestimmt.



Ja und unser Shadi, der große, schwarze Senior ist vor allen Dingen mit den Kindern, die im Schulalter sind, absolut happy. Kürzlich haben sie im Garten gezeltet, natürlich Shadi mittendrin.

Solche Geschichten sind der Lohn für unser ehrenamtliches Tun.

Carmen Baur ■



Tierheim Feucht

## Otti sagt Danke!



**Zuhause gefunden:  
Katze Otti**

Die süße Otti aus dem letzten meier, die fast vergiftet worden wäre, hat nach kurzer Zeit im Tierheim ein wunderschönes neues Zuhause gefunden und kann dort endlich zur Ruhe kommen. Sie fühlt sich tierisch wohl!

Herbert Sauerer ■

**FACHTIERARZTPRAXIS  
M. HEIDEN**

Fachtierarzt für Kleintiere | Zusatzbezeichnung Heimtier / Kleinsäuger | GPCert SAM

Johann-Höllfritsch-Straße 41  
90530 Wendelstein

Telefon 091 29 / 907 53 95  
Fax 091 29 / 907 53 97

kontakt@kleintierpraxis-heiden.de  
www.kleintierpraxis-heiden.de

Mo. Di. Do. Fr. 10 - 12 Uhr & 14.30 - 18.30 Uhr - Mi. 10 - 12 Uhr - OP-Termine nach Vereinbarung

- ⊗ Impfungen & Vorsorge
- ⊗ Ultraschall, Endoskopie
- ⊗ Chirurgie, Laserchirurgie
- ⊗ Behandlung von Zahnerkrankungen
- ⊗ Labor vor Ort
- ⊗ stationäre Unterbringung

Muffin, Belcho & Harry und Othello ...

## wir suchen ein neues Zuhause.

### Tierheim Feucht

Fellastraße 4, 90537 Feucht

Telefon 09128 - 91 64 94

Geöffnet: Donnerstag bis Sonntag, 14 bis 16:30 Uhr

[www.tierheim-feucht.de](http://www.tierheim-feucht.de)

Spendenkonto: Raiffeisenbank Burgthann,

BLZ 760 695 64

Kto: 833 100

BIC: GENODEF1BTO

IBAN: DE37760695640000833100

### Mischlingsrüde Muffin



Muffin ist ein liebenswerter Spinner, den man einfach mögen muss! Der vierjährige Mischlingsrüde ist ein temperamentvoller Halbstarker, der körperlich und geistig ausgelastet werden muss, damit er mit seinem schlaun Köpfchen

nicht auf dumme Gedanken kommt und sich selbst eine Beschäftigung sucht. Wenn wir ein ideales Zuhause für Muffin wünschen dürften, dann wäre das ein ländliches Umfeld ohne Kinder und Katzen. Männern steht er zwar anfänglich ziemlich ablehnend gegenüber, aber mit Leckerlis und etwas Zeit ändert sich das erfahrungsgemäß. Im Tierheim hat Muffin viele Fans, wohnt er doch schon fast zwei Jahre hier – wir können das einfach nicht verstehen! Für aktive Menschen ist Muffin ein toller, intelligenter Begleiter. Zugegeben, er braucht noch etwas Erziehung, aber das dürfte für hundeerfahrene Menschen doch kein Problem sein! ■

### Katzenbrüder Belcho & Harry



Belcho und Harry wurden im Internet gekauft und sollten in der Wohnung gehalten werden. Schnell stellte sich heraus, dass das nicht funktioniert, denn die beiden waren sehr unglücklich ohne die Möglichkeit zum Freigang. So kamen sie ins Tierheim.

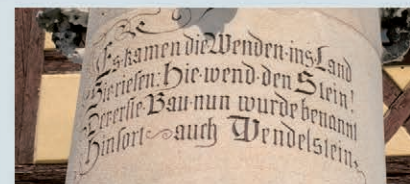
Auch wenn sie sehr unterschiedlich aussehen – der eine weiß mit roten Abzeichen und einem rot geringelten Schwanz, der andere braun getigert – sind Belcho und Harry wohl Brüder und sollen unbedingt zusammenbleiben. Sie sind erst zwei Jahre alt und möchten noch ganz viel erleben! Die beiden sind lieb und freundlich, dabei ihrem Alter entsprechend oft übermütig. Sie verstehen sich gut mit anderen Katzen und lieben es, im Katzensgarten zu toben. Etwas Geduld sollten die zukünftigen Besitzer schon haben, bis Belcho und Harry Zutrauen gefasst haben und gelernt haben, dass sie endlich Zuhause angekommen sind. ■

### Zwergkaninchen Othello



Othello mit dem niedlichen weißen Klecks auf der Nase hat in seinem jungen Leben von einhalb Jahren noch nicht viel Schönes erlebt. Anfänglich hat er unter schlimmen Verhältnissen gewohnt und wurde wohl von anderen Kaninchen gemobbt. Deshalb traut sich Othello oft nicht ans Futter und frisst bevorzugt nachts, ohne Zuschauer. Gemüsesorten erfreuen sich wechselnder Gunst bei ihm – was er heute gierig wegmümmelt, lässt er morgen links liegen. Deshalb müssen Othellos neue Menschen akzeptieren, dass das Füttern von Othello vielleicht etwas kompliziert bleibt. Doch er macht das mit seinem bezaubernden Wesen tausendfach wett. In dem schüchternen Buben steckt ein fröhliches Kaninchen, das sein Leben genießen will. Eine nette Kaninchendame im neuen Zuhause würde ihm dabei helfen, ebenso wie liebe Menschen, die viel Geduld und Verständnis für ihn haben. ■





Erster Bürgermeister Werner Langhans berichtet aus dem Wendelsteiner Rathaus

### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

im März haben Sie den Marktgemeinderat und den Bürgermeister für die neue Amtsperiode 2020 - 2026 gewählt. Die erste Sitzung (Konstituierung) fand am 7. Mai statt. Wegen der Corona-Pandemie und der zu beachtenden Vorgaben (Abstand etc.) tagte das Gremium erstmals in der Sportveranstaltungshalle beim Gymnasium. Nachdem ein Gottesdienst in der Kirche zu Beginn der neuen Wahlperiode leider nicht möglich war, bin ich unseren Pfarrern Norbert Heinritz und Michael Kneißl sehr dankbar, dass sie der Arbeit des Gremiums vor Ort den kirchlichen Segen erteilt haben.

#### 24 ehrenamtliche Marktgemeinderäte

Von den 24 ehrenamtlichen Mitgliedern sind neun Personen neu in den Marktgemeinderat gewählt worden. Der Marktgemeinderat spiegelt unsere Gesellschaft ausgesprochen gut wider. Der Altersdurchschnitt des Gremiums liegt bei 48 Jahren. Das jüngste Mitglied ist 23 Jahre, das älteste 73.

Die acht Frauen und 16 Männer kommen aus verschiedenen Berufsparten. Vom Akademiker, Handwerker, Landwirt, zum Beamten, Angestellten und Selbstständigen, ist alles vertreten. Die Besetzung des Gremiums zeigt eine gute Durchmischung in der Interessenvertretung unserer Bürgerschaft.

Der Marktgemeinderat ist kein Parlament, das Gesetze beschließt oder von oben nach unten arbeitet. Vielmehr ist der Marktgemeinderat ein Kollegialorgan, das so gut wie möglich die Interessen der Bürger vertritt und auch die Verwaltung kontrolliert. Dies ist eine interessante und ehrenvolle, aber auch verantwortungsvolle Aufgabe.

Das Gremium leistete in seiner konstituierenden Sitzung wichtige Grundlagenarbeit für die nächsten sechs Jahre. Dank der guten Vorarbeit der Fraktionen konnten die Regularien zügig abgearbeitet werden.

#### Zwei Bürgermeister-Stellvertreter

Für die Position „zweite/r Bürgermeister/in“ gab es aus dem Gremium mit Dr. Anja Tobermann und Willibald Milde zwei Vorschläge. Willibald Milde konnte 15 und Dr. Anja Tobermann 10 Stimmen auf sich vereinigen. Damit war Willibald Milde zum zweiten Bürgermeister der Marktgemeinde Wendelstein gewählt.

Bei der Wahl „dritte/r Bürgermeister/in“ gab es mit Dr. Anja Tobermann und Dr. Jörg Ruthrof wieder zwei Vorschläge. Auf Dr. Anja Tobermann entfielen 10 und auf Dr. Jörg Ruthrof 15 Stimmen in ebenfalls geheimer Wahl. Damit wird Dr. Jörg Ruthrof das Amt des dritten Bürgermeisters begleiten.

#### Ausschüsse

Der Marktgemeinderat hat zur Mitwirkung bei der Erledigung seiner Aufgaben verschiedene Ausschüsse bestellt. Aus jeweils sieben Marktgemeinderäten/innen sowie mir als Bürgermeister und Ausschuss-Vorsitzenden setzen sich der Haupt- und Finanzausschuss, der Bau-, Umwelt- und Nachhaltigkeitsausschuss sowie der Kultur-, Sozial- und Inklusionsausschuss zusammen. Bei dem aus fünf Marktgemeinderäten/innen bestehenden Rechnungsprüfungsausschuss hat Dr. Anja Tobermann den Vorsitz (Vertreter: Dr. Jörg Ruthrof) erhalten.

Aufgrund der Erfahrungen mit der Corona-Pandemie hat der Marktgemeinderat in seiner Geschäftsordnung festgehalten, dass in solchen „Krisenzeiten“ der 8-köpfige Haupt- und Finanzausschuss an die Stelle des 25-köpfigen Marktgemeinderates treten kann, um notwendige Entscheidungen zu treffen. Damit sind Sitzungen in „kleineren“ Räumlichkeiten möglich.

#### Covid19-Virus

Aufgrund der Corona-Pandemie gelten für die Einrichtungen des Marktes Wendelstein weiterhin besondere Regelungen. Kontaktieren Sie bitte die Mitarbeiter/innen des Marktes Wendelstein möglichst per E-Mail ([info@wendelstein.de](mailto:info@wendelstein.de)) bzw. die jeweilige persönliche E-Mail Adresse) oder per Telefon (Zentrale Rufnummer 09129/401-0 bzw. die jeweilige Durchwahl). Soweit Sie persönlich eine Angelegenheit im Rathaus erledigen müssen, melden Sie sich bitte telefonisch beim Markt Wendelstein an. Die zuständigen Mitarbeiter/innen werden mit Ihnen einen Termin vereinbaren. Beim Besuch in den Rathäusern etc. sind die Hygiene- (Mund-/Nasenschutz) und die Abstandsregelungen zu beachten.

Ich danke allen, die mit ihrem Verhalten und ihrer Disziplin dazu beigetragen haben, dass uns diese Epidemie nicht überrollt!

Jeder Einzelne muss mit seinem Verhalten mithelfen, dass sich der Covid19-Virus nicht ausbreitet. Bei weiterhin positiven Entwicklungen, können wir in den nächsten Wochen und Monaten sicherlich auf weitere Lockerungen hoffen.

Beherzigen Sie bitte die gut gemeinten Hinweise, die auch von den staatlichen Stellen kommen.

Bleiben Sie gesund!

Herzlichst

Ihr  
Werner Langhans  
Erster Bürgermeister ■

## BÜRGERinfoPORTAL

Zu den öffentlichen Sitzungen des Marktgemeinderats und seiner Ausschüsse finden Sie im „Bürgerinfoportal“ umfangreiche Informationen, wie die Sitzungstermine (Sitzungskalender), Tagesordnungen, Sitzungsvorlagen und Sitzungsprotokolle.

- ▶ Die jeweilige Tagesordnung der öffentlichen Sitzung wird am Freitagnachmittag vor dem Sitzungstermin bekanntgegeben.
- ▶ Die Sitzungsprotokolle der öffentlichen Sitzungen werden nach der Genehmigung durch das zuständige Gremium ins Bürgerinfoportal eingestellt.

[www.buergerinfo.mgr-wendelstein.de](http://www.buergerinfo.mgr-wendelstein.de)



## Eine denkwürdige konstituierende Sitzung

In Corona Zeiten wird allerorten Neuland betreten. So auch in der konstituierenden Sitzung des Marktgemeinderates Wendelstein für die Periode 2020-2026. Denkwürdig wurde die Sitzung zwar auch wegen der Corona Krise – aber auch ohne Corona hätte es diese Sitzung geschafft in die Historie einzugehen.

Eingangs wurden große Reden geschwungen. Da wurde viel von demokratischem Prozess oder fairem Wettbewerb der Ideen geredet. Auch von Vielfalt, Gleichberechtigung und kollegialem Miteinander war einiges zu hören. In der Folge konnte man erleben, dass vieles des Gesagten nur leere Phrasen waren. So zum Beispiel bei der Wahl des/der zweiten und dritten Bürgermeister\*in. Obwohl mit Dr. Anja Tobermann (SPD) eine Frau kandidierte, die hervorragend für den Posten geeignet gewesen wäre, war auf einmal von Gleichberechtigung nichts mehr zu spüren. Kollegiales Miteinander: In vielen Gemeinden ist es guter Brauch, dass der Posten des/der zweiten und/oder dritten Bürgermeisters\*in an die zweitstärkste Fraktion vergeben wird. Nicht so in Wendelstein. Die Mehrheit aus CSU, FW und FDP wählte mit 15 gegen 10 Willibald Milde (CSU) zum zweiten und Dr. Jörg Ruthrof (FW) zum dritten Bürgermeister. Und das, obwohl eine Frau aus der zweitstärksten Fraktion (SPD) kandidierte.

Schon vorab wurde heftig um den Posten des/der Partnerschaftsbeauftragten diskutiert, weil Doris Neugebauer, die diesen Posten in den letzten Jahren wirklich hervorragend ausfüllte, nicht mehr in den Gemeinderat gewählt worden war und die aktuelle Satzung es nicht hergibt, dass eine Person, die nicht dem Gremium angehört, den Posten übernehmen darf. Die SPD-Fraktion war es und nicht die ehemalige CSU-Fraktion von Frau Neugebauer, die den Antrag stellte, die Satzung entsprechend zu ändern. Da die Satzung aus formalen Gründen nicht in dieser Sitzung geändert werden konnte, wurde der Punkt vertagt.

Aber damit noch nicht genug. So richtig interessant wurde es dann bei der Wahl des/der Umweltbeauftragten. Sowohl die CSU mit Robert Schaller als auch BÜNDNIS 90 / DIE GRÜNEN mit Elvira Kühnlein stellten eine Kandidat\*in auf. Das schien dem Bürgermeister zu missfallen. Er hätte gerne eine einstimmige Entscheidung und beantragte die Vertagung der Wahl, die mit 15 zu 10 durchging. Somit wurde **beiden** Kandidaten eine offene und demokratische Abstimmung genommen.

Aber was ist denn das für ein Demokratieverständnis? Sobald eine Kampf- abstimmung droht, wird vertagt? Man kann doch nicht vom Wettbewerb

Markt Wendelstein

## Arbeiten gehen weiter

Bei der Altortsanierung in Wendelstein

Die Sanierungsarbeiten im Wendelsteiner Altort gehen weiter. Der Tiefbau musste wegen der „Corona-Pandemie“ Ende März vorläufig eingestellt werden. Die bauausführende Firma Kessler konnte nun am vergangenen Montag wieder starten. Derzeit wird im „Vorderen Mühlbuck“, zwischen Schulhofstraße und Mühlstraße, gearbeitet. Der Abschnitt soll bis Juli fertiggestellt werden.

Die Sanierung beschränkt sich nicht nur auf die Erneuerung des Straßenbelages und Gestaltung des Umfeldes. Der Bauumfang beinhaltet auch die darunter liegenden Ver- und Entsorgungsleitungen (Kanal, Wasser, Gas, Strom, Straßenbeleuchtung und Breitband).

Bürgermeister Werner Langhans ließ sich von Projektleiterin Sonja Biersack, Horst Krach vom Planungsbüro Christofori sowie Johannes Kessler von der gleichnamigen Tiefbaufirma vor Ort über den weiteren Fortgang der Bauarbeiten informieren.

Sobald der Abschnitt „Vorderer Mühlbuck“ fertig ist, kommt die Mühlstraße an die Reihe, die in zwei Bauabschnitte untergliedert ist. Zuerst wird die hintere Mühlstraße bis zur Einmündung „Vorderer Mühlbuck“ saniert. Dann folgt der Bereich bis zur Hauptstraße. Dieser letzte Bauabschnitt wird wegen der zahlreichen Zufahrten nochmals in Unterabschnitte gegliedert.

*Bürgermeister Werner Langhans, Planer Horst Krach, Johannes Kessler von der gleichnamigen Baufirma und Projektleiterin Sonja Biersack (von links nach rechts) freuen sich, dass die Arbeiten im Wendelsteiner Altort weitergehen.*



Unsere neue Gemeinderatsfraktion - v.l.n.r.: Elvira Kühnlein, Martin Mändl, Carolin Töllner und Boris Czerwenka

der Ideen sprechen und dann, wenn zwei gegensätzliche Ideen aufeinandertreffen, vertagen. Nur weil man Angst hat, eine Abstimmung auch mal zu verlieren. Das Ganze war ein Stück aus dem Tollhaus!

Um das Ganze noch zu toppen, verkündete der Bürgermeister zum Schluss noch, dass die nächste Gemeinderatssitzung wegen der Corona Pandemie als Notgremium im Haupt- und Finanzausschuss stattfinden soll. Die neue Satzung gibt das her, aber wie kann man auf die Idee kommen, dass dort der Umweltbeauftragte gewählt werden soll? Die Idee dahinter sind die Mehrheitsverhältnisse in diesem Ausschuss: Hier kann die CSU mit Ihren vier Mitgliedern (incl. Bürgermeister) jeden Gegenkandidaten zumindest verhindern, da alle restlichen Fraktionen zusammen ebenfalls vier Mandate haben. Im Gemeinderat sieht das etwas anders aus.

Wir denken, dass die Marktgemeinderatsfraktion der GRÜNEN mit Elvira Kühnlein eine hervorragende Kandidatin aufgestellt hat. Wie auch immer die Sache ausgeht, der Schaden für unsere Gemeinde ist leider schon angerichtet. Wir hoffen stark, dass der Marktgemeinderat endlich zur Sacharbeit übergeht Und auch da wird es ebenfalls immer wieder mal vorkommen, dass es nicht einmütig zugeht; das muss und kann Demokratie aushalten. Das macht Demokratie sogar aus!

**Martin Luff, Stellv. Vorsitzender OV Wendelstein - BÜNDNIS 90 / DIE GRÜNEN ■**



Die genaue Abschnittsbildung mit den Ausführungszeiten wird nach Baufortschritt bekannt gegeben.

Mehr als die Hälfte des Sanierungsgebietes im Altort hat bereits eine Frischzellenkur bekommen. Damit wurden die Bereiche nicht nur optisch aufgewertet. Mit dem Einbau des barrierefreien Pflasters wurde dem von der Marktgemeinde gelebten Inklusionsgedanken eine hohe Priorität eingeräumt, lobte Bürgermeister Werner Langhans die Verantwortlichen der Städtebauförderung.

Bei Fragen zum Sanierungsprojekt stehen die Mitarbeiter des Bautechnischen Referates im Neuen Rathaus gerne zur Verfügung (Telefon 09129/401-152).

**Norbert Wieser, Leiter Bürgermeisterramt und stv. Geschäftsleiter ■**

© Barbara Dorfner

© Markt Wendelstein





Stadtrat Harald Dix berichtet aus dem Nürnberger Rathaus

## Die traditionelle Wässerwiesennutzung in Katzwang ist immaterielles Kulturerbe

Die fränkischen Wässerwiesen sind bayerisches Kulturerbe. Ein toller Erfolg aller Beteiligten. Unser Druck auf den Freistaat Bayern hatte Wirkung!

Aktuelle Planungen sehen vor, einen Ersatzneubau für die Juraleitung durch das Rednitztal in Katzwang zuführen. Parallel zur derzeit bestehenden Trasse soll nach den Vorschlägen der Firma Tennet eine neue und weitaus leistungsfähigere Höchstspannungsleitung gebaut werden. Danach soll die bestehende Leitung abgebaut werden.



Stopp Juraleitung P53 © dix

Bürgerinnen und Bürger aus Katzwang, Kornburg und Worzeldorf, aber auch aus dem ebenfalls betroffenen Nürnberger Osten hatten sich an die Verantwortlichen in der Politik gewandt, weil sie befürchteten, dass die empfohlenen Mindestabstände von 400 Metern zu Wohnbebauung, Schulen und Sportgeländen bei dem geplanten Ersatzneubau nicht eingehalten werden. Aufgrund der weitaus höheren Spannung gefährdet dies die Gesundheit der Anwohnerinnen und Anwohner. Außerdem weise ich auf das sensible und äußerst wertvolle Ökosystem im Rednitztal zwischen Katzwang und Limbach hin, welches durch den Neubau stark gefährdet wäre.

Des Weiteren fürchten auch die Landwirte um ihre Bewässerungssysteme, die seit Generationen gepflegt werden und nun mit dem Bau der Leitungen zerstört würden. Aus Sicht der Landwirte ist es fraglich, ob mit der Veränderung der Bodenschichten durch einen eventuellen unterirdischen Leitungsbau das Bewässerungssystem überhaupt neu angelegt werden könnte.

Klar ist aber schon heute, dass die Intensität der baulichen Eingriffe im Nürnberger Süden und die Breite des Kabelgrabens einen nicht vertretbaren Eingriff in die Kulturlandschaft und den für die Landwirtschaft existenziellen Wasserhaushalt und die Bewässerung darstellen.

Der Stadtrat lehnte auf Antrag von Thorsten Brehm, Dieter Goldmann und mir folglich einen Ersatzneubau in Nürnberg ober- und unterirdisch ab, wenn die Mindestabstände nicht eingehalten werden. Ebenso wurde die Stadt beauftragt, alles zu unternehmen, um die Wässerwiesen zu schützen.



Wässerwiesen Katzwang

Um die Bedeutung dieser alten Kulturtechnik noch stärker in das öffentliche Bewusstsein zu bringen, haben die Wässerverbände von Nürnberg-Katzwang, Schwabach und Forchheim, sowie die Wasserradgemeinschaft in Möhrendorf eine Interessensgemeinschaft gebildet, um sich gemeinsam für die Anerkennung als immaterielles Kulturerbe zu bewerben. Diese seit dem Mittelalter belegte, überwiegend genossenschaftliche organisierte Form der Grünlandnutzung wird heute noch betrieben. Unterstützung kam über das Umweltamt der Stadt Nürnberg.

Eine unabhängige bayerische Expertenkommission hat jetzt auf Grundlage der Kriterien des UNESCO-Übereinkommens zur Erhaltung des immateriellen Kulturerbes die eingereichten Bewerbungen positiv beurteilt. Der Freistaat Bayern hat in der Folge die traditionelle Wässerwiesennutzung an der Regnitz, Rednitz und Wiesent in die Liste des immateriellen Kulturerbes aufgenommen. Mit der Aufnahme in das Bayerische Landesverzeichnis ist nun auch der Vorschlag für eine Nominierung für das bundesweite Verzeichnis verbunden.

Jetzt müssen wir genau beobachten, wie Tennet auf diese neue Situation reagiert.

Ihr Harald Dix  
Ehrenamtliches Mitglied des Nürnberger Stadtrates  
SPD – Fraktion

[www.kornburg.de](http://www.kornburg.de) ■

ÖDP - Ortsverband Kornburg

## Parkplatz Bauernfeindstraße wird geschlossen

Der beliebte Park & Ride Parkplatz an der U-Bahn-Station Bauernfeindstraße wird am 8. Juni ohne flankierende Maßnahmen geschlossen.

Wieder einmal beschäftigt uns die U-Bahn-Haltestelle Bauernfeindstraße. Nachdem wir seit Jahren und leider bisher immer noch vergeblich auf die direkte Busanbindung für Kornburg warten, kommt jetzt der nächste Streich.

Die Stadt sperrt ab 8. Juni den dortigen P+R Parkplatz. Dieser ist sehr beliebt, weil man von dort schnell mit der U-Bahn in die Innenstadt kommt.

Die Begründung der Stadt ist noch nachvollziehbar nämlich „eine geplante neue Kreuzung an der Münchener Straße nördlich der Bauernfeindstraße, um den neu entstehenden Standort der Technischen Universität Nürnberg (TUN) anzubinden. Mit der Einrichtung dieser Kreuzung entfällt die Zufahrtsmöglichkeit für den P+R-Parkplatz.“

Traurig ist der Rest: „Ein Ersatz wird mittelfristig im Bereich Langwasser geschaffen.“ Es wird also wieder einmal der dritte Schritt vor den beiden ersten gegangen. Warum richtet man nicht endlich die schnelle Busanbindung vom Süden her ein und macht damit den P+R Parkplatz teilweise überflüssig? Warum schafft man nicht vorher eine Alternative und kündigt diese nicht mittelfristig für hinterher an? Warum nimmt man den ÖPNV in dieser Stadt nicht endlich ernst?

Hans Anschütz, 1. Vorsitzender ■



ParkAndRideParkplatz 2020



# Gemeinsam neu starten – weil wir alle Nürnberg sind



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

so lauteten die Leitsprüche der beiden Parteien CSU und SPD im Wahlkampf. Diese sind jetzt vereint als Überschrift über einen gemeinsamen Kooperationsvertrag, den die Fraktionsvorsitzenden von CSU Andreas Krieglstein und SPD Thorsten Brehm gemeinsam unterschrieben haben. Ab jetzt gilt es die Stadt voranzubringen und für die nächste Jahrzehnte zukunftsweisend auf ein solides Fundament zu stellen. „Unsere Arbeit und die Themen in der Kooperationsvereinbarung orientieren sich an der Lebenssituation der Menschen und der Zukunftsfähigkeit unserer Stadtgesellschaft. Mit diesem Vertrag wollen wir in den nächsten Jahren gemeinsam Verantwortung übernehmen. Wir stehen in unserer Kooperation für ein Miteinander und wollen allen demokratischen Kräften die Hand reichen.“

die Stadt voranzubringen und für die nächste Jahrzehnte zukunftsweisend auf ein solides Fundament zu stellen. „Unsere Arbeit und die Themen in der Kooperationsvereinbarung orientieren sich an der Lebenssituation der Menschen und der Zukunftsfähigkeit unserer Stadtgesellschaft. Mit diesem Vertrag wollen wir in den nächsten Jahren gemeinsam Verantwortung übernehmen. Wir stehen in unserer Kooperation für ein Miteinander und wollen allen demokratischen Kräften die Hand reichen.“

CSU-Fraktionsvorsitzender Andreas Krieglstein

„Dieser Kooperationsvertrag wird unter Einfluss der aktuellen Corona-Pandemie geschlossen. Die Bewältigung dieser Krise wird Nürnberg in den nächsten Jahren beschäftigen. Eine Besonderheit dieser Stadtratsperiode besteht insbesondere in den zum jetzigen Zeitpunkt nicht vorhersehbaren Auswirkungen auf den Haushalt der Stadt Nürnberg. So steht es in der Präambel des Kooperationsvertrages. Der neue Oberbürgermeister und der gesamte Stadtrat haben bereits die Arbeit aufgenommen und sind bereit für die schwierigen Aufgaben der Amtsperiode 2020 – 2026.“

Jürgen Lippert  
CSU-Ortsverband Kornburg  
stellv. Ortsvorsitzender ■

Besuchen Sie uns im Internet: [www.csu-stadtratsfraktion.nuernberg.de](http://www.csu-stadtratsfraktion.nuernberg.de)



SPD Ortsverein Worzeldorf

## SPD Worzeldorf startet Blumenwiesen-Wettbewerb

Ein Herz für Bienen und Insekten

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

Artenvielfalt fängt nicht erst im Wald und auf den bäuerlichen Wiesen an. Jeder von uns kann einen kleinen Beitrag für mehr Bienen und Insekten tun. Gerade jetzt steht der Sommer vor der Tür und deswegen startet die SPD-Worzeldorf und Stadtrat Dieter Goldmann einen „Blumenwiesen-Wettbewerb“.

Mitmachen ist ganz einfach: Wer einen Garten hat, soll jetzt auf einer Fläche von mindestens 1x1 Meter Blumensamen austreuen. Wer keinen Garten hat, kann auch in einem Blumenkasten am Fenster oder Balkon dann Blumensamen in die Erde bringen.

Sobald später die Blumen blühen, schnell ein Foto machen und entweder per Post an die SPD-Worzeldorf, Feiningerstraße 12, 90455 Nürnberg oder per Email das Foto mit Namen an [dietergoldmann@gmx.de](mailto:dietergoldmann@gmx.de) mailen.

Einsendeschluss ist der 30. September. Unter den Einsendungen werden dann fünf Gewinner gezogen. Zu gewinnen gibt es fünf Gutscheine im Wert von je 35 Euro für lokale Restaurants und Blumengeschäfte. Damit wollen wir einige unserer Corona-geprüften lokalen Geschäfte unterstützen. Wer diese sind verraten wir im nächsten Bericht. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Mitmachen können nur Bürger aus unseren Stadtteilen im Nürnberger Süden.

Ob Blumenwiese oder Blumenkasten – machen Sie mit beim Wettbewerb der SPD Worzeldorf



Stadtrat Dieter Goldmann wird Energiepolitischer Sprecher der SPD Nürnberg

Dreimal spannende Überraschung auf der letzten SPD-Fraktionssitzung: Thorsten Brehm ist einstimmig zum Fraktionsvorsitzenden gewählt worden, neben den Ausschüssen Wirtschaft und Umwelt darf ich unsere Fraktion auch in den Ausschüssen Sport und Schule vertreten.

Drittes Highlight: Als neuer Energiepolitischer Sprecher der SPD Fraktion darf ich die Energiewende in unserem Nürnberg mit unseren Bürgern, Wirtschaft, N-ERGIE und Stadtverwaltung vorantreiben. Ziel ist es mehr Bürgersolarparks und mehr grüne Energie in Nürnberg zu fördern. Darüber habe ich mich riesig gefreut und werde Sie über die zukünftigen Projekte auf dem Laufenden halten.

In diesem Sinne, schöne sonnige Maitage,

Ihr  
Dieter Goldmann

Stadtrat der Stadt Nürnberg / Vorsitzender der SPD Worzeldorf ■



ÖDP - Ortsverband Kornburg

## Der gute Öko-Tipp

Der Öko-Tipp zeigt, wie man beispielsweise Kaffee oder Bananen ökologisch korrekt genießen kann und gleichzeitig ein Zeichen der Solidarität mit anderen Menschen setzt.

Es gibt viele landwirtschaftliche Produkte, die bei uns in Deutschland oder sogar in Europa nicht wachsen. Trotzdem sind diese Lebensmittel sehr beliebt. Am bekanntesten sind Kaffee, Bananen, Reis und Kakao. Zur Ökologie gehört es, dass man hinterfragt, wie diese Produkte produziert werden und auf welchen Wegen sie zu uns gelangen.

Die Vorgaben von FairTrade sind:

- bessere Lebens- und Arbeitsbedingungen für Kleinbauern in Asien, Lateinamerika und Afrika durch faire Preise
- neben der Bezahlung für die Produkte wird ein Anteil für sozial, ökologisch und ökonomische Gemeinschaftsprojekte aufgeschlagen
- die Partner in den Ländern sind Genossenschaften oder Kooperativen
- der Anbau der Produkte muss sozialverträglich und umweltverträglich erfolgen
- FairTrade Kaffee ist zu fast 75 Prozent biologisch angebaut; Bananen zu fast 100 Prozent

Es gibt inzwischen mehr als 3000 Produkte mit dem FairTrade-Siegel. Es lohnt sich, danach zu schauen und die entsprechenden Produkte zu kaufen.



Unter all den unzähligen Labeln, die uns beim Einkaufen über den Weg laufen gehört das FairTrade-Logo zu den bekanntesten. Und in der Tat ist es eines derjenigen, auf das man sich verlassen kann. Denn es steht nicht nur für vorbildliche Ziele, sondern wird auch anständig kontrolliert.

Das Siegel für Fairen Handel  
© TransFair e.V.

Hans Anschutz ■





**Kath. Pfarramt St. Nikolaus**  
Sperbersloher Str. 6, Tel. 09129 - 4245  
[www.stnikolauswendelstein.de](http://www.stnikolauswendelstein.de)

Mail: [wendelstein@bistum-eichstaett.de](mailto:wendelstein@bistum-eichstaett.de)  
Pfr. Michael Kneißl,  
Gemeindereferentin Gabi Zucker

**Pfarrbüro:** Mo und Di 14.00 - 17.30h;

Mi & FR 8.00 - 12.30 (mit Anke Murdfield) - in den Pfingstferien gelten „beschränkte Zeiten“ - siehe dazu und zu anderen aktuellen Infos den Kirchenzettel auf unserer Homepage!

### Regelmäßige Gottesdienste:

**Samstag 18.00 Uhr** Sonntag-Vorabendgottesdienst  
**Sonntag 10.00 Uhr** Sonntägliche Eucharistiefeier  
**Mittwoch 09.00 Uhr** Hl. Messe  
**Donnerstag 19.00 Uhr** Hl. Messe

### Gottesdienstliche Feiern:

Fr 29.05. 19.00 Uhr **Röth./St. W. Ökumen. Pfingst-Andacht** –  
- Übertragung des Millenniums-Stabes erst in 2021!  
Sa 30.05. 18.00 Uhr Vorabendmesse zum Pfingstfest  
So 31.05. 10.00 Uhr Festgottesdienst zum Hohen **Pfingstfest**  
Mo 01.06. 10.00 Uhr Eucharistiefeier zum **Pfingstmontag**  
Mi 10.06. 19.00 Uhr Vorabendmesse zu **Fronleichnam**  
Do 11.06. 10.00 Uhr Eucharistiefeier zum Hochfest  
- die Prozession durch die Straßen (samt anschl. Einkehr & Stärkung) entfällt leider!

Seit Mitte Mai ist die **Feier öffentlicher Gottesdienste wieder möglich** – unter den gegebenen Umständen: Mund-Nase-Schutz, ausreichend Abstand – unsere Kirche St. Nikolaus ist dafür „markiert“. Wir sind froh, uns im Lobpreis, in der Fürbitte, im Hören von Gottes Wort und im Empfangen seiner Gaben versammeln zu können. Manche werden aus gesundheitlichen Gründen ihren Glauben weiterhin **daheim als Haus-Kirche** pflegen und ausüben – Gebetsanregungen dazu und die hl. Kommunion werden weiterhin „ausgesandt“.

**Unser Pfarrbüro ist – wie schon bisher – „zugänglich“** in all Ihren Anliegen, Fragen und Wünschen. **Frau Zucker und Pfarrer Kneißl sind gern zum Austausch, zum seelsorgerlichen Gespräch bereit;** Kontakte: siehe oben!

Unser Vereinshaus und das Jugendhaus sind bis jetzt geschlossen; wenn es eine Lockerung gibt und Zusammenkünfte möglich werden, geben die Verantwortlichen unserer Gruppen und Kreise den „Stammgästen“ und allen Interessierten rechtzeitig Nachricht.

In der pfingstlichen Zeit ruft die **Hilfsaktion der dt. Katholiken RENOVABIS** („Du, Geist Gottes wirst das Antlitz der Erde ERNEUERN“) auf zum verbindenden Gebet und zu einer **spürbaren Gabe zugunsten unserer Mitchristen und ihrer Gemeinden in den Ländern Osteuropas**. Es sind in der Kirche Spendentüten aufgelegt – diese können „befüllt“ im Pfarrbüro oder bei den Gottesdiensten bis 11. Juni abgegeben werden. Vergelt's Gott im Voraus!

Ein geistliches Angebot startet nach den Pfingstferien: **die ökumenischen „Exerzitien im Alltag“ mit dem spannenden Titel: >> Alles umsonst?! << Das Auftakt-Treffen findet statt in der Kirche St. Nikolaus am Di 16. Juni um 20.00 Uhr;** an den folgenden vier Dienstagen am selben Ort zur gleichen Zeit der wöchentliche geistliche Austausch. Die Begleiterinnen sind Gabi Zucker, Rosemarie Mutschler und Schw. Carmina Unterburger. Wer mitmacht, nimmt sich unter der Woche täglich (ca. eine halbe Stunde) Zeit für Gebet und persönliche Betrachtung. Hilfen und Anregungen bietet das Exerzitienbüchlein, das beim 1. Treffen ausgegeben wird. - „Festentschlossene“ und Interessierte: Kommt und seht!

Unsere **Pfadfinder** informieren im Internet über kommende Termine unter [>dpsgwendelstein.de<](http://>dpsgwendelstein.de<)

## Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde

Kornburg • Kleinschwarzenlohe • Neuses

Kornburger Hauptstraße 31 • 90455 Nürnberg

Telefon: 09129 - 4246

[www.kornburg.com](http://www.kornburg.com) | [pfarramt.kornburg@elkb.de](mailto:pfarramt.kornburg@elkb.de)



### Gottendienste und Veranstaltungen

**Mo. 01.06. 10-11 Uhr** Gottesdienst zum Pfingstmontag (AK\*) Pfarrer Thomas Braun

**Mi. 03.06. 19-21 Uhr** „Offene Kirche“ in Kornburg: Thema: Vertrauen (NK\*)

**Sa. 06.06.** Happy Midlife: Wanderung durch das Jagst- u. Gronachtal ca. 12 km, ca. 4-5 Std. Treffpunkt erfragen; W. Schelker, 09129 - 79 83

**So. 07.06. 10-11 Uhr** Gottesdienst zum Sonntag Trinitatis (NK\*) Pfarrerin Sandra Schwarz-Biller

**So. 07.06. 14-16 Uhr** Hist. Kirchenführung in der Allerheiligenkirche. Führungen mit baugeschichtlichen und kunstgeschichtlichen Erklärungen

**So. 14.06. 10-11 Uhr** Gottesdienst zum 1. Sonntag nach Trinitatis (NK\*) Pfarrer Thomas Braun

**So. 21.06. 10-11 Uhr** Open-Air-Gottesdienst - zusammen mit der LKG Kornburg, (AK\*) Pfarrerin Schwarz-Biller und Team

**So. 28.06. 11-12 Uhr:** CaC-Gottesdienst mit Band (NK\*) Pfarrer Thomas Braun

**Informationen zur aktuellen Situation:** Kommen Sie bitte rechtzeitig zu Veranstaltungen, damit wir geplante Sicherheitsmaßnahmen einhalten können. Wegen der unsicheren Planungssituation beachten Sie bitte immer auch unsere aktuellen Informationen unter: [www.kornburg.com](http://www.kornburg.com)

### Veranstaltungsorte:

\*NK: St. Nikolaus-Kirche, Kornburg, Venatoriusstraße 2

\*AK: Allerheiligenkirche, Kleinschwarzenlohe, Rangaustraße 1

\*GH: Ev. Gemeindehaus Kornburg



## Ev. Luth. Kirchengemeinde Wendelstein – St. Georg

**Pfarramt: 09129 - 28 65 21**

**Pfr. Heinritz: 09129 - 28 65 22**

**Pfrin. Büttner: 09129 - 33 40**

[www.wendelstein-evangelisch.de](http://www.wendelstein-evangelisch.de)

### Ev.-Luth. Kirchengemeinde Wendelstein – St. Georg

So. 31.05., 9.00 Uhr Pfingstfestgottesdienst (Pfr. Norbert Heinritz) mit dem Posaunenchor

Mo.01.06., 10.00 Uhr Gottesdienst (Vikar Tobias Wölfel)

So. 07.06., 9.00 Uhr Gottesdienst (Prädikant Kilian Brandenburg)

Mi. 10.06., 19.00 Uhr Stille halbe Stunde

So. 14.06., 9.00 Uhr Gottesdienst (Gem.-Ref. Annette Gerstner)

So. 21.06., 9.00 Uhr Gottesdienst (Pfrin Alexandra Büttner)

So. 21.06., 10.30 Uhr Kindergottesdienst

Mi. 24.06., 19.00 Uhr Stille halbe Stunde

So. 28.06., 9.00 Uhr Gottesdienst (Pfr. Norbert Heinritz)

### Gemeindezentrum Arche – Großschwarzenlohe

So. 31.05., 10.15 Uhr Gottesdienst (Pfr. Norbert Heinritz)

Mi. 03.06., 19.00 Uhr Stille halbe Stunde

So. 07.06., 10.15 Uhr Gottesdienst (Prädikant Kilian Brandenburg)

So. 14.06., 10.15 Uhr Gottesdienst (Pfrin Alexandra Büttner)

Mi. 17.06., 19.00 Uhr Stille halbe Stunde

Fr. 19.06., 19.00 Uhr Jugendgottesdienst (Ariane Schindler)

So. 21.06., 10.15 Uhr Gottesdienst (Pfrin Alexandra Büttner)

So. 28.06., 10.15 Uhr Gottesdienst (Pfr. Norbert Heinritz)



## Evang.-Luth. Kirchengemeinde Schwand



**Pfarramt:** Nürnberger Str. 8  
Tel. 09170/1358  
Fax 09170/2583  
**Pfarrer:** Hermann Thoma  
**Sekretärin:** Renate Pfann  
[www.schwand-evangelisch.de](http://www.schwand-evangelisch.de)  
pfarramt.schwand@elkb.de  
**Bürostunden:**  
Di. – Fr. von 8:30 – 11:30 Uhr,  
montags geschlossen

### Gottesdienste:

Wir feiern wieder Gottesdienste unter Einhaltung der besonderen Vorschriften zum Gesundheitsschutz!

So. 31. Mai 09:30 Uhr Gottesdienst, Pfr. Thoma  
Mo. 01. Juni 09:00 Uhr Gottesdienst, Pfr. Thoma  
So. 07. Juni 09:00 Uhr Gottesdienst, Pfr. Polster  
So. 14. Juni 09:00 Uhr Gottesdienst, Pfr. Thoma  
So. 21. Juni 09:30 Uhr Gottesdienst, Pfr. Polster  
So. 28. Juni 09:30 Uhr Gottesdienst, Pfr. Thoma

Informationen zu den Gruppen und Kreisen finden Sie unter [www.meier-magazin.de/evang-pfarramt-schwand](http://www.meier-magazin.de/evang-pfarramt-schwand) oder Evang. Kirchengemeinde Schwand [www.schwand-evangelisch.de](http://www.schwand-evangelisch.de)

## Evang. Kirchengemeinde Rednitzhembach



Evang.-Luth. Pfarramt  
Am Forst 22, 91126 Rednitzhembach  
Tel. 09122/74282 Fax 09122/75869  
[www.evangelische-koirche-rh.de](http://www.evangelische-koirche-rh.de)  
pfarramt.rednitzhembach@elkb.de  
Pfr. Lindner  
Pfrin. Lehnies

### Gottesdienste:

Seit ein paar Wochen dürfen wir wieder Gottesdienste feiern. Wegen der Sicherheitsrichtlinien müssen allerdings folgende Punkte unbedingt beachtet und eingehalten werden. Unser Sicherheitsteam nimmt Sie in Empfang und weist Ihnen den Sitzplatz zu. Bedingt durch die Abstandsregeln sind pro Gottesdienst max. 24 Personen in der Kirche erlaubt. Eine freie Platzwahl ist nicht möglich. Mund-Nasenschutz muss zwingend getragen werden. Sollten Sie Ihren eigenen vergessen haben, können Sie vor Ort von uns einen gegen Spende bekommen. In der Kirche ist der Zutritt nur über den Haupteingang (Friedhofseite) möglich. Spender mit Desinfektionsmittel sind am Ein- und Ausgang vorhanden.

So. 31.05. 9:30 Uhr Gottesdienst in der Kirche mit Pfrin Lehnies  
Mo. 01.06. 9:30 Uhr Gottesdienst In der Kirche mit Pfrin Lehnies  
So. 07.06. 9:30 Uhr Gottesdienst in der Kirche mit Pfrin Lehnies  
So. 14.06. 9:30 Uhr Gottesdienst i.d. Kirche mit Kristina Kolditz  
So. 21.06. 9:30 Uhr Gottesdienst in der Kirche mit Pfr. Lindner  
10:30 Uhr 10 nach10 via Zoom, siehe Flyer  
So. 28.06. 9:30 Uhr Gottesdienst in der Kirche mit Pfr. Lindner  
Die Kirche für Kleine um 11:00 Uhr entfällt  
Die Kirchweihandacht um 17:00 Uhr entfällt

### Online-Kindergottesdienst am 21.06.2020 um 10:30 Uhr

Dem zoom-Meeting ab 10:15 beitreten: <https://t1p.de/5ari>  
**Einwahl mit Telefon:** 0 30 5679 5800 Deutschland, 0 695 050 2596  
Deutschland, 0 69 7104 9922 Deutschland, Meeting-ID: 898 9502  
5644, Passwort: 176154

Download Material für den Gottesdienst ab 20.06.2020 unter <https://kigo.ynotu.net>

Die Abendgottesdienste im Rednitzgarten sind bis Ende Juni abgesagt. Auch dürfen unser Seniorenkreis, das Gemeindehaus-café, die Chorproben sowie Gruppen und Kreise weiterhin nicht stattfinden.

Evangelisch Freikirchliche Gemeinde Wendelstein

## Die Evangelisch Freikirchliche Gemeinde Wendelstein kommt zu den Menschen

Die Gotteshäuser sind wegen der Corona-Krise geschlossen. Doch die EFG Wendelstein hat eine Menge Ideen, wie sie den Menschen dennoch erreichen kann, weiterhin sind sie Online miteinander verbunden. Die EFG Wendelstein bietet an sich Online zu treffen, gemeinsam wollen wir die Zeit nutzen uns auf diese Weise zu begegnen.

Nutzen Sie die Angebote, mehr erfahren Sie auf der Homepage der EFG Wendelstein unter [www.efgw.de](http://www.efgw.de).

Folgende Möglichkeiten bietet die EFG Wendelstein an:

**Hilfe für Menschen in Not:** Wenn Sie zur Corona-Risikogruppe gehören, krank oder nicht in der Lage sind einkaufen oder zur Apotheke zu gehen, erledigen wir das gerne für Sie. Rufen Sie uns an unter 0151 42 45 45 52 oder schreiben Sie eine E-Mail an [hilfe@efgw.de](mailto:hilfe@efgw.de)

**Online Seelsorge:** Sie haben ein Problem, über das Sie gerne mal sprechen möchten oder Ängste, Fragen zur Ehe, Familie, Süchten... Dann rufen Sie einfach unter 0151 42 45 45 52 an oder schreiben Sie eine E-Mail an [seelsorge@efgw.de](mailto:seelsorge@efgw.de). Wir sind für Sie da.

**Online Bibelstudium:** Gemeinsam die Bibel Online entdecken. EBS das Entdeckerbibelstudium in 30 Schritten durch die Bibel. Sie wollen wissen was in der Bibel steht? Dann melden Sie sich an. Entdecken Sie die Bibel neu und lernen Sie was Gott für Ihr Leben will. Neue Hoffnungen schöpfen. Das Wort Gottes gibt Hoffnung, gerade in schweren Zeiten erweist sich das Wort Gottes als tragende Kraft. An vielen Beispielen in der Bibel können wir lernen wie Menschen mit Krisen umgegangen sind. Gott ist für uns da. Bei ihm können wir ein Zuhause finden, er ist für uns da. Sie erreichen uns unter 0151 42 45 45 52 oder [EBS@efgw.de](mailto:EBS@efgw.de).

**Online-Glaubenskurs:** Lerne Gott richtig kennen. Wie sind Sie in Ihrem Leben unterwegs? Mit einem stolzen Segelschiff? Einem dicken Kreuzfahrtdampfer? Oder schippern Sie eher mit einem maroden Kahn durch den Alltag? Was Sie auf jeden Fall brauchen: den richtigen Kurs! Nehmen Sie doch mal Kurs auf Gott!

Das wird Ihr Leben ziemlich bereichern. Millionen von Christen haben das erlebt. Nur: Wie bekommt man eine Verbindung nach oben? Und wie kann man Gott ganz persönlich kennenlernen? Glaubens Themen ansehen und dann mit anderen darüber diskutieren. Neugierig? Dann setzen Sie die Segel und nehmen Sie Kurs auf Gott. Der Kurs richtet sich an alle, egal welches Alter, Konfession oder Nation. Hierzu erreichen Sie uns unter 0151 42 45 45 52 oder [glaubenskurs@efgw.de](mailto:glaubenskurs@efgw.de).

Michael Haupt ■



**Trauerwege sind individuell.**  
Wir helfen Ihnen,  
Brücken zu bauen.

Johannes-Brahms-Straße 25  
Nürnberg-Katzwang  
**Tel. 09122 - 160 14**

Spitalberg 4  
Schwabach  
**Tel. 09122 - 160 14**

Nürnberger Straße 25  
Wendelstein  
**Tel. 09129 - 90 73 30**

BESTATTUNGSINSTITUT  
**sigrun alter**  
[www.bestattungsinstitut-alter.de](http://www.bestattungsinstitut-alter.de)



## Evang.-Luth. Kirchengemeinde Worzeldorf (Osterkirche)



An der Radrunde 109, 90455 Nürnberg Tel. 0911-882502 / Fax 0911-888225  
www.osterkirche.de

Derzeit können wir unsere Gottesdienste wegen der Sicherheitsbestimmungen mit max. 30 Besucher\*innen feiern. Deshalb bieten wir jeden Sonntag zwei Kurzgottesdienste an:

Um 9.30 Uhr sind alle eingeladen, deren Nachname mit den Buchstaben A-K beginnt, und um 10.15 Uhr alle mit den Buchstaben L-Z.

Bitte bringen Sie einen Mund-Nasenschutz mit.

So. 07.06. 9.30 und 10.15 Uhr	Gottesdienst / Kimmel-Uhlendorf
So. 14.06. 9.30 und 10.15 Uhr	Gottesdienst / Rinka
So. 21.06. 9.30 und 10.15 Uhr	Gottesdienst / Kimmel-Uhlendorf
So. 28.06. 9.30 und 10.15 Uhr	Gottesdienst / Zaha-Lee

Das Büro ist dienstags und freitags von 9 bis 12 Uhr besetzt, und Ihre Pfarrerinnen erreichen Sie unter

**Pfarrerinnen Beate Kimmel-Uhlendorf, 0911-88 25 02,**  
[b.kimmel-uhlendorf@osterkirche.de](mailto:b.kimmel-uhlendorf@osterkirche.de)

**Vikarin Kathrin Zaha-Lee, 0911-94 43 42 03,**  
[k.zaha-lee@osterkirche.de](mailto:k.zaha-lee@osterkirche.de)

Aktuelle Hinweise, kleine Andachten und weitere Informationen finden Sie in den Schaukästen und auch auf unserer Homepage unter [www.osterkirche.de](http://www.osterkirche.de).

Sie können aber auch unseren Newsletter abonnieren. Schreiben Sie einfach eine kurze Nachricht an [b.kimmel-uhlendorf@osterkirche.de](mailto:b.kimmel-uhlendorf@osterkirche.de), dann sind Sie immer auf dem neuesten Stand.



## Kath. Pfarramt Corpus Christi

An der Radrunde 155 - 90455 Nürnberg  
Tel. 0911 / 88 44 91 - Fax 0911 / 88 04 26  
Email: [herpersdorf.ngb@bistum-eichstaett.de](mailto:herpersdorf.ngb@bistum-eichstaett.de)  
[www.corpus-christi-nuernberg.de](http://www.corpus-christi-nuernberg.de)

Der Gottesdienstplan wird ab Pfingsten erweitert. Anmeldung übers Pfarrbüro oder Formular (im Kirchenvorraum und auf der Homepage) erforderlich. Bitte bringen Sie Ihre Gesichtsmaske mit.

### Besondere Gottesdienste & Termine

So. 31.05. 10 Uhr	Eucharistiefeier (Pfr. Neufanger)
Mo. 01.06. 10 Uhr	ökum. Wortgottesdienst im Freien (Vikarin Zaha-Lee und PA Hr. Hegewald)
So. 07.06. 10 Uhr	Wortgottesdienst mit Kommunion (Hegewald)
Do. 11.06. 10 Uhr	Eucharistiefeier (PV Vulpe)
Sa. 13.06. 18 Uhr	Internetgottesdienst mit Pfr. Neufanger über Homepage abrufbar
So. 14.06. 10 Uhr	Wortgottesdienst mit Kommunion (Kuhn)
So. 21.06. 10 Uhr	Eucharistiefeier (Pfr. Neufanger)
Sa. 27.06. 18 Uhr	Internetgottesdienst mit Pfr. Neufanger über Homepage abrufbar
So. 28.06. 10 Uhr	Wortgottesdienst mit Kommunion (Kuhn)

Änderungen vorbehalten - informieren Sie sich bitte übers Internet. Danke!

Karoline Vieffhaus, Ehrenamtliche ■

## Kath. Pfarrei Rednitzhembach-Schwanstetten



**Pfarramt:** Pfarrer Michael Kneißl & Pfarrkurat Jürgen Vogt  
Untermainbacher Weg 24, 91126 Rednitzhembach,  
Tel: 09122 / 62 70 0, [www.pfarrei-rednitzhembach.de](http://www.pfarrei-rednitzhembach.de)  
[rednitzhembach@bistum-eichstaett.de](mailto:rednitzhembach@bistum-eichstaett.de)

**Kirche:**  
Heiligste Dreifaltigkeit,  
Nürnberger Str. 49,  
Schwanstetten

**Pfarrkirche:**  
Heilig Kreuz,  
Untermainbacher Weg 24,  
91126 Rednitzhembach



## Veranstaltungen und Gottesdienste

### Pfingsten – Hochfest des Heiligen Geistes

So. 31.05. 8:30 Uhr	Sonntägliche Eucharistie, Rednitzhembach (PK)
10 Uhr	Sonntägliche Eucharistie, Schwanstetten Kirche
17 Uhr	Maiandacht zum Ausklang des Marienmonats, Schwanstetten
19 Uhr	Letzte feierliche Maiandacht, Rednitzhembach
Mo. 01.06. 10 Uhr	Eucharistiefeier zum Pfingstmontag, Rednitzhembach Pfarrkirche

### Fronleichnam – Hochfest des Leibes und Blutes Christi

Mi. 10.06. 19 Uhr	Vorabendmesse zum Hochfest, Rednitzhembach (PK)
Do. 11.06. 10 Uhr	Eucharistiefeier zu Fronleichnam, Schwanstetten Kirche

### Heuer entfällt die Fronleichnam-Prozession durch die Straßen

(samt anschließender Einkehr und Stärkung), sie wird im kommenden Jahr in Rednitzhembach gehalten.

Auf Pfingsten hin ruft die **Hilfsaktion der dt. Katholiken RENOVABIS** („Du, Geist Gottes wirst das Antlitz der Erde ERNEUERN“) auf zum verbindenden Gebet und zu einer spürbaren Gabe zugunsten unserer Mitchristen und ihrer Gemeinden in den Ländern Osteuropas. Schwerpunktland ist heuer die Ukraine, die mit vielen Herausforderungen politischer, wirtschaftlicher und geistlicher Art zu kämpfen hat. Es sind in den Kirchen Spendentüten aufgelegt - diese können „befüllt“ im Pfarrbüro oder bei den Gottesdiensten bis 11.06 abgegeben werden. Vergelt's Gott im Voraus!

Alle **Sonntagsgottesdienste** in Rednitzhembach und Schwanstetten finden wieder zu den vertrauten Zeiten statt:

Vorabendmesse um 18:00 Uhr in Rednitzhembach  
Sonntägliche Eucharistie um 08:30 Uhr in der Pfarrkirche in Rednitzhembach und um 10:00 Uhr in der Kirche in Schwanstetten.

**Werktagsmessen** am Donnerstag um 18:00 Uhr in Rednitzhembach und am Freitag um 18:00 Uhr in Schwanstetten.

### Unsere öffentliche Pfarr- und Gemeindebücherei in Rednitzhembach ist wieder geöffnet (zu den bekannten „Bedingungen“):

Mund-Nase-Schutz, Abstand halten) - für Rückgabe und Entlehnung! Eingelassen werden können alle Menschenkinder ab 14 Jahren – diese bitte in Begleitung eines Erwachsenen.

### Die Öffnungszeiten:

Di. & Mi. 15 - 16.30 Uhr / Do. 16 - 18 Uhr / So. 9.30 - 10.30 Uhr

Änderungen vorbehalten!

Kirche Schwanstetten: (Kirche) | Pfarrkirche Rednitzhembach: (PK)





**Katholische Pfarrei  
St. Marien Katzwang**

Stadtweg 36 – 90453 Nürnberg  
Telefon (0911) 63 66 60  
[www.pfarrei-st-marien.de](http://www.pfarrei-st-marien.de)  
[katzwang@bistum-eichstaett.de](mailto:katzwang@bistum-eichstaett.de)

Sonntag Pfarrgottesdienst 10.00 Uhr  
Donnerstag Heilige Messe 18.00 Uhr  
Pfingstmontag, 01.06. 10.00 Uhr Pfarrgottesdienst

**Wegen der Gottesdienstzeiten bitte wöchentlichen Pfarrbrief beachten !**

Veranstaltungen sind bis auf weiteres abgesagt. Bei Redaktionsschluss war noch nicht bekannt, wann Gottesdienste u. Veranstaltungen wieder regelmäßig stattfinden können. Leider muss in diesem Jahr unser Pfarrfest und das Zeltlager der Jugend entfallen. Aktuelle Informationen entnehmen Sie bitte aus den Aushängen in der Kirche, aus unserem Pfarrbrief und von der Homepage. [www.katzwang@bistum-eichstaett.de](http://www.katzwang@bistum-eichstaett.de)

Das Pfarrbüro ist zu den bekannten Öffnungszeiten nur noch telefonisch oder per Mail erreichbar. Di, Mi, Fr 8.45 - 12.00 Uhr, Do 15.00 - 18.00 Uhr. Wenn Sie Hilfe und Unterstützung brauchen können Sie sich gerne an uns wenden. Bleiben sie gesund!

Jutta Buchner ■

Ökumenische Nachbarschaftshilfe Katzwang

## Bleib daheim – Wir kommen zu Dir!

**Nachbarschaftshilfe - wichtiger denn je! Corona hat unseren Alltag verändert. Wir möchten unseren älteren und auch kranken Mitmenschen in dieser schwierigen Zeit sehr gerne helfend zur Hand gehen.**

Wir möchten das Risiko einer Ansteckung für Sie minimieren und übernehmen gerne Ihren Einkauf kontaktlos an der Haustür und das alles ehrenamtlich, also kostenlos. Die ökumenische Nachbarschaftshilfe Katzwang besteht momentan aus 23 ehrenamtlichen Helfern/innen, die auf ihren Einsatz warten. Für manche Menschen ist es einfacher, Hilfe anzubieten als Hilfe anzunehmen, deshalb

**RUFEN SIE UNS AN:** Ökumenische Nachbarschaftshilfe Katzwang  
Montag bis Freitag von 14 – 17 Uhr Telefon-Nr. 0911/52 19 13 50.

Kath. Pfarramt St. Marien ■



**Ev. Luth. Kirchengemeinde  
Röthenbach b. St. Wolfgang**

[www.roethenbachstw-evangelisch.de](http://www.roethenbachstw-evangelisch.de)  
[pfarramt.roethenbach.stw@elkb.de](mailto:pfarramt.roethenbach.stw@elkb.de)

+++ Bitte denken Sie beim Gottesdienstbesuch an Ihre Mund-Nase-Bedeckung +++

**Gottesdienst am Sonntag jeweils 9:30 Uhr**

So. 31.05.	9.30 Uhr	Gottesdienst zu Pfingsten (Pfrin. Graeff)
So. 07.06.	9.30 Uhr	Gottesdienst (Pfr. Heinritz)
So. 14.06.	9.30 Uhr	Gottesdienst (Gem.-Ref. Gerstner)
So. 21.06.	9.30 Uhr	Gottesdienst (Pfrin. Graeff)
So. 28.06.	9.30 Uhr	Gottesdienst (Pfrin. Graeff)

Aktuelle Informationen, was in unserer Gemeinde wieder geht und was noch nicht, finden Sie auf unserer Internetseite ([www.roethenbachstw-evangelisch.de](http://www.roethenbachstw-evangelisch.de)) und auf facebook: St. Wolfgangskirche [www.facebook.com/PfarrerInGraeff/](https://www.facebook.com/PfarrerInGraeff/)

**PfarrerIn:** Johanna Graeff,  
Bürostunden von Frau Meyer Mo. & Di. 9-11.30 Uhr, Do. 9-11 Uhr  
Ev. Gemeindehaus, Am Kirchberg 4, Röthenbach b. St. W.

Weitere Informationen zu den regelmäßigen Gottesdiensten, Gruppen und Terminen erhalten Sie unter [www.meier-magazin.de/roethenbachstw-evangelisch](http://www.meier-magazin.de/roethenbachstw-evangelisch)



**Evang.-Luth. Kirchengemeinde Leerstetten**

[www.evangelisch-in-leerstetten.de](http://www.evangelisch-in-leerstetten.de)  
**Pfarrer Wilfried Vogt**  
Pfarramtbüro im Pfarrhaus, Further Str. 1.  
Sprechzeiten jederzeit, nach tel. Vereinbarung  
**Telefon** 09170 - 8373  
[wilfried.vogt@elkb.de](mailto:wilfried.vogt@elkb.de) [pfarramt.leerstetten@elkb.de](mailto:pfarramt.leerstetten@elkb.de)  
**Bürozeiten:** Mo, Mi, Fr, von 9:00-11:00 Uhr  
**Sekretärin:** Stephanie Schmidt  
**Gemeindehaus:** Hauptstraße 4

**Peter- und Paulskirche** an der Hauptstraße geöffnet fr., sa., so. und an allen ges. Feiertagen von 10 bis 18 Uhr, sowie vor und nach den Gottesdiensten.

### Gottesdienste:

So. 31.05.	9:30 Uhr	Gottesdienst, Pfarrer Vogt
Mo. 01.06.	10:15 Uhr	Gottesdienst, Pfarrer Thoma
So. 07.06.	10:15 Uhr	Gottesdienst, Pfarrer Polster
So. 14.06.	10:15 Uhr	Gottesdienst, Pfarrer Thoma
So. 21.06.	9:30 Uhr	Gottesdienst, Pfarrer Vogt
So. 28.06.	9:30 Uhr	Gottesdienst, Frau Kolditz
So. 05.07.	9:30 Uhr	Gottesdienst, Pfarrer Vogt

**Unsere Gottesdienste können nur mit folgenden Schutzmaßnahmen stattfinden:** Der Zugang zum Gottesdienst ist nur durch Seiteneingang der Kirche möglich! Alle zugelassenen Sitzplätze sind markiert und werden zugewiesen! Tragen einer Schutzmaske, Hände-Desinfektion und 2m Abstand sind Pflicht! In der Kirche können 39 Einzelpersonen Platz finden. Bei schönem Wetter wird der Gottesdienst mit Lautsprecheranlage nach außen in den Kirchgarten übertragen, wo auch einige Stühle bereit stehen. Wir danke für Ihr Verständnis und freuen uns auf Sie!

**Gruppen und Kreise:** Unserer Gruppen und Kreise, Konfirmandenunterricht, Proben und Auftritte von Chören und Posaunenchor können bis auf weiteres leider nicht stattfinden! Kurzfristige Änderungen oder Neuerungen finden Sie unter: [www.leerstetten-evangelisch.de](http://www.leerstetten-evangelisch.de)

**Die Telefonseelsorge** steht jeden Tag rund um die Uhr für Gespräche zur Verfügung unter der Nummer 0 800 111 0111. Aber auch wir stehen gerne für Austausch und Gespräch bereit. Schreiben Sie uns einen Brief, eine E-Mail oder rufen Sie an: [pfarramt.leerstetten@elkb.de](mailto:pfarramt.leerstetten@elkb.de) Telefon: 09170/8373. **In Ausnahmefällen ist auch ein persönlicher Termin im Pfarramt Leerstetten nach telefonischer Absprache möglich.**

📍 Weitere Informationen zu den regelmäßigen Gottesdiensten, Gruppen und Terminen erhalten Sie unter [www.meier-magazin.de/ev-kirche-leerstetten](http://www.meier-magazin.de/ev-kirche-leerstetten)



**Wendelstein, Nürnberger Straße 20a**  
Tel. (09129) **90 62 63**  
**Nürnberg-Katzwang, Katzwanger Hauptstraße 18**  
**Schwabach, Limbacher Straße 38**  
mit eigener Trauerhalle  
Tel. (09122) **8 18 13**

Fax: 0 91 22 / 7 11 73  
E-Mail: [info@bestattungen-peine.de](mailto:info@bestattungen-peine.de)

Qualifiziertes, fachgeprüftes Unternehmen  
Erledigung sämtlicher Formalitäten  
Bestattungsvorsorge, Sterbegeldversicherung





meier Magazin

## Kostenloser Brancheneintrag auf meier-magazin.de – So nutzen Sie unser Angebot.

Im „Verzeichnis“ auf [www.meier-magazin.de](http://www.meier-magazin.de) finden Besucher derzeit rund 1.400 Einträge von Unternehmen und Freiberuflern, aber auch öffentlichen Einrichtungen, Vereinen, Verbänden, Parteien, Initiativen, Kunst Schaffenden uvm. – eben alles, was es in der Region gibt. Mit derzeit bis zu 12.000 Besuchern pro Monat (Google Analytics) ist das Portal auch gut besucht.

Nutzen Sie jetzt unser Angebot, Ihr Unternehmen kostenlos im meier-Verzeichnis einzutragen und so unsere Besucher immer aktuell zu informieren. Es dauert nur ca. 5 Minuten:



### Kostenlosen Brancheneintrag erstellen – in 3 Schritten

1. Rufen Sie [www.meier-magazin.de](http://www.meier-magazin.de) auf und klicken oben rechts auf „Erstanmeldung“.

Wenn Sie alles ausgefüllt und „Abschicken“ geklickt haben, bekommen Sie sofort eine E-Mail mit Bestätigungslink.

2. Rufen Sie die E-Mail ab, klicken auf den Bestätigungslink und geben Ihre E-Mail-Adresse + Passwort ein, um sich anzumelden.

3. Wählen Sie „Kostenlosen Brancheneintrag erstellen“. Füllen Sie alle Felder aus und klicken auf „Speichern“.

Ihr Eintrag wird von uns kurzfristig geprüft, den geeigneten Branchenkategorien zugeordnet und freigeschaltet. Sie bekommen eine E-Mail von uns, wenn Ihr Eintrag online ist und können jederzeit:

### Kostenlosen Eintrag aktualisieren – in 2 Schritten

1. Rufen Sie [www.meier-magazin.de](http://www.meier-magazin.de) auf und klicken oben rechts auf „Anmeldung“

Geben Sie jetzt E-Mail-Adresse und Passwort ein um sich anzumelden.

2. Wählen Sie „Brancheneintrag aktualisieren“

Aktualisieren Sie die Felder und klicken auf „Speichern“. Ihre Änderungen sind sofort online sichtbar.

📞 Bei Fragen und Problemen zum kostenlosen Brancheneintrag oder zur Beratung bzgl. Online-Werbung nehmen Sie jederzeit gerne Kontakt mit uns auf: Markus Streck, 09129-289 551, [beratung@meier-magazin.de](mailto:beratung@meier-magazin.de)

Markus Streck, meier Magazin ■

BDS-Wendelstein »Bund der Selbstständigen«

## Solidarisches Wendelstein

Viel Verständnis und Solidarität erfuhren Wendelsteiner Betriebe nach ihrer Plakataktion während des Lock Downs. Der Bund der Selbständigen (BDS) Wendelstein hatte für seine Mitglieder eine mediale Werbeaktion gestartet und Plakate drucken lassen, um zu zeigen, wie wichtig eine lebendige Kommune, wie wichtig die Nahversorgung ist und wie sehr die Betriebe und Kunden voneinander abhängen.

„Diese Plakate kamen bei Kunden und Teilnehmern sehr gut an, wir kamen ins Gespräch, konnten unserer Situation erklären und stachen heraus, mit unserer Botschaft, dass wir weiter für Kunden da sind. Das tat allen Beteiligten gut, wir haben viel Zuspruch und Unterstützung aus der Bevölkerung bekommen und hoffen, dass dies anhält und insgesamt noch mehr lokales Handwerk, Handel und Dienstleistung in Anspruch genommen wird“, so der Vorsitzende des BDS-Wendelstein, Hermann Hein.

Hein hofft, dass diese Solidarität weitergeht. Denn obwohl die Geschäfte alle wieder aufhaben und die Gastronomie langsam wieder startet, sind wir von Normalität weit entfernt. Die Verweildauer in den Geschäften ist deutlich kürzer, es wird nur das Nötigste gekauft. Mit Mundschutz ist es deutlich beschwerlicher einzukaufen und das Erlebnis Einkaufen fällt weg. Beratungsgespräche vor Ort werden vermieden. Auch bei der Gastronomie wird es Überraschungen geben. Manche Biergärten oder Außengastronomien können sich eine Öffnung gar nicht mehr leisten. Aufgrund der Abstandsregelungen müssen die Tische und die Höchstzahl der Gäste so reduziert werden, dass die laufenden Betriebskosten, den im Höchstfall zu erwartenden Gewinn bei weitem übersteigen würden

und die Insolvenz jetzt in der Öffnungsphase droht. „Gar nicht einzuschätzen ist bisher auch, wie sich die Pflicht zum Tragen eines Mund-Nase-Schutzes für Gäste in der Gastronomie auswirken wird. Auch das wird bei den Gästen die Lust auf Essengehen deutlich schmälern“, so die Vermutung des BDS-Vorsitzenden. „Nicht zu vergessen ist, dass einige Branchen, gerade im Bereich Fitness und Gesundheit oder auch Vereine noch komplett vom Lock Down betroffen.“

Selbst wenn irgendwann alle Betriebe und Einrichtungen wieder aufmachen dürfen, wird es längst noch keine Normalität geben und es werden, trotz aller Unterstützungsmaßnahmen, nicht alle lieb gewonnen Betriebe und Einrichtungen erhalten bleiben. „Die größten Chancen durchzuhalten haben die, die von den Menschen vor Ort gestützt werden. Bitte bleiben Sie weiter solidarisch“, wünscht sich deshalb Hermann Hein.

📞 [www.bds-wendelstein.de](http://www.bds-wendelstein.de)  
[www.facebook.com/BDSWendelstein](https://www.facebook.com/BDSWendelstein)

Hermann Hein, 1. Vorstand ■



## Ein Messemacher feierte Geburtstag: Heiko Könicke wurde 80

Heiko Könicke blickt auf mehr als sechs Jahrzehnte aktiven Wirkens und Gestaltens in der deutschen Messewirtschaft zurück.

Nürnberg – Heiko Könicke ist ehemaliger Geschäftsführer des privaten Messeveranstalters AFAG und noch heute eine anerkannte Persönlichkeit in der deutschen Messebranche. Am 09. Mai feierte er seinen 80. Geburtstag.

Die AFAG Messen und Ausstellungen GmbH zählt zu den erfolgreichsten privaten Messeveranstaltern in Deutschland. Heiko Könicks Vater Helmuth hat die AFAG 1947 gegründet und zu einer namhaften Messengesellschaft entwickelt. Die beiden Söhne, Heiko und sein jüngerer Bruder Hermann, stiegen in den Sechzigerjahren in das Unternehmen ein und waren seit 1978 als geschäftsführende Gesellschafter an dessen Spitze tätig. In dieser Position entwickelten sie das Unternehmen zu einem der führenden privaten Messeveranstalter. Auch wenn die AFAG an vielen Messeplätzen tätig ist, so sind insbesondere Nürnberg und Augsburg eng mit der Erfolgsgeschichte der AFAG verbunden.

In der deutschen Messebranche hat sich Heiko Könicke einen Namen gemacht: So engagierte er sich lange Jahre im Vorstand des AUMA Verband der deutschen Messewirtschaft und als stellvertretender Vorsitzender der FKM (Gesellschaft zur freiwilligen Kontrolle von Messe- und Ausstellungszahlen). Von 1984 bis 2009 lenkte er als Geschäftsführender Vorsitzender die Geschicke des Fachverbandes Messen und Ausstellungen e.V. (FAMA), dem Dachverband privater Messeveranstalter, dessen Ehrenvorsitzender er noch heute ist. Für seine Verdienste um das deutsche Messewesen wurde Heiko Könicke im Jahr 2002 mit dem „Verdienstkreuz am Bande“ des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland ausgezeichnet.

Mit seinem fachlichen Rat und seinem großen Engagement steht er auch heute noch mitten im Geschehen, er beobachtet die Branche stets mit großem Interesse, denkt in neue Richtungen und gibt Impulse. Heiko Könicke legt stets großen Wert auf die Wissensvermittlung und Nachwuchsförderung, so half er mit großem persönlichen Engagement die Messewirtschaft als Studienfach der Dualen Hochschule in Ravensburg



zu etablieren, die er selbst gerne als „Kaderschmiede“ bezeichnet. Der Austausch mit den Nachwuchsmessemachern ist ihm immer ein großes Anliegen.

Heiko Könicke wurde in Köthen/Anhalt geboren und wuchs in Nürnberg auf. Er ist verheiratet und hat zwei Töchter und einen Sohn. Nach seiner Ausbildung zum Groß- und Einzelhandelskaufmann und dann auch zum Werbefachmann erwarb Heiko Könicke in den Jahren 1960 bis 1963 als Werbeassistent bei der Hamburg Messe- und Congress GmbH erste Erfahrungen im Messemetier. 1964 wechselte er in die vom Vater Helmuth Könicke gegründete Messengesellschaft AFAG nach Nürnberg, wo er bis 1970 als Werbe- und Projektleiter tätig war. 1971 war er als stellvertretender

Geschäftsführer der Spielwarenmesse eG, und später dann auch in Personalunion als einer der Geschäftsführer der NMA Nürnberger Messe- und Ausstellungsgesellschaft, der Vorläuferin der Nürnberg Messe, maßgeblich in die Planung des Nürnberger Messezentrums eingebunden. 1978 kehrte Heiko Könicke in das Unternehmen seines Vaters zurück.

Nicht erst seit seinem Ruhestand verfolgt Heiko Könicke vielfältige Interessen, denen er nun mehr Zeit widmen kann. Langeweile ist ihm auch heute ein Fremdwort. Ein besonderes Augenmerk genießt dabei seine Familie. Gemeinsame Reisen in die Berge der Steiermark oder an die Seen Oberitaliens gehören ebenso zum Programm wie regelmäßige Familientreffen in der fränkischen Heimat. Der Freundeskreis wird so oft es geht mit Kartenrunden oder kulinarischen Spritztouren in die Pfalz gepflegt. Sein Faible für Kunst und Kultur findet u.a. Ausdruck in seinem Engagement der Albrecht Dürer Haus Stiftung in Nürnberg.

Seinen 80. Geburtstag verbrachte er im kleinen Kreis mit seiner engsten Familie. Die große Feier muss warten!

Kathrin Winkler  
Unternehmenskommunikation ■

*Schwierige Zeiten  
brauchen besonders gute Ideen!*

**Wir nehmen die Herausforderungen an!**

look out crossmedia | Werbeagentur & meier® Magazin

Spezialisiert auf regionales Marketing & Werbung in Druck und Internet – seit 1998.

- Beratung, Konzept
- Fotos, Texte, Gestaltung
- Druck & Internet
- meier® Magazin & Internetportal

Enzianweg 23 • Wendelstein • 09129 - 289 551 • mail@lookout.de

**PETRA RÖSCH**  
Steuerberatung

**Einkommensteuererklärungen  
Beratung & Mithilfe bei Existenzgründungen**

- Lohnbuchhaltung
- Finanzbuchhaltung
- Unternehmensnachfolge
- Erstellung von Schenkungs- und Erbschaftsteuererklärungen

Betreuung von

- Selbständigen in verschiedenen Branchen
- Freiberuflern & Gewerbetreibenden
- Personenunternehmen / GmbH

Saarbrückener Straße 65 · 90469 Nürnberg  
Tel. 0911/40 99 07 70 · Fax 0911/40 99 07 79  
roesch@steuerkanzlei-roesch.de · www.steuerkanzlei-roesch.de



## Nachhilfe

• **Hello! – Bonjour!**  
**Englisch / Französisch für Kinder, Jugendliche und Erwachsene.**  
**Online** Nachhilfe - Intensivkurse  
 FREUDE AN SPRACHEN, T. 09170-1790  
[www.sprachen-kuester-emmer.de](http://www.sprachen-kuester-emmer.de)

• Bleibt zuhause! Wir sind für euch da!  
**Online-Nachhilfe und Online-Prüfungsvorbereitung:**  
 LERNZENTRUM Anja Breuch  
[www.Lernzentrum-Breuch.de](http://www.Lernzentrum-Breuch.de)  
 (09129) 27 95 80

## Unterricht

**Unterricht aller gängigen Instrumente**  
 Klavier, Gitarre, Geige, Schlagzeug, Saxophon, Klarinette, Cello, Flöte, Querflöte ... und Gesang.  
**Einzel- und Gruppenunterricht**  
 Rock, Pop, Jazz, Klassik  
**Kostenlose Schnupperstunden**  
 für alle Instrumente & Gesang.  
**MusikZentrum Schuricht Wendelstein**  
[www.musikzentrum-schuricht.de](http://www.musikzentrum-schuricht.de)  
 Tel. 09129 / 90 62 851

**gratis inserieren!**

## zu Verschenken

Gratis-Kleinanzeigen für alles was zu schade zum Wegwerfen aber zu alt zum Verkaufen ist.

Bei Wahl der Kategorie „Zu Verschenken“ ist die Kleinanzeige kostenfrei!

- 2 Judoanzüge (gelber & oranger Gürtel), Hosengröße ca. 44 und 48, Jacken gleich; Tel. 09129 - 95 07
- Farblaserdrucker HP CP1515n, voll funktionsfähig, 0911-96 44 96 50
- Treppenstufe aus Beton, 100 x 33 cm, Höhe 18 cm, Tel. 09129 / 32 98

**gratis inserieren!**

## Kontaktbörse

Hier können sich Leser gegenseitig helfen, Gleichgesinnte treffen usw. (Keine Partnersuche) – **Gratis**

Bei Wahl der Kategorie „Kontaktbörse“ ist die Kleinanzeige kostenfrei!

## Ankauf

- **Modelleisenbahnen + Spielzeugautos + Baumaschinenmodelle + LEGO**  
 gg. gute Bez. gesucht 0160 931 808 57
- **SCHALLPLATTEN 60-90er Jahre** sucht Rock Beat Blues Soul Jazz gerne auch ganze Sammlungen 0160 - 74 21 704

## Verkauf

- **KN95-Masken** Masken mit Nasenklammer ohne Ventil zum Fremd- und Eigenschutz. 5€ pro Stück; Tel. 0177 420 1227 (KN95 vergleichbar mit FFP2)

## Feuchte Mauern? Schimmel? Salpeter?

Abdichtung von feuchten und nassen Wänden, Kellern und Tiefgaragen, Schimmelpilz verhindern, Innendämmung, Balkon-, Terrassen-, Keller- u. Betonsanierung. **Nur vom Fachbetrieb seit über 35 Jahren**  
 bautenschutz katz GmbH ☎ 0 91 22 / 79 88-0  
[www.bjk-24.de](http://www.bjk-24.de) info@bjk24.de



**Moderne Fenster + Türen**  
 Hauptstraße 59 · 90537 Feucht



**09128 / 923 363 0**  
[www.bauelemente-mft.de](http://www.bauelemente-mft.de)

## Verschiedene Angebote

### WS-Behandlung nach DORN

Termine n. Vereinb. auch abends und am WE möglich, [www.sabine-shari.de](http://www.sabine-shari.de)  
 Sabine Pfau, 09129 - 40 33 288

### Dachreparaturen Ziegel + Blech

Garagenabdichtung, Dachrinnen, Kamin- und Fassadenverkleidungen aus Metall -Blechverarbeitung **rund ums Haus-Meisterbetrieb Baufaschneerei Maier**  
 Röderweg 24, 90455 Nbg.- Kornburg  
 Werkst.: Nürnberger Str. 26, Wendelstein  
 Tel.: 09129 908411

### Gutschein für Neukunden

50% auf eine Massage nach Wahl  
[www.sabine-shari.de](http://www.sabine-shari.de)  
 Sabine Pfau, Tel 09129 - 40 33 288

• Hilfe in schwierigen Zeiten - Coaching & Lebensbegleitung [www.sandra-rauch.eu](http://www.sandra-rauch.eu)



**Moderne Fenster + Türen**  
 Hauptstraße 59 · 90537 Feucht



**09128 / 923 363 0**  
[www.bauelemente-mft.de](http://www.bauelemente-mft.de)

Super 8 Filme / Videos auf DVD / Stick MC / LP / Tonbänder auf CD immer Top Qualität / fairer Preis Film-Video-Transfer Tel. 09129/3582

• **Ihr Schreinereibetrieb in Wendelstein**  
 sauber, zuverlässig, kompetent Bau- u Möbelschreinerei Volker Martin  
 Talstraße 6, 90530 Wendelstein  
 Tel. 09129 / 9 06 59 49  
[www.schreinermeister-martin.de](http://www.schreinermeister-martin.de)

Computer & Notebook Service, PC- Bau und Reparatur, Smartphone Service, Telekom Partner, Viren und Trojaner Entfernung, Schulung, Vorort und Fernwartung, Datensicherung [www.dielangs.de](http://www.dielangs.de), 09129 / 90 89 585

• Klavierstimmungen - Reparaturen  
 G. Schwan Meisterbetrieb 09183 / 44 66 oder 0172 / 86 42 819

**COMPUTERPROBLEME?**  
 Installation, Fehler, Viren, Beratung Systembetreuung, DSL, WLAN EDV Services Bernd Reithinger schnell & günstig Tel. 09129-62 69

### UMZUGS-SERVICE

Engler GmbH, Tel. (09129) 28 88 26 Fax (09129) 28 88 25  
[www.engler-umzuege.de](http://www.engler-umzuege.de)



**Moderne Fenster + Türen**  
 Hauptstraße 59 · 90537 Feucht



**09128 / 923 363 0**  
[www.bauelemente-mft.de](http://www.bauelemente-mft.de)

### STEUERN? Lassen Sie uns das machen

Lohnsteuerhilfeverein für Arbeitnehmer und Rentner im Rahmen der ges. Befugnis nach §4Nr.11 StberG. VLH Beratungsstelle: Karlheinz Bögl Tel. 09129-278752

### Liebevolle Tierbetreuung

0911 253 507 01 od. 0157 3319 3993

### Die Idee: Ihre Dias auf DVD

Ich scanne und digitalisiere Ihre Dias in hoher Qualität. Uwe Pfeiffer, Fotograf und Dozent - 09129/14 25 773 und up@lichtblitz-pfeiffer.de



## SPENDEN SIE ZUVERSICHT IN BANGEN MOMENTEN

**IHRE SPENDE RETTET LEBEN: 30 Euro** kostet das sterile Material für drei Geburten. Ohne dieses erleiden Frauen häufig lebensbedrohliche Infektionen.

Private Spender\*innen ermöglichen unsere unabhängige Hilfe – jede Spende macht uns stark!

Spendenkonto:  
 Bank für Sozialwirtschaft  
 IBAN: DE 72 3702 0500 0009 7097 00  
 BIC: BFSWDE33XXX  
[www.aerzte-ohne-grenzen.de/spenden](http://www.aerzte-ohne-grenzen.de/spenden)





## Stellen-Angebote

• **Innendienstkraft auf Mini-Job Basis** gesucht für HDI Hauptvertretung Claudia Klebl, Wendelstein.  
Voraussetzung:  
Versicherungs-/Bankkauffrau/-mann, Versicherungs-/Bankfachfrau/-mann  
Tel.: 0170 / 220 07 00

• **Putzhilfe für Haus in Schwand** einmal wöchentlich gesucht.  
Tel. 0176 / 511 58 785

• **Putzhilfe, 14-tägig, ca. 4Std.** für Einpersonenhaushalt in W'stein-Großschwarzenlohe gesucht. Tel.:09129-4055789

### Zahnmedizinische Fachangestellte (m/w/d)

Wir suchen eine freundliche zahnmedizinische Fachangestellte (m/w/d) für Assistenz und Prophylaxe.

Zahnarztpraxis Dr. Edda Binder  
Emil-Nolde-Straße 5  
90455 Nürnberg-Herpersdorf  
oder [info@zae-binder.de](mailto:info@zae-binder.de)



**DR. EDDA BINDER**  
Die Zahnärztin.

Wir suchen **Verstärkung** für unser Empfangsteam.

-  **ab sofort**
-  **zur Festanstellung**
-  **in Teilzeit**



Wir freuen uns auf **Ihre Bewerbung!**



Zahnarztpraxis  
Dr. Raab & Raab

An der Radrunde 160  
90455 Herpersdorf  
Tel. 0911 - 880 288

[www.zahnärzte-raab.de](http://www.zahnärzte-raab.de)

Das Magazin der Region

# meier®

[www.meier-magazin.de](http://www.meier-magazin.de) ... das Portal der Region

### Zuverlässige Zusteller (m/w/d) gesucht

**Zustellung 1x monatlich**, jeweils von Donnerstag bis spätestens Sonntag.  
**PKW erforderlich**, zum Abholen der Magazine in Wendelstein.

Gute Bezahlung, langfristige Zusammenarbeit erwünscht.

Ältere Menschen sind sehr willkommen, Kinder frühestens ab 15 Jahren.

Bitte senden Sie Ihre Kurzbewerbung an [zustellung@meier-magazin.de](mailto:zustellung@meier-magazin.de)

### Kleinanzeigen einreichen & verwalten

Unter [www.meier-magazin.de](http://www.meier-magazin.de) können Sie Ihre Kleinanzeigen selbst gestalten & verwalten:

**ab 2,50 € pro Zeile!**

Nach der kostenlosen Anmeldung auf [www.meier-magazin.de](http://www.meier-magazin.de) (oben rechts), können Sie Ihre **Kleinanzeige erstellen und zur Veröffentlichung einreichen**. Das Portal informiert Sie was Ihre Anzeige kostet und in welcher Ausgabe des meier Magazins sie erscheinen wird.

Bei Bedarf können Sie zur erneuten Schaltung alle Ihre einmal gebuchten Kleinanzeigen einfach wiederverwenden. Melden Sie sich dazu wieder auf [www.meier-magazin.de](http://www.meier-magazin.de) an und klicken dann auf „Vorhandene Kleinanzeigen verwalten...“. Wenn Sie auf „Neu schalten“ klicken, wird die entsprechende Kleinanzeige in das Auftragsformular kopiert. Sie können dann ggf. noch Änderungen vornehmen und schließlich die Kleinanzeige veröffentlichen.

Online wird Ihre eingereichten Kleinanzeigen ohne Verzögerung angezeigt. So sehen Sie gleich, ob's geklappt hat. Die Rechnung bekommen Sie automatisch per E-Mail oder Post.

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:

Tel. 09129 - 289 551, [kleinanzeigen@meier-magazin.de](mailto:kleinanzeigen@meier-magazin.de)



## Immobilie? Aber sicher!

**Kube bezahlt bis zu 5.000 Euro für Tippgeber**

Neuer Auftritt nach dem Shutdown / Perfect Match von Mensch und Objekt / Frischer Wind im Maklergewerbe

**Nürnberg. Der Immobilienmarkt hat sich in der Corona-Krise sehr gewandelt. Was vor 2 Monaten noch heiß umkämpft war - und das gilt nicht nur für alle, die eine Wohnung oder ein Haus suchen, sondern auch für die Maklerszene selbst - hat sich gewandelt. Neue Konzepte und zündende Ideen sind aktuell mehr denn je gefragt. Der Servicegedanke und echter Mehrwert für den Kunden stehen im Mittelpunkt. Immobilien Kube zeigt, wie es geht.**



Maklerin Kerstin Kube,  
Geschäftsführerin von  
Immobilien Kube in Nürnberg

Gerade in der heutigen Zeit ist es wichtig, einen Immobilienmakler an der Seite zu haben, der sich nicht nur perfekt am Markt in der Metropolregion Nürnberg auskennt, sondern auch noch den perfekten Berater in Persona bieten kann. Wer aktuell ein Objekt verkaufen möchte, hat die Qual der Wahl - auf den ersten Blick. Denn viele Kaufinteressenten machen noch keinen zufriedenen Verkäufer. „Die allermeisten wollen auch heute noch, dass ihr Haus in gute Hände kommt“, weiß Maklerin Kerstin Kube, Geschäftsführerin von Immobilien Kube in Nürnberg.

Damit es auch zwischenmenschlich funktioniert, sind viel Empathie und Erfahrung gefragt. Kerstin Kube mit ihrem Team schaffen es immer wieder, die richtigen Menschen mit ihren Wunschobjekten zusammenzubringen.

Als besondere Spezialität bietet Kube für Interessierte einen individuellen, persönlichen Service an. „Buch die Kube“, um Immobilienfragen zu beantworten: „Wenn es 30 andere Interessenten für mein Wunschobjekt gibt, wie bekomme ICH dann die Immobilie?“ Solche und andere Fragen können gerne gestellt werden.

Bei einem Blick auf die Website lässt sich zudem erfahren, dass Kube als einziges Maklerbüro im Großraum Nürnberg eine Tippgeberprämie von bis zu 5.000 Euro für eine erfolgreiche Alleinvermittlung bezahlt - und damit auch für Nicht-Immobilienbesitzer eine spannende Adresse ist.

Ab Ende Mai 2020 präsentiert sich das Maklerbüro in vollständig neuem Design und verleiht seinem Motto „Pläne schmieden. Zündende Ideen. Beste Entscheidung.“ eine frische Verpackung. Und wer Lust hat, in diesem innovativen Team mitzuwirken, kann sich gerne bewerben.

Bleiben Sie gesund – und lassen Sie sich weiter auf unserer Website inspirieren.

Ihre Kerstin Kube – Maklerin aus Leidenschaft  
[www.was-ist-eigentlich-das-beste.de](http://www.was-ist-eigentlich-das-beste.de) ■

### IMMOBILIEN Kube

IMMOBILIEN Kube beschäftigt derzeit zehn festangestellte und freie Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Im Portfolio des Maklerunternehmens finden sich private Objekte von der Einzimmerwohnung bis zum Mehrfamilienhaus sowie gewerbliche Immobilien. Zum Service zählen neben zahlreichen Checklisten für Verkäufer/Käufer unter anderem eine kostenlose, realistische Wertermittlung von Objekten sowie die Möglichkeit „Buche einen Makler“

★ ★ ★  
**KOSTENLOSE  
WERTEIN-  
SCHÄTZUNG**  
IHRER IMMOBILIE  
[WWW.IMMOKUBE.DE](http://WWW.IMMOKUBE.DE)  
★ ★ ★

## Beste Entscheidung!

**Kube Immobilien runderneuert.  
Noch besser. Noch persönlicher.**

Die eigene Immobilie zu verkaufen oder zu kaufen ist eine wichtige Entscheidung.

Fragen Sie sich: „Wie wohne ich im Alter?“, „Immobilie geerbt, was nun?“, „Was passiert mit der Immobilie im Scheidungsfall?“ oder „Wie verkaufe ich mein Haus in die richtigen Hände und zum richtigen Preis?“

Wir geben Ihnen die Antwort. Für Sie das Beste zu erreichen, ist unser Anspruch.

**Mehr Service. Mehr Rat. Mehr Tat.**

**IMMOBILIEN** *Kube*

DIE MAKLER  
AN IHRER SEITE

**Kostenlose Ratgeber, Checklisten  
und Überraschungen auf:**

[www.was-ist-eigentlich-das-beste.de](http://www.was-ist-eigentlich-das-beste.de)

Tel. 0911 14 88 72-22

**Kerstin Kube & Team  
Beste Entscheidung!**



## Angebote



### H.J. Michael Herbst Immobilien

Vom Erstgespräch bis zum Notar sorgenfrei und garantiert provisionsfrei für Verkäufer. Häuser, Wohnungen, Grundstücke für solvente Kunden zum Kauf gesucht.

Info 09122/189 13 44

### Kostenlose Immobilienbewertung!



Was ist meine Immobilie wirklich wert?

In wenigen Schritten zum Marktwert Ihrer Immobilie.

Einfach online unter

[www.Immo-Haupt.de](http://www.Immo-Haupt.de), vor Ort oder 09129 90 63 16 anrufen.

## Gesuche

• **Privat sucht Reihenhaus von Privat** zu kaufen Tel.: 0 91 22 / 9 24 98 58

• Suche Garage(Miete/Kauf) in Leerstetten Nähe Eibenstr./Ahorn-/Hainbuchenweg Tel. 0162/2890104

• Wendelsteiner suchen Wohnung zum Kauf in Wendelstein Tel.: 0170 22 00 700

• Su. 2-3 Zi-Whg v. privat 0911/49521977

## Ihr Umzugspartner für Nah und Fern!



J.-Höllfritsch-Str. 6 | 90530 Wendelstein  
Tel.: 09129 - 28 88 26

Beamtenumzüge •  
Privatumzüge •  
Seniorenzüge •  
Firmenumzüge •  
Lagerung •  
Packmittel •  
und vieles mehr...

**GUTSCHEIN**  
10 Umzugskartons

\* bei Auftragserteilung

[www.engler-umzuege.de](http://www.engler-umzuege.de) | [mail@engler-gmbh.info](mailto:mail@engler-gmbh.info)

## Kleinanzeigen einreichen & verwalten

Unter [www.meier-magazin.de](http://www.meier-magazin.de) können Sie Ihre Kleinanzeigen selbst gestalten & verwalten:

ab **2,50 €**  
pro Zeile!

Nach der kostenlosen Anmeldung auf [www.meier-magazin.de](http://www.meier-magazin.de) (oben rechts), können Sie Ihre **Kleinanzeige erstellen und zur Veröffentlichung einreichen**. Das Portal informiert Sie was Ihre Anzeige kostet und in welcher Ausgabe des meier Magazins sie erscheinen wird.

Bei Bedarf können Sie zur erneuten Schaltung alle Ihre einmal gebuchten Kleinanzeigen einfach wiederverwenden. Melden Sie sich dazu wieder auf [www.meier-magazin.de](http://www.meier-magazin.de) an und klicken dann auf „Vorhandene Kleinanzeigen verwalten...“. Wenn Sie auf „Neu schalten“ klicken, wird die entsprechende Kleinanzeige in das Auftragsformular kopiert. Sie können dann ggf. noch Änderungen vornehmen und schließlich die Kleinanzeige veröffentlichen.

Online wird Ihre eingereichten Kleinanzeigen ohne Verzögerung angezeigt. So sehen Sie gleich, ob's geklappt hat. Die Rechnung bekommen Sie automatisch per E-Mail oder Post.

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:  
Tel. 09129 - 289 551, [kleinanzeigen@meier-magazin.de](mailto:kleinanzeigen@meier-magazin.de)

## LEIS Immobilien SERVICE

Ein Unternehmensbereich der **L&L**® Immobilien Service und Management

Inhaber: Hartmut Leis · Hortweg 1 · 90530 Wendelstein

Tel. 09129 / 38 35 · [info@leis-immobilien-service.de](mailto:info@leis-immobilien-service.de)

**Ihr kompetenter Partner für:**  
Objektmanagement | Vermietung | Verkauf

Als bodenständiges Familienunternehmen mit über 40-jähriger Erfahrung im Dienstleistungs- und Immobiliensektor setzen wir auf eine langfristige Partnerschaft mit unseren Kunden.

Genießen auch Sie unseren kompetenten Service und überzeugen Sie sich von unserem Know-How und Engagement !

Wir übernehmen gerne den Verkauf, die Vermietung sowie die Betreuung Ihrer Immobilie.

Für Rückfragen und Informationen steht Ihnen unser gesamtes Service-Team zur Verfügung.

[www.leis-immobilien-service.de](http://www.leis-immobilien-service.de)



## Mein Anspruch: Zufriedene Käufer UND Verkäufer

Mit viel Fingerspitzengefühl und individueller Kreativität bringe ich die Wünsche und Bedürfnisse von Anbietern und Suchenden zusammen oder finde Alternativen.

So begeistere ich seit über 20 Jahren meine Kunden, gerne auch Sie.



margita schemmel

immobilien

Hainbuchenweg 12 | D-90596 Schwanstetten

Fon 09170 - 7175 | Fax 032 223 781 737

[m.schemmel@t-online.de](mailto:m.schemmel@t-online.de)

[www.margita-schemmel-immobilien.de](http://www.margita-schemmel-immobilien.de)



# EINE SCHÖNE LAGE UND DER

passende Abstand zum netten Nachbarn. Das ist schon mal die halbe Miete. Wir beraten Sie gerne.

